大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬八千八百二十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七七五七一八一一至七
今日出紙五大張 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

國家領導人分赴各地與民同樂

全國城鄉歡度春節 一派國泰民安景象

李先念向全國賀禧期望海峽兩岸早團聚

【中國新聞社北京二月四日電】欣逢本世紀第二個甲子年春節，中國城鄉呈現一派國泰民安、喜慶歡樂的景象。國家領導人在各地和羣衆一起歡度新春佳節。

初一上午，李先念在有北京各界知名人士四千餘人出席的春節團拜會上致詞，向全國人民恭賀新禧。他引用了「一元復始，萬象更新」這句老話，要求以「更新」的精神，在新的一年裏，取得更大成功，以出色的成績迎接國慶三十五周年。

李先念要求在經濟上「為全面完成第六個五年計劃，作出決定性的努力，為順利實施第七個五年計劃，打下堅實的基礎。」

李先念還表示期望，海峽兩岸的中國人民，能夠盡早舉杯共慶自己的骨肉團聚和傳統節日。

趙紫陽主持春節團拜會。鄧穎超等出席了團拜會。

彭真參加杭團拜 陳雲晤曲藝人士 萬里到山東與士兵同包餃子

大年初一，陳雲在中南海的住所，和北京曲藝界著名人士共度春節。他提出曲藝要「出人、出書、走正路」。

除夕，胡耀邦視察了廣西邊防部隊，並發表講話，向中國人民解放軍致以春節問候。

鄧小平、王震、楊尚昆等在春節前夕視察了深圳、珠海兩個經濟特區（詳情見第二版）。鄧小平題詞說，「深圳的發展和經驗證明我們建立經濟特區的政策是正確的」。鄧小平一行還出席了廣州市的春節聯歡晚會。

萬里、胡啟立來到山東海防前哨，深入營房，登上軍艦，慰問海島部隊、海防守備部隊和海軍艦艇部隊。除夕之夜，他們來到內長山列島，和戰士一起包餃子。

彭真在杭州參加當地各界人士春節團拜會。烏蘭夫、陳丕顯在上海同各界人士共度新春佳節。李德生在瀋陽，許世友、蕭華在南京，劉瀾濤在成都，李井泉、陸定一在福州，何長工在長沙，呂正操在昆明，鄧兆祥在青島，參加了當地的春節活動。

香港兩歌星演出是建國以來首次

除夕之夜，中央電視台組織的春節文藝聯歡晚會，被譽為近年來最精采的文藝晚會。來自台灣、香港的文藝工作者參與主持晚會的節目，香港的兩位歌星（本報編者按：吳秀蘭、張明敏）在晚會上作了表演。這是建國三十五年來的第一次。

胡耀邦視察桂邊防

警告越軍來犯定受回擊

中國一心經濟建設謀人民富裕幸福 只要越自柬撤軍中越可談判正常化

【據新華社南寧二月一日電】中共中央總書記胡耀邦視察廣西邊防部隊，向部隊指戰員發表講話，希望指戰員們保持警惕，保衛邊疆。

他讚揚解放軍堅定不移地同黨中央保持一致，模範地執行了黨的路線、方針和政策，英勇地守衛國防沿線，使全國人民能夠放心地建設國家。

他說，在這個國家歡暢的日子，「全國各族人民熱情地想念你們，稱讚你們，你們是當之無愧的。」

胡耀邦強調說，我們已經一再鄭重說過，一心一意進行社會主義現代化建設，謀求國家的繁榮昌盛和人民的富裕幸福，這是我國的基本國策。我們要在和平共處五項原則的基礎上，同世界各國發展友好關係，努力維護世界和平。我們決不向任何別國要求一寸土地，但也決不害怕任何霸權主義的威脅。

他指出，中國的邊界還不安寧。廣西就面對着越南的嚴重挑釁。許多邊境事實表明，越南正加緊戰備在柬埔寨發動新的所謂旱季攻勢，同時放出許多恣意攻擊我們的讕言，也是為了準備在中越邊境進行新的挑釁。黨中央和中央軍委希望邊防部隊保持高度的警惕，如果越軍膽敢來犯，就給予堅決的回擊。

他說，當着越南出兵柬埔寨的時候，我們就指出過這種侵略行為是非正義的，是必然不能得逞的，應當趕快罷手，否則不僅將破壞整個東南亞的和平，而且會給越南自己帶來無窮無盡的災難。我們相信越南人民也是不贊成這種侵略行為的。可惜我們的忠告，越南當局聽不進去。去年，我們又正式提出，只要越南承諾從柬埔寨全部撤軍，並見諸行動，中越就可以恢復談判，實現關係正常化，重建我們兩國的傳統友誼。我們是真心實意的，說話是算數的。但是越南當局沒有聽進去，我們對此表示十分遺憾。

陪同視察部隊的有解放軍總政治部主任余秋里，空軍司令員張廷發等。

新春進步
大公報同人敬賀

恭賀新禧

招商局輪船股份有限公司
招商局蛇口工業區
友聯機器修理廠有限公司
香港海通有限公司
遠東船舶檢驗社有限公司
華德海洋工程有限公司
招商局駁船運輸有限公司
招商工程有限公司
振華工程有限公司

同敬賀

恭賀新禧

華潤（集團）有限公司

五豐行
德信行有限公司
華遠公司
中藝（香港）有限公司
華潤紡織品有限公司
華潤五金礦產有限公司
華潤石油化工有限公司
華潤機械有限公司
華潤機械設備有限公司
華夏企業有限公司
中國廣告有限公司
華潤藝林有限公司
精藝貿易公司
華潤貿易諮詢有限公司
隆地企業有限公司

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

▲汕頭市居民在選購豬肉。（新華社）

爾（Enrique Zobel）。

在一百四十九年的悠長歷史中，阿亞拉財團所經營的有糖業，釀酒業，煤礦，纜索，染料，磚石與陶器廠，畜牧與水果種植，銀行，保險，投資公司以及房地產和酒店等等。截至一九八二年九月卅日為止，該財團及其附屬機構的投資總數或其市場價值共為九億零八百萬比索。

阿亞拉家族是最初投資建立生力啤酒廠

以及社會、財政問題和銷售前景的研究，然後才開始在馬卡蒂九百公頃的地產上動工。這是已故的老索貝爾（Don Enrique Zobel De Ayala）的女婿約瑟夫・麥克米京所策劃的，也就是老索貝爾在描東牙示省加拉爸彥社的土地，曾經發掘出大批的中國古代陶器。

當時阿亞拉財團的總裁麥克米京說，土地經營不能採用割賣香腸的辦法，賣掉就算

索貝爾繼任至現在。他有一些新的做法，首先把阿亞拉家族百分之三十的股份出售，吹捧這是「私營企業的社會主義化」，誰也知道，這與社會主義毫不相干。其次，同日本資金合營，把阿亞拉公司百分之二十的股權讓給三菱集團，於一九七五年和一九七七年分別建立黎牙實備油廠和阿古桑木材工業公司，作為從事製造業的合資企業。

康尼爾兄弟公司是與美資合營的，是一間出售日用品，農產品，藥品和工業品的大商店，但這些產品的外國公司紛紛在菲律賓建立自己的銷售點，因而無法經營。另一個是與法國資本合營的波利美斯綜合公司，出產船板和人造木材，電腦和家庭電子設備等，也是因為銷路不好和某些技術問題而遭受虧蝕關閉的。

由於新的企業連續遭受失敗，阿亞拉財

，最近它在馬卡蒂南面十八公里處開始建造新阿拉邦村，可容納四千戶共二萬人。該村將分成六個區，每區設一商業中心，作為附近各地居民的購物場所。該財團曾經建過馬卡蒂商業區，目前又在阿拉邦展開新的戰線。

（據《商業日報》一九八三年版的《全菲首千家大公司》的材料編寫）。

一周綴語

農曆甲子春節已過，香港八十五萬人回鄉度歲，四千港澳同胞在北京參加春節活動，從香港到全國，都顯示中國人充分重視春節。鼠年看全國城鄉，顯示一派萬象更新之兆。

李先念、鄧小平、胡耀邦等黨政領導人分別在北京、廣州及邊防等地與軍民一起過節。

中國人過春節，總要說幾句吉利話，如祝願人們龍馬精神、恭喜發財之類。

李先念在大年初一出席首都各界四千多人的春節團拜大會，發表了春節祝詞，號召全國人民團結一致，振奮精神，以出色的成績迎接國慶三十五周年。他並期待海峽兩岸的中國人能夠盡早舉杯，共慶自己的骨肉團聚和傳統節日，能夠盡早攜手並肩為祖國的繁榮昌盛而工作。

這實質上也是祝願全國人民既要發財，又要團圓，今後老百姓的物質生活要越過越好，並要盡早骨肉團圓——實現祖國的和平統一。

發財，國家要發，人民也要發。要讓一部分人先富，這是今天的國策，而不是「四人幫」搞的那一套除特權階級之外的「均窮」和「窮」了才「革命」的極「左」理論。

萬里副總理一月三十日給河南省新鄉縣七星營劉莊的一封信，祝賀劉莊農民去年實現了每人平均收入一千元。這個村共二百一十戶人家，戶戶有了電視、洗衣、收錄和縫紉機，平均每戶有電扇三把，單車四輛，部分農戶有雪櫃、摩托車。這些人通過辛勤的勞動，合法地賺了很多錢，有權享受較先進的生活水平。國家堅決保護他們的這些權利。這就是今天和今後長時期堅決要貫徹的中國式的社會主義路線。

鄧小平讚揚設特區政策

龔耀文

春節前夕，鄧小平到了深圳、珠海，視察了經濟特區後，認為發展經濟特區的政策證明是正確的。這一結論表明了三中全會以來對外開放政策所取得的巨大效果。經濟特區的設立，不僅活躍了特區本身，更連帶經濟特區所在的鄰近地區，甚至內地省區，也都受惠。

鄧小平還到了廣州白天鵝賓館。這是一座引進港澳資金合作的現代化酒店。鄧老高度讚揚了這座賓館的設施，說是比他在美國看到的一些酒店還要好。這意味中外合資在中國經營企業，不僅不會改變，而且還要大大發展，伸展到全國各地。照此發展，今後不須多久，全國都將有一番新氣象。

深圳經濟特區是經過建國多年來的曲折反覆，才決定的新的發展經濟的嘗試，它證明對外開放，對內搞活經濟，建設具中國特色的社會主義，這一政策是走得通的。十三年半以後香港要建立特別行政區，港人治港，這條道路也是走得通的。問題在於事在人為。人們看今天的大陸，要看它近幾年來採取的大方針和實際成果，看它的發展的方向和它的政策是否合乎情理，就能得出較客觀正確的結論。

春節胡耀邦到廣西邊防慰問部隊，他指出建國以來，人民的日子本來一年比一年好過，由於「文革」，使社會主義事業遭到很大損失，人民對黨，對解放軍的感情不像過去了。十一屆三中全會以來，經過一系列的撥亂反正和正確的政策，事業又欣欣向榮，人民生活又一年比一年好過。

這正是建國以來的曲折經歷，所幸今天證明已行之正確的國策已由憲法規定不會改變。當年出現各種錯誤的極「左」政策及文革的條件都在改變或消失，中共現正整黨並全力清除文革的「三種人」，國家前途極其光明，甲子新春展望全國，信心倍增。

穗舉行盛大春節晚會 鄧小平與千餘人聯歡

楊尚昆向在穗休息的徐向前致春節祝賀

【新華社廣州一日電】中共廣東省委、廣東省人民政府今天晚上舉行盛大的一九八四年春節聯歡晚會。正在廣東視察工作的中央顧問委員會主任鄧小平，中共中央政治局委員王震、楊尚昆出席了聯歡晚會，同廣州地區各界代表一千四百多人一起歡度春節。

廣東省長梁靈光代表省委和省人民政府向參加聯歡晚會的全體同志拜年，祝全省人民在實現社會主義現代化和兩個文明建設中取得更大的勝利！

聯歡晚會由廣州地區的文藝工作者聯合演出了精彩的文藝節目。

今天上午，楊尚昆以及廣東省、廣州市黨政軍負責同志，向正在廣州休息的中共中央政治局委員、中央軍委副主席徐向前祝賀春節。

鄧小平訪深圳珠海 肯定建立特區政策

對深圳特區發展速度表示滿意 乘砲艇往珠海參觀九洲港香洲毛紡廠等

【新華社深圳一日電】中共中央政治局常委、中共中央顧問委員會主任鄧小平一月二十四日至二十九日視察了廣東省深圳、珠海兩個經濟特區，對特區幾年來取得的建設成就感到高興。一月二十六日，鄧小平同志特別為深圳特區題了詞：「深圳的發展和經驗證明我們建立經濟特區的政策是正確的。」

一月二十四日，鄧小平同志和政治局委員王震、楊尚昆等，由中央顧問委員會委員劉田夫、中共廣東省委書記、廣東省長梁靈光等陪同來到深圳特區視察，受到廣大特區建設者的熱烈歡迎。他們先後聽取了中共深圳市委書記、市長梁湘、蛇口工業區管理委員會負責人袁庚等人的匯報。鄧小平同志說：「建設經濟特區是中央提倡的，要來看看建設得怎麼樣。」

鄧小平等三位中央領導同志在深圳特區期間，曾登上二十層高的國際商業大廈，眺望正在建設中的新城區市容，對特區的建設發展速度表示滿意。在上步工業區的一家電子工業公司，他們興致勃勃地觀看了這家企業自己生產的新產品，對科技人員的辛勤工作給予鼓勵。他們還到漁民村訪問，在黨支部書記吳柏森家裏作客，了解當地的生產情況和群眾生活情況。

在蛇口工業區，鄧小平等[illegible]微波通訊站、[illegible]合資經營的[illegible]廠和海上旅遊中心[illegible]。鄧小平同志應邀為我國首座海上旅遊中心題名為「海上世界」。

二十六日，鄧小平等從蛇口港乘坐海軍砲艇前往珠海特區，先後參觀了九洲港、香洲毛紡廠、直升飛機場和石景山旅遊區。二十八日，鄧小平、王震、楊尚昆等還在中山溫泉會見了港澳知名人士霍英東、馬萬祺以及澳門南光公司總經理柯正平等。

鄧小平參觀深圳　鄧小平一月二十四日至二十九日視察了廣東省深圳、珠海兩個經濟特區，圖為鄧小平參觀深圳漁民新居。（新華社傳真）

羊城春節花絮

本報記者　楊維敏

千家駒籌辦廣州大學

▲新春佳節，廣州大學名譽校長、著名經濟學家千家駒應邀來穗商討籌辦廣州大學。舊曆年初一下午，葉選平市長、陳綺綺副市長特地到東方賓館，與千老晤談有關辦學事宜。廣州市政府已決定今年撥款五百五十萬元給廣州大學建校。千老對廣州市政府大年初一就抓教育工作感到快慰。

民航局為滯留旅客開晚會

▲農曆除夕，廣州至南京、桂林、海口班機因天氣原因取消，一百多位中外旅客未能按時前往目的地。民航廣州管理局特在白雲機場餐廳舉行除夕晚會，並請旅客吃熱水餃，局負責人恭祝大家新春愉快，身體健康。

▲廣州市第一部無人值守投幣式公用電話，除夕上午在觀綠路開放試用。用戶只要投入幾枚總值為四分的硬幣便可通話。

兒童比賽書法

▲由省兒童福利會、《廣州日報》、《廣州青少年報》、市紅棉書法學會等聯合舉辦的廣州市少年兒童書法即席揮毫比賽，年初一在文化公園舉行，不少書畫家出席參加評獎。在七百多名參賽少年兒童中，評定一百八十五人分別獲得一、二、三等獎。

▲春節期間，廣州市民政局、計劃生育委員會等十一個單位聯合發起為市區孤寡老人、孤兒迎春贈禮活動，得到社會人士大力支持，已收到近四百六十個單位和個人的贈送禮金近六萬元、糧票近七千斤及一批生活用品、食品、學習用品等。

治安與交通秩序良好

▲廣州市春節期間治安、交通秩序良好。回穗度歲的華僑、港澳、台胞至年初一已逾十七萬人，比去年同期增加三成多，由於做好接待工作，每趟列車到站，均在半小時內疏運完畢。三天迎春花市期間，遊客共有二百七十萬人次，沒有發生刑事案件和大的治安事故。

「西裝熱」帶動領帶好銷

▲今天春節，廣州穿新西裝的人數甚多，南方大廈百貨商店展銷上海領帶，僅除夕一天，便銷售一千七百條。

中荷兩國外交關係 本月恢復為大使級

中國高度讚賞荷蘭不再批准武器售台灣

【新華社北京一日電】中國政府代表、外交部部長助理周南同荷蘭政府代表、荷外交部巡迴大使魏南茨最近在北京就改善兩國關係進行了友好、坦率的磋商。雙方就中華人民共和國和荷蘭王國間的外交關係由代辦級恢復為大使級達成協議，並簽署了一項聯合公報。聯合公報全文如下：

聯合公報

中華人民共和國政府代表和荷蘭王國政府代表就兩國關係問題進行了友好磋商。

荷蘭政府代表向中國政府代表通報了荷蘭政府不再批准向台灣出售武器的決定。中國政府高度讚賞荷蘭政府的這一決定。

雙方重申一九七二年五月十六日兩國政府聯合公報所確定的各項原則，同意在這些原則的基礎上將本國派駐對方的外交代表機構自一九八四年二月一日起由代辦處恢復為大使館。

雙方一致認為，兩國關係不僅要正常化，而且應得到加強。

中華人民共和國政府代表外交部部長助理　周南（簽字）

荷蘭王國政府代表外交部巡迴大使　魏南茨（簽字）

一九八四年二月一日於北京

四千華僑港澳同胞在京遊覽歡度春節

收看電視聯歡會紛打電話點播節目 欣賞陳思思張明敏奚秀蘭參加演出

【中國新聞社北京四日電】[illegible]多名來自海外的華僑和港澳同胞在北京歡度春節。連日來，他們滿懷喜悅地參觀、遊覽北京的名勝古跡，並在下榻的華都飯店、大廈、西苑飯店、宣武門飯店等參加節日聯歡，燃放爆竹和煙花，人人喜氣洋洋。

二月一日晚（除夕），他們坐在電視機前收看中央電視台舉辦的春節聯歡晚會，當看到他們熟悉的香港著名電影演員陳思思、歌唱家張明敏、奚秀蘭等也出席了晚會時，十分高興，紛紛打電話給聯歡會節目點播台，點播陳思思、張明敏、奚秀蘭的節目。

二月二日（初一）晚，北京市僑務辦公室、歸國華僑聯合會、教育局、文化局、中旅社等單位聯合在西苑飯店大餐廳舉行招待會。有關方面的負責人與正在北京參觀旅遊的港澳同胞、教職員寒假旅行團一百二十人歡聚一起，共慶新春。

他們在一起舉杯，吃象徵合家歡喜、吉慶如意的餃子，並頻頻舉杯，恭賀新禧。招待會後，賓主在飯店門前大放煙火爆竹。頓時間，爆竹齊鳴，煙花繽紛。來自香港的袁小姐高興地對記者說：「我在北京過了一個有生以來最快樂的春節！」

【又訊】國務院港澳辦公室、中華全國總工會和北京市總工會，昨晚在北京和平門烤鴨店舉行迎春聯歡會，歡迎春節期間來京的港澳工人參觀團。

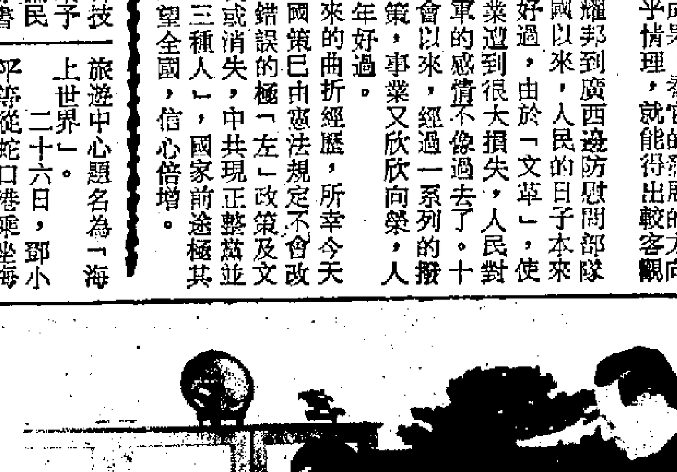
近日分批抵京的九個港澳工人參觀團由工人、學生、文員等組成，共三百餘人。北京市總工會主席韓凱代表主辦單位向港澳同胞表示熱烈歡迎和節日祝賀。港澳工人參觀團總領隊楊向杰代表港澳同胞向內地同行們拜年。著名歌唱家李谷一應邀出席了聯歡會，並演唱了歌曲。

國務院港澳辦公室副主任李後、中華全國總工會副主席羅干等出席了聯歡會。

【又訊】農曆大年初一夜，河北省中國旅行社假北京郊外的迴龍觀飯店舉行招待會，歡迎前來觀光旅遊的四個香港同胞春節旅行團全體團員。

【中國新聞社哈爾濱四日電】二千餘名港澳同胞在中國北方名城哈爾濱歡度新春佳節。

哈爾濱之冬，景色壯觀，旅遊項目獨具一格。入冬以來，已有五千餘名港澳同胞慕名而來。春節期間，每天有千人左右興致勃勃地趕到這裏。



習仲勛和喬石，二月一日看望葉劍英，祝他新春快樂。（新華社傳真）

習仲勛除夕探葉帥

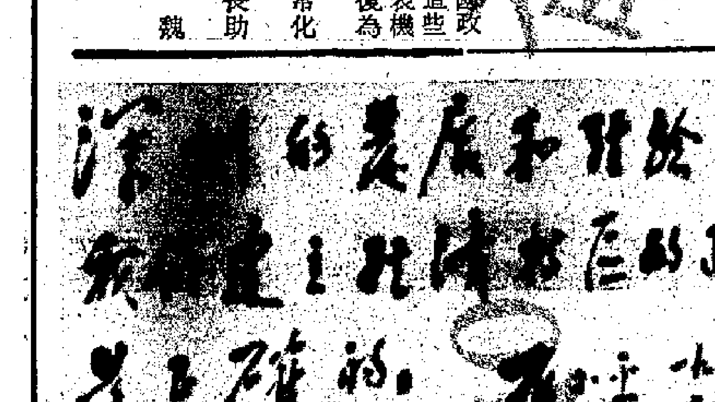
與喬石一起前往葉劍英住所 代表中共中央祝他健康長壽新春愉快

【新華社北京一日電】習仲勛、喬石今天上午前往葉劍英住所，代表中共中央看望葉劍英，祝他健康長壽，新春愉快。

當習仲勛、喬石來到葉劍英家時，葉劍英高興地歡迎他們。習仲勛說：「中央的其他同志委託我們來看望您，祝您春節快樂，身體更加健康。」葉劍英緊緊握着習仲勛、喬石的手說：「你們工作都很忙，任務繁重，過節還來看望我，我很感謝。請代我向同志們問好。」

習仲勛說：「去年全國各條戰線都取得了很大成績，所以今年的春節全國人民都喜氣洋洋。」葉劍英聽了興奮地說：「請代我向各條戰線的同志們問候，向全國人民拜年，祝大家新春快樂。」

一月二十九日，中央軍委副主席余秋里代表中央軍委也到葉劍英的住所看望了他。



鄧小平為深圳經濟特區題詞手迹（新華社傳真）

李先念出席北京春節團拜會　國家主席李先念（左）和胡子昂（中）、周培源（右），在北京春節團拜會上交談。（中新社傳真）

農民欲購烤麵包機 顯示農村巨大變化

《經濟日報》指出這是一個重要信息

【中國新聞社北京四日電】《經濟日報》今天刊登河南省新安縣縣城農民劉宗坤要求購買烤麵包機的來信，並發表短評說，這是一個重要的信息。從中可以看到，由於全面實行以家庭經營為主的聯產承包制，農村正在逐步擺脫自給半自給經濟狀態，商品經濟正在蓬勃發展。

據報道，目前中國農村已有一億左右人口轉入非農業經營領域。劉宗坤在信中說：「隨着農村經濟政策的放寬，我們這裏的生產和生活越來越好，一些生產隊和農戶都想開闢一些專業經營門路。我也是這樣。請你們介紹哪裏生產適合農村集鎮使用的烤麵包機器，都有哪些型號，價格如何？在百忙中給我幫助。」

《經濟日報》已給劉宗坤回信，介紹了有關情況，寄去了商品目錄，供他選購。

澳總理本周訪華 將與萬里賽網球

中國澳洲將簽若干協議

【美聯社北京四日電】澳洲總理霍克七日來到中國訪問時，除了同中國簽訂協議和遊覽長城以外，還有一項受人注意的節目——同中國副總理萬里比賽網球。據此間澳洲外交人士說，比賽將會在十日下午舉行。

霍克首次以澳洲總理的身份作中國之行，在此之前，前任澳總理弗雷澤也曾於去年三月訪問中國。

霍克現正在南朝鮮訪問，他將留在北京四天，同中國總理趙紫陽會談，並會晤李先念及其他中國首長。他將在八日晚上成為中國在人民大會堂國宴席上的上賓。十日晚，他將在建國飯店設宴回請中國首長，然後於十一、十二兩天在上海度過，定於十二日離滬去新加坡。

外商將派九鑽井船 進入南海西部探油

將在九個中外合作區進行作業

【本報湛江四日專電】南海西部海域的油氣資源，在今年內將進行全面勘探開發。和南海西部石油公司合作的八家外國石油公司，包括英國BP、美國埃索、美國西方石油遠東、[illegible]斯、太陽、日本出光等石油公司和集團，將在南海西部三萬多平方公里的九個合同區進行鑽探作業。

美國埃索中國有限公司租用的「吉姆·坎寧漢」號半潛式鑽井船已抵達香港，將在下周駛往海南島文昌縣附近的中標合同區。今年，至少有九艘鑽井船進入南海西部海域，年內將打探井二十二口，總進尺約五萬八千多米。同時將進行一萬二千五百多公里的地震測線。並在東起汕頭西至北海的一千多公里海岸線上，建立十個為鑽井船提供定位的岸台。

南海西部石油公司湛江基地與海南島三亞、深圳蛇口等地無線電收發信機已試機通話。為全面展開南海西部海域勘探作業的各項工作已準備完善。

蘇官員在日證實 蘇聯第一副總理應邀今年訪中國

中國亦有一名高官訪蘇

【法新社東京四日電】一位蘇聯共產黨高級成員今天在此間證實報界早些時候報道說，蘇聯第一副總理（部長會議第一副主席）阿爾希波夫應中國政府的邀請，將於今年訪問中國。

科瓦連科在接受日本共同社採訪時說，中國將派遣一位高級官員訪問莫斯科，作為第一副總理阿爾希波夫訪問北京的回訪。

蘇聯共產黨國際部副部長科瓦連科作為與日本社會黨進行正常磋商的蘇共代表團團長，目前正在日本訪問。

吳學謙外長會見英國前外相歐文

【本報訊】據新華社北京一日電：國務委員兼外交部長吳學謙今天下午在這裏會見英國下院議員、社會民主黨領袖、前外交大臣戴維·歐文，賓主在友好的氣氛中就共同關心的國際問題和雙邊關係問題交換了意見。

中國人民外交學會副會長許寒冰，英國駐華大使伊文思會見時在座。

廖承志革命文物徵集工作已展開

定六月他逝世周年展出 凡捐贈者將回贈紀念品

【中國新聞社北京四日電】記者從有關方面獲悉，廖仲愷何香凝紀念館增加表現廖承志生平事迹的內容。該館已在北京徵集到廖承志的文物、史料、照片三百多件，將於今年六月十日廖承志逝世一周年時正式展出。

這些文物中，有一九二九年廖承志在德國柏林給中共中央匯報工作的親筆信，廖承志在江西獄中畫的人物畫，還有他在各個時期的活動照片、文章、講稿、錄音帶、紀錄片、讀書筆記、信件、用品實物等。

紀念館有關人士表示，這一徵集活動能得到海內外各界人士的支持。凡捐贈有關廖承志的文物，可直接寄往廣州市廖仲愷何香凝紀念館。對捐贈者將回敬紀念品，對捐贈特別有價值的文物的，還將按照有關規定頒發獎狀和獎金。

原台灣「國大代表」 郭連蔭回內蒙定居

【新華社北京一日電】原台灣「國大代表」郭連蔭先生，最近從美國回到祖國大陸，並在原籍內蒙古呼和浩特市定居。

郭連蔭早年曾在馮玉祥將軍、傅作義將軍部下任過職，曾任國民黨綏遠省黨部書記長、「國大代表」。

近幾年來，郭先生多次回國探親、參觀，讚揚祖國的建設成就，擁護祖國和平統一。

郭先生年近九旬，思念家鄉。這次重歸故土實現了多年的夙願。他回國後，得到政府的多方關照，

傅蔭久自台灣回撫順喜獲四代同堂

【據新華社瀋陽三日電】除夕之夜，在撫順市中心區一座住宅大樓的一個套間裏，不久前剛從台灣到這裏定居的傅蔭久，正在和闊別了三十六年的兒孫們歡度新春佳節。

七十二歲高齡的傅蔭久一家十多口人，四代同堂。孫輩、重孫輩給老人唱台灣歌曲，向太爺拜年。

九點多鐘，撫順市委的有關領導人前來登門看望，向傅蔭久賀年，傅老先生連連道謝。

傅蔭久原是遼寧省蓋縣人，一九四七年去台灣經商。在台灣期間，曾任聯寶貿易公司經理和巨人電子公司人事課長。去年五月他離開台灣回到撫順探望久別的親人。不久前，傅蔭久被選為撫順市政協委員，與家人、子女團聚，安度晚年。

鄧小平在廣州度春節

中國新聞社記者　方遠生

與粵各界人士歡聚一堂

一直被廣東人民親切地稱為「鄧伯」的鄧小平，一日晚同廣東各界人民歡聚一堂，共同觀看精采的文藝演出，共渡甲子年新春佳節。

七時三十分，鄧小平在廣東省委第一書記任仲夷、廣州部隊政委王猛陪同下，來到了廣州部隊大禮堂。一同前來的還有王震和楊尚昆。當鄧小平等步入會堂，一千四百名各界人士都站起來熱烈鼓掌。大家興奮地注視着鄧小平，誰都想一睹其風采。

鄧小平穿着深灰色的中山裝，臉色紅潤。他文靜自然地走到他的座位。他有時拍着雙掌回報人們的熱烈掌聲。

鄧小平是一月下旬到廣東的，一月二十四日至二十九日，他興致勃勃地視察了深圳、珠海兩個經濟特區，還參觀了中山溫泉賓館。

登高度俯瞰深圳市容

鄧小平對兩個經濟特區的建設和工作，表示滿意。在深圳，他同王震、楊尚昆、劉田夫、梁靈光等登上了二十層樓高的國際商業大廈，俯瞰欣欣向榮的深圳市容；在蛇口工業區，他應邀欣然命筆，為大陸第一座海上旅遊中心題上「海上世界」四字。據悉，鄧小平一向惜墨如金，很少為視察過的地方題字。

鄧小平今年已屆八十歲高齡，但仍然攀登了中山溫泉賓館後面那座高約四百公尺的小山。隨行的人說，這座小山修有階梯共一百多個台階。他不用人攙扶，上下走了一趟。鄧小平喜歡登山已為世人所知。前幾年，他登上中國名山黃山，同恰好在山上的學生親切交談，此事至今仍膾炙人口。

會見霍英東馬萬祺柯正平

在中山溫泉賓館，鄧小平會見了港澳知名人士霍英東、馬萬祺和澳門南光公司總經理柯正平。

應邀出席這次聯歡晚會的有：廣東省黨、政、軍各民主黨派人士、歸國華僑、台灣同胞、港澳同胞、科學家、專家、教授，從國外回來定居和工作的教授、博士，新華社香港分社的負責人士，軍隊和武裝警察部隊的戰鬥英雄、先進人物，各行各業、各條戰線的勞動模範，特別是廚師、點心師、乘務員、話務員、售貨員、飼料員、理髮員、服務員和環境衛生人員、清潔工人等，廣州市郊區農村的專業戶和城市個體戶等的代表。這些胼手胝足的平民老百姓，是鄧小平授意邀請的。【中國新聞社廣州訊】

美太空署無法解釋 穿梭機所發……全球雷達……

價值六千萬美元

【美聯社佛羅里達州拉納維拉爾角四日電】全地球的雷達網，星期六搜索整個天空，尋找太空穿梭機「挑戰者號」太空人發射後失蹤的一顆價值六千萬美元的通訊衛星，使太空穿梭機原定星期六發射的一顆印尼通訊衛星推遲發射。

有關官員說，搜索工作開始後十五個鐘頭，仍然沒有發現這顆通訊衛星「韋斯特塔爾－六號」的蛛絲馬跡。

一些人揣測這顆通訊衛星可能發生爆炸，變成小小的碎片，但是這顆衛星的主人美國西方聯盟公司職員說，他們沒有這方面的證據。

……司所以獲得一億美元的保險賠償，如果這顆通訊衛星失蹤的話，但是對於美國太空總署來說，太空穿梭機「挑戰者號」發射的可靠性就存在問題。

對於星期五發射升空的太空穿梭機上的五名太空人來說，則存在日常生活的煩惱，太空穿梭機裏面的廁所又出現毛病。

下星期二和星期四，太空人麥坎德利斯和斯圖爾特將不用繫在太空穿梭機上的保險索，而一通稱為……

英國首相戴卓爾夫人二月四日在匈牙利布達佩斯中央市場大廳購物。（合衆國際社）

……，已受到工會引起的混亂所妨礙。切爾特南情報中心有職工七千人，負責監聽蘇聯及其他外國國家的通訊。

但據報部分執政黨成員認為，政府對這次禁令的處理，是公共關係的大災難。未與工會磋商就頒發禁令的賀維，被指摘為專制主義者。當他在議會說，任何拒絕脫離工會及拒絕調職的職工，都會無補償革職時，受到四周響亮的譴責。

當他說，一間電視公司已因在訪問中提出不相稱的問題而向他道歉時，遇到更大的麻煩。那次訪問使他看來含混不清。

但該電視公司即時宣布：「我們從未被要求，或是提出過道歉。」

戴卓爾夫人很可能不考慮把賀維即時調派至較不敏感的職位，但評論家說，他可能於今年稍後提名他當大法官。

……題，舉行了會談。戴卓爾夫人在分別與匈牙利社會主義工人黨第一書記卡達爾、亞諾什和總理拉扎爾·捷爾吉，討論了大量有關國際及雙邊的問題。

英國官員形容會談是「友好的」，並透露，雙方領導人同意克服彼此的分歧，以及彼此需要更了解對方。

會談的另一個重要題目是，匈牙利要求與歐洲共市簽訂貿易協議。

匈設免徵關稅區 迄今已建立九個

最新引進丹麥資金合辦公司

【據新華社布達佩斯二日電】匈牙利和丹麥第一家合資公司……

……條例。這項條例規定，由外貿銀行向合資公司提供必要的協助……

二溴化乙烯能致癌 美宣佈禁穀物使用

「伊甸稗」用於果菜防蟲已有卅五年歷史 美數州最近發現其致癌並使下一代畸形

【法新社華盛頓四日電】美國環境保護局業已決定禁止使用二溴化乙烯作為防止穀物蟲蛀用途，理由為二溴化乙烯（一般稱為伊甸稗—EDB）可能導致生癌。

但是外國向美國輸出的水果，如果用伊甸稗防蟲的話，美國目前尚未禁其進口。

最近數星期以來，美國已有幾個州發現多宗存倉穀物係用高度伊甸稗防蛀，業……

……國上述禁令開始表示關注。

用伊甸稗防止穀物生蟲，並用以保護熱帶水果、蔬菜，已有三十五年歷史。可是根據最近用動物在實驗室試驗的結果，斷定它會使動物生癌，並會造成畸形的下一代。

又據環境保護機構研究結果，在一千個食用曾由伊甸稗防蛀的穀物的人，可能……

美國環境保護局局長用圖表解釋美國對使用二溴化乙烯的最高含量（美聯社）

美太空署無法解釋原因
穿梭機所發衛星失蹤
全球雷達網遍尋不獲
價值六千萬美元　所屬公司將獲一億元賠償

【美聯社佛羅里達州拉納維拉爾角四日電】全地球的雷達網，星期六搜索整個天空，尋找太空穿梭機「挑戰者號」太空人發射後失蹤的一顆價值六千萬美元的通訊衛星，使太空穿梭機原定星期六發射的一顆印尼通訊衛星推遲發射。

有關官員說，搜索工作開始後十五個鐘頭，仍然沒有發現這顆通訊衛星「韋斯特塔爾—六號」的蛛絲馬跡。

一些人揣測這顆通訊衛星可能發生爆炸，變成小小的碎片，但是這顆衛星的主人美國西方聯盟公司職員說，他們沒有這方面的證據。

西方聯盟公司發言人齊格勒說：「因為我們無法與這顆衛星建立無線電聯絡，我們只好說這顆衛星失蹤了。」

西方聯盟公司官員提出這樣的希望，可能火箭發射錯誤，把衛星的無線電天線對準錯誤的方向，這樣「韋斯特塔爾—六號」通訊衛星最終可以確定其方位，失而復得。

【法新社得克薩斯州休斯頓四日電】美國太空當局今天對一顆價值六千萬美元的通訊衛星，從太空穿梭機發射後不久神秘失蹤一事，仍然迷惑不解。

地面雷達無線電通訊設備，或者是美國先進的國防雷達設備都未能發現這顆通訊衛星的蹤跡。這顆衛星預定在南太平洋上空三百公里的上空發射到地球軌道大約三萬五千公里（大約二萬二千五百哩）的上空。

美國太空總署發言人說，這顆通訊衛星失蹤了，而今天計劃為印尼政府發射的另一顆相似通訊衛星已經推遲發射。

太空穿梭機飛行主任勞德洪昨天在美國太空總署說，預定在太空穿梭機「挑戰者號」進入軌道四十五分鐘後發射的通訊衛星動力火箭可能失靈。

但是這將不能解釋通訊衛星「韋斯特塔爾—六號」為什麼沒有出現在雷達上的原因。

去年四月因為火箭失靈而脫離軌道的另一顆太空總署衛星卻可以通過雷達聯絡而追蹤到它的蹤跡。

「韋斯特塔爾—六號」通訊衛星是設計用來同時連接五萬七千六百個無線電通訊聯絡。這顆衛星的主人、美國西方聯盟公司已付了一千萬美元的發射費。

美國西方聯盟公司改將這顆通訊衛星交由太空穿梭機「挑戰者號」發射，而不由歐洲航空發射系統用常規的火箭發射，以便能將這顆衛星更快投入使用。

美國西方聯盟公司所以獲得一億美元的保險賠償，如果這顆通訊衛星失蹤的話，但是對於美國太空總署來說，太空穿梭機「挑戰者號」發射的可靠性就存在問題。

對於星期五發射升空的太空穿梭機上的五名太空人來說，則存在日常生活的煩惱，太空穿梭機裏面的廁所又出現毛病。

下星期二和星期四，太空人麥坎德利斯和斯圖爾特將不用繫在太空穿梭機上的保險索，而一種稱為「操作單位」的背式動力火箭推出，第一次在太空漫步。

【合眾國際社佛羅里達州卡納維拉爾角四日電】太空穿梭機「挑戰者號」發射的一顆商業通訊衛星在太空中失蹤，太空官員星期六決定星期一天才為印尼發射另一顆相同的通訊衛星。

發射衛星前　美國太空穿梭機「挑戰者號」機長布蘭德（右）和機師古布森星期五在美國西方聯盟公司的通訊衛星「韋斯特塔爾—六號」從穿梭機艙發射時進行檢查的情形。（美聯社）

美國空軍雷達發現不明物體
懷疑是失蹤通訊衛星

【法新社美國得克薩斯州休斯敦四日電】此間消息靈通人士說，美國空軍雷達今天較早時探測到一個不明物體。它可能是昨天起失蹤的美國韋斯特塔爾—六通訊衛星。

消息說，該物體對地面的無線電訊號無反應。它在韋斯特—六可能進入的軌道上探測到，如韋斯特—六的小型加載輔助火箭多開動數刻就可到達那裏。

據報道，通常監視北美洲上空空中交通的北美空防裝置，正密切記錄這個不明物體。

消息說，該物體也可能是另一枚衛星的碎片，正在軌道上運行。

英國首相戴卓爾夫人二月四日在匈牙利布達佩斯中央市場大廳購物（合眾國際社）

英外相賀維被圍攻
戴卓爾夫人昨自匈返英面對職工會問題
就禁止情報中心職工參加工會

【路透社倫敦四日電】英國首相戴卓爾夫人今晚從匈牙利飛返英國，面對要求她受圍攻的外相賀維辭職的日增壓力。

這位五十七歲律師，是她最寵信的助手之一。在政府決定撤銷切爾特南秘密情報中心的職工參加工會的權利一事中，他成了十天來被廣泛譴責的主要靶子。

在反對黨要求他辭職聲中，賀維在議會苦苦支撐，為禁令辯護，遭到嚴厲的譴責。禁令已引起公務員工會的強硬反對。

戴卓爾夫人今晚訪問匈牙利三天後回來，將會發現禁令所引起的反作用力，已成為她政府的一大難題。許多評論家均認為，她的政府易出意外。

政府為它取締切爾特南職工參加工會的決定辯護，說這些[illegible]關乎國家安全的工作，已受到工會引起的混亂所妨礙。切爾特南情報中心有職工七千人，負責監聽蘇聯及其他外國國家的通訊。

但據報部分執政黨成員認為，政府對這次禁令的處理，是公共關係的大災難。

未與工會磋商就頒發禁令的賀維，被指摘為專制主義者。當他在議會說，任何拒絕脫離工會及拒絕調職的職工，都會無補償革職時，受到四周響亮的譴責。

當他說，一個電視公司已因在訪問中提出不相稱的問題而向他道歉時，遇到更大的麻煩。那次訪問使他看來含混不清。

但該電視公司即時宣布，「我們從未被要求，或是提出過道歉。」

戴卓爾夫人很可能不考慮把賀維即時調派至較不敏感的職位，但評論家說，他可能於今年稍後提名他當大法官。

英首相談訪匈
聲稱非常高興
新華社報道英相匈牙利之行

【路透社布達佩斯四日電】英國首相戴卓爾夫人今天宣稱，對於她第一次訪問東歐集團，她感到「非常高興」，但對於她此行是否往訪莫斯科的前奏，她卻審慎[illegible]。

她在結束對匈牙利的三天訪問時，舉行記者招待會。她說：「我並沒有安排進一步訪問，這是第一項非常仔細的步驟，我對此感到非常高興。」

被問及她現在是否已計劃前往蘇聯時，戴卓爾夫人說，「我希望他們多位政治家會訪問西方。」

【法新社布達佩斯四日電】英國首相戴卓爾夫人今天結束對匈牙利為期兩天的官式訪問。匈牙利領導人希望這次訪問會開始新的一輪政治、文化及經濟交流。

【據新華社布達佩斯四日英文電】英國首相戴卓爾夫人，在她的東歐國家首次官式訪問中，星期五與匈牙利領導人就東—西方關係和裁軍問題，舉行了會談。

戴卓爾夫人在分別與匈牙利社會主義工人黨第一書記卡達爾·亞諾什和總理拉扎爾·捷爾吉，討論了大量有關國際及雙邊的問題。

英國官員形容會議是「友好的」，並透露，雙方領導人同意克服彼此的分歧，以及彼此需要更了解對方。

會談的另一個重要題目是，匈牙利要求與歐洲共市簽訂貿易協議。

美少婦植入受精卵
產下男嬰母子平安
美國首例　解決婦女不育問題

【路透社加州長灘三日電】一個美國醫療小組今天宣布，一名不育女子接受另一名女子的受精卵子後，已第一次分娩。

該小組在記者招待會上說，一名加州不育女子上月在洛杉磯一醫院產下一名健康男嬰（見圖）。這名女子要求不透露身份。

一名能生育女子願作捐卵人。她由接受女子的丈夫的精子使她受胎。五日後，受精卵子被移到接受女子的子宮，這名女子跟着正常妊娠。

澳洲一名女子於去年十一月產下從一個捐贈卵子而懷孕的第一個嬰兒。

但是，在澳洲的事例中，卵子是在試管內受精，捐贈者並沒有懷下孩子。

接受女子已三十多歲，六年來一直不能生育，孩子將承襲捐卵者的基因，而沒有接受女子的基因。捐卵者的血型，頭髮和眼睛顏色都與接受者相似。

匈設免徵關稅區
迄今已建立九個
最新引進丹麥資金合辦公司

【據新華社布達佩斯二日電】匈牙利和丹麥第一家合資公司最近在匈牙利西北部靠近奧地利的免徵關稅區——肖普朗市成立。到目前為止，匈牙利已建立了九個免徵關稅區。

匈牙利早在一九七二年就頒布了管理外資條例。根據條例，匈牙利曾先後同聯邦德國、瑞士、美國等建立了十多家合資公司，並在公司所在地開闢免徵關稅區。

但是，由於匈牙利的申請許可制度繁雜，又沒有一個專門的管理機構，匈牙利經濟體制同西方迥異，因此，建立合資公司和免徵關稅區的工作進展十分緩慢。

為了改變上述狀況，吸引外資，匈牙利財政部和外貿部一九八三年又頒布一項條例。這項條例規定，由外貿銀行向合資公司提供必要的協助；合資公司從國外進口的機器、零件和原料，以及用進口原料加工、生產的產品出口均可免繳關稅；合資公司可以不留存發展基金和儲備基金，可以僱用匈方人員，用匈牙利貨幣支付匈方人員的工資，可以為了鼓勵職工完成任務發給補貼或獎金。

李爽與白天祥昨在巴黎結婚

【法新社巴黎四日電】因與一名法國外交人員有關係而被判入中國勞改營兩年的李爽（二十六歲），今天在巴黎一個色彩繽紛的儀式上，與其未婚夫白天祥（三十五歲）結婚。

國防部長烏斯季諾夫
蘇軍首腦推遲訪印
西方認為事非尋常
可能與他或者安德羅波夫健康有關

【法新社莫斯科四日電】蘇聯國防部長烏斯季諾夫推遲訪問印度一事，引發此間一連串揣測。一個西方外交家說：只有發生一宗「嚴重事項」才會影響到這樣一個高度的訪問行動。

烏斯季諾夫原定於六日啓程，率蘇聯國防專家團，赴印度作一星期訪問。他上次訪印是一九八一年初的事，通過此行，大大加强了蘇印之間的軍事連繫。

對於上述推遲行期的揣測，集中於下面兩點，七十五歲的烏斯季諾夫健康有問題，或者是蘇共第一書記安德羅波夫的健康問題，他沒有在公共場面上出現已逾六個月。

【法新社東京四日電】一份東京報紙今天報道，據信前往遠東佈防途中的蘇聯最新航空母艦「諾沃羅西斯克號」，可能下星期在蘇聯國防部長烏斯季諾夫元帥訪問印度的時候，訪問印度一個軍港。

東京通訊
日本經濟發展新動向
張成前

日本在經濟高速發展時期膨脹起來的生產設備，靠國內的需求已遠遠不能把它填飽，追求高額利潤的資本主義經濟法則，促使日本企業家向國際市場傾銷商品，千方百計戰勝對手。這雖然使日本經濟能維持在甲於其他西方國家的水平，卻招致它同美、歐之間的激烈貿易摩擦。為了緩和這種矛盾，一九七九年以來，日本統治集團每年都說，要把推動經濟的主力由出口貿易轉為國內需求，日本首相在近幾次西方國家首腦會議上也一再作出這樣的許諾，但五年過去了，日本未能實現這一轉變，它同美、歐的貿易摩擦反而一年比一年嚴重。經濟學者認為，從經濟結構上看，今後五年也難以實現這一轉變。怎麼辦？最近的動向表明，日本有意用參與國際性巨大工程和開發國內新型城市等方法，為其經濟尋找出路，以緩和同美、歐之矛盾。這雖然不能立竿見影，但可望在幾年後收到效益，從而給人以心理上的緩和感。

第二條巴拿馬運河

日本政府和財界正在積極參與修建新的巴拿馬運河的籌備工作。

現在的三段閘門式巴拿馬運河，是一九一四年建成，一九一五年通航。這條運河溝通了太平洋與大西洋的航運。近十幾年，運貨量迅速增加，而巴拿馬運河只能通過六萬五千噸級的貨輪，每次航行需要九小時三十分鐘，待航時間要一天半至四天，早已不能適應新的需要。一九七七年，美國與巴拿馬簽訂新的巴拿馬運河條約，決定在現有運河西面十五公里的地方開鑿第二條運河。一九七九年九月，美國總統卡特和巴拿馬代表托里霍斯將軍簽署了新運河條約，並於同年十月生效。

日本對修建第二條巴拿馬運河極為關心。據統計，一九八二年度航行於巴拿馬運河的船隻為一萬五千二百七十一艘（平均每天四十一點八艘），其中有日本貨輪一千一百四十五艘。運貨量共為一億八千五百七十萬長噸，其中運往日本的貨物為四千零六十萬長噸，佔由大西洋通過運河運往太平洋貨物量的百分之四十二。一由日本運往大西洋的貨物為八百一十萬噸，佔由太平洋通過運河運往大西洋貨物量的百分之九。一。如果第二條巴拿馬運河鑿通，既可通過三十萬噸級的巨輪，又可縮短待航與航行時間，對日本的進出口貿易大有好處。再從新運河的工程看，修建海面式的運河，需挖土十八億立方米，並要築起橫截加通湖的大壩。日本如果參加修建這項工程，必將為日本的鋼鐵、機械、車輛、通訊設備和混凝土以及與此有關的商品找到新出路，也可在某種程度上減輕日本商品對美、歐市場的衝擊。

正是因為這樣，日本官方和財界對第二條巴拿馬運河表現了不尋常的興趣，力爭參加修建工程。

海上信息化城市

日本前首相田中角榮曾經提出「列島改造論」，企圖用來擴大國內需求，但因他過早地下台而未果。現在，日本統治集團又在設計「海上的列島改造論」——建設海上信息化城市。

這座新型城市，預定在十年內建於千葉縣的附近海域。它以高級信息通訊系統與日本城市以及世界名城相聯繫。海上城市設在一個五公里見方的基地上，基地是由一萬座橋樑支撐的四層結構。基地上設有商品流通、尖端技術、交通與通信等各種系統，還有文教、住宅、娛樂等設備和行政管理機關。海上信息化城市建成後將接受一百萬居民。

這項計劃引起了大企業主的濃厚興趣，原因是它的建築費用太可觀了。只是那個五公里見方的基地，就要耗資十五萬億日圓，需用鋼鐵六千萬噸，信息、交通、住宅等設備的建造費還需要十五萬億日圓。全部工程費共需三十萬億日圓，其在商品與勞務方面的波及效果還遠遠不止這個數目。處於長期衰退狀態的鋼鐵、造船等行業，都把這項計劃視為醫治「蕭條病」的靈丹妙藥。龐大的海上城市計劃，雖然還是紙上談兵的階段，但已使有關企業垂涎欲滴了。三井造船公司董事長山下勇，日本電信電話公司總裁真藤恒已在主持研製海上新城市的開發計劃，以便早些使一些企業感到刺激。

（一月二十九日）

二溴化乙烯能致癌
美宣佈禁穀物使用
「伊甸穡」用於果菜防蟲已有卅五年歷史
美數州最近發現其致癌並使下一代畸形

【法新社華盛頓四日電】美國環境保護局業已決定禁止使用二溴化乙烯作為防止穀物蟲蛀用途，理由為二溴化乙烯（一般稱為伊甸穡—EDB）可能導致生癌。

但是外國向美國輸出的水果，如果用伊甸穡防蟲的話，美國目前尚未禁其進口。

最近數星期以來，美國已有幾個州發現多宗存倉穀物使用高度伊甸穡防蛀，業已禁止用上項穀物製成的若干種常見的食品在市上出售。外國輸入美國穀物對於美國上述禁令開始表示關注。

用伊甸穡防止穀物生蟲，並用以保護熱帶水果、蔬菜，已有三十五年歷史。可是根據最近用動物在實驗室試驗的結果，斷定它會使動物生癌，並會造成畸形的下一代。

又據環境保護機構研究結果，在一千個食用曾由伊甸穡防蛀的穀物的人，可能有三個沾染了癌。

美國環境保護局局長用圖表解釋美國對使用二溴化乙烯的最高含量（美聯社）

加州公路濃霧瀰漫
百輛汽車連環相撞
互撞汽車長達兩英里　幸無人喪生

【美聯社加州西薩克拉門托四日電】最少一百〇五架車輛，包括客車，運油車和一輛垃圾車，星期五在一條濃霧密佈的公路上連環相撞，撞毀的汽車長達兩英里（三點二公里）。

撞車中沒有人喪生，但是最少兩名駕車人士骨頭折斷，其他人受了輕傷。受阻的駕車人士在這條高速公路徘徊或者爬返自己的汽車，等待救援。

貨車拖卡在公路上被切斷成一節一節，小汽車撞得粉碎，壓成一堆，而公路上佈滿撞碎的玻璃。這條高速公路橫川薩克拉門托和戴維斯大學城之間的平原。

部份的車輛跌落高速公路欄杆下面的地上。

一條大橋中間後面發生六車連環相撞後，這次大撞車事故就發生了。

車塚　二月三日美國加州薩克拉門托以西一片洪水泛濫農田上一條橋樑發生七十多輛小汽車和大貨車連環相撞後，一位消防人員正在照顧兩名受傷人士的情形。薩克拉門托在冬季是加州北部濃霧最嚴重的地方。這次連環大撞車事件正是發生在濃霧密佈的八十號州際公路上。（合眾國際社）

大英博物館名畫
展出時不翼而飛
價值五萬鎊是十七世紀名作

【美聯社倫敦四日電】英國警方說，十七世紀奧斯曼帝國統治者蘇丹艾哈邁德三世期間的一幅油畫，價值約達五萬英鎊，星期五從大英博物館失竊。

博物館發言人說，這幅畫是在伊斯蘭藝術與設計展的午間展出時失蹤的。該展覽在上月開幕。他說，一名保安守衛在事發前數分鐘還看到它在那裏。

一發覺失竊，這間在倫敦布盧姆斯伯里區的博物館的所有門戶即全部封鎖，館內全部訪客均受搜查，但無法找到失畫的蹤影。

這幅佚名畫家的作品，鑲在一個僅十二英寸乘十二英寸的普通畫框內。

發言人說，「我們認為這可能是這座有二百三十一年歷史的博物館發生的最嚴重失竊。」

劍擊練習　真成假弄
青年劍手　斷劍穿心

【法新社波恩四日電】據此間今天報道，西德一名青年劍擊手丹尼爾·格雷格森在一場訓練比賽時，斷劍貫心畢命。

格雷格森，波恩體院的一名學生，在與另一名十四歲學生練劍時，對手的劍身折斷飛出，插入他的身上。報道說，格雷格森當場喪生。

這是自一九八二年蘇聯奧運及世界鈍劍冠軍史密諾夫左眼遭斷劍插中身死以來，發生的這類連串死傷的最新一起。此舉已給這項運動帶來不少煩惱。

雌雄莫辨　圖為穿着日本藝伎和服的流行音樂歌星博伊·佐治（右）和日本女舞蹈家神子二月二日離開倫敦機場前往聖雷莫的情形。這對情侶在法國尼斯被法國移民局官員耽擱了三小時，因為這些官員不相信博伊·佐治是一名男子漢。（合眾國際社）

旋風襲擊南非
二百餘人罹難

【法新社比勒陀利亞四日電】根據警方和官方估計，襲擊南非、莫桑比克和斯威士蘭的旋風「多蒙亞」，最少造成二百二十六人喪生。

迄今南非東部的德蘭士瓦省和納塔爾省，警方已報道一百八十五人喪生。斯威士蘭的官方數字是二十五人喪生，而莫桑比克通訊社報道十六人死亡。

死亡人數在洪水退卻和發現更多屍體後還會增加。

南非空軍在納塔爾省北部開展的搶救工作一天二十四小時不停進行。納塔爾省北部已報道一百四十八人喪生。緊急的食水供應

罕見的訟案
加一銀行控美賭城凱撒賭場
指其引誘該行職員賭輸巨款

【美聯社美國新澤西，大西洋城四日電】加拿大一家銀行指稱，大西洋城的賭場和拉斯維加斯的賭場，欠下它五百六十萬美元，這是一名前僱員在賭場的「引誘下賭博」，致盜用了銀行的基金並輸掉。

加拿大的多倫多皇家商業銀行說，訟案於星期四入稟紐約的地方法院，控告白老匯攝政公司和沙漠皇宮公司，指該等公司理應已經調查過布雷恩·P·莫洛尼並知悉他輸掉的錢並非他本人所有。

於一九八二年入稟安大略省的另一宗訴訟，該銀行力圖收回莫洛尼（該銀行的前信貸部助理經理）的在大西洋城凱撒酒店賭場輸掉的百多萬美元。

莫洛尼已因盜用該銀行一千零二十萬美元的詐騙罪名而服罪。刑期定於二月十三日在多倫多宣判。

莫洛尼的律師格林斯潘說，他將設法表明他的當事人是因賭迷了心竅，應予寬大。格林斯潘說，莫洛尼面臨十年的徒刑。

銀行指稱，從一九八一年二月十七日至一九八二年四月二十七日，莫洛尼「最少四十九次」光顧大西洋城的凱撒賭場，每次都身懷巨款。這就是他盜用款項的過程。

百歲老翁再度成親
娶得少女年方十四
伴郎八十六乃參加婚禮最年輕客人

【合眾國際社內羅畢四日電】訂婚七年，百歲的穆罕默德·艾盧，終於娶得太太。她年僅十四歲。

肯尼亞通訊社報道，結婚儀式多采多姿，新郎的「老」朋友協助艾盧登上賈米亞清真寺的祭壇。

艾盧拄杖而立，說，「這毫不神秘，老翁娶少妻是一個傳統。」新郎拒絕評論有關八十六歲的年差對這段婚姻會有怎樣的影響。艾盧七年前就與太太訂婚，但決定等她小學畢業才結婚。

除新娘之外，參加婚禮的最年輕一人是伴郎——八十六歲的前警官遮羅。

▲廣州市第一部無人值守投幣式公用電話，除夕上午在觀綠路開放試用。用戶只要投入幾枚總值為四分的硬幣便可通話。

兒童比賽書法　▲由省兒童福利會、《廣州日報》、《廣州青少年報》

，遊客共有二百七十萬人次，沒有發生刑事案件和大的治安事故。

「西裝熱」帶動領帶好銷　▲今天春節，廣州穿新西裝的人數甚多，南方大廈百貨商店展銷上海領帶，僅除夕一天，便銷售一千七百條。

級恢復為大使級達成協議，並簽署了一項聯合公報。聯合公報全文如下：

聯合公報

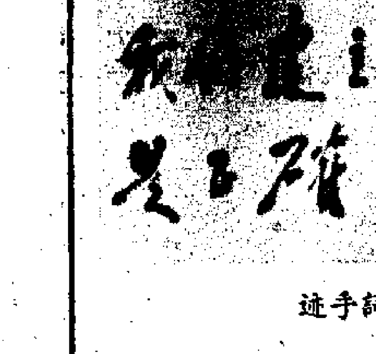
中華人民共和國政府代表和荷蘭王國政府代表就兩國關係問題進行了友好磋商。荷蘭政府代表向中國政府代表通報了荷蘭政府不再批准向台灣出售武器的決定。中國政府高度讚賞荷蘭政府的這一決定。

雙方一致認為，兩國關係不僅要正常化，而且應得到加強。

中華人民共和國政府代表外交部部長助理　周南（簽字）

荷蘭王國政府代表外交部巡迴大使　魏南茨（簽字）

一九八四年二月一日於北京



鄧手迹

等步入會堂，一千四百多名各界人士都站起來熱烈鼓掌。大家興奮地注視着鄧小平，誰都想一睹其風采。

鄧小平穿着深灰色的中山裝，臉色紅潤。他文靜自然地走到他的座位。他有時拍着雙掌回報人們的熱烈掌聲。

鄧小平是一月下旬到廣東的，一月二十四日至二十九日，他興致勃勃地視察了深圳、珠海兩個經濟特區，還參觀了中山溫泉賓

上旅遊中心題上「海上世界」四字。據悉，鄧小平一向惜墨如金，很少為視察過的地方題字。

鄧小平今年已屆八十歲高齡，但仍然攀登了中山溫泉賓館後面那座高約四百公尺的小山。隨行的人說，這座小山修有階梯共一百多個台階。他不用人攙扶，上下走了一趟。

，軍隊和武裝警察部隊的戰鬥英雄、先進人物，特別是廚師、點心師、乘務員、話務員、售貨員、飼料員、理髮員、服務員和環境衞生人員、清潔工人等，廣州市郊區農村的專業戶和城市個體戶等的代表。這些胼手胝足的平民老百姓，是鄧小平授意邀請的。【中國新聞社廣州訊】

期間，曾任聯合貿易公司經理和巨人電子公司人事課長。去年五月他離開台灣回到撫順探望久別的親人。不久前，傅鑫久被選為撫順市政協委員。

處處歡樂度新春

上圖：年初一晚在港島大坑觀賞的煙花盛況，中圖和下圖：昨日天色晴朗，不少居民趁着假期攜男帶女或三五成羣前往海洋公園和荔園遊樂場遊玩，使這兩個「遊玩勝地」一度擠得水洩不通，有關部門亦加派車輛疏導遊人。

振中，香港基督教協進會主席鄺廣傑主教——，香港佛教聯合會會長釋覺光、黃允畋，——香港道教聯合會主席湯國華，香港中華回——，教博愛社主席脫維善——，香港孔教學院主席——朱夢雲。

恭賀

國產罐頭

大發食品有限公司
香港恒達(1981)企業股份有限公司
安達股份有限公司
華隆行

同敬

九龍彌敦道469號新光商業大廈601室
香港德輔道中51號金城銀行大廈502室

敦煌旅運

電話:3-323388 5-266836-8
(九龍總公司假日照常辦公)

日本本州迪士尼 $3290起
暢遊大阪、奈良、京都、箱根
富士山、熱海、東京

泰國芭堤雅 $2480起

台灣高雄日月潭 $1670起

前昨兩日在大嶼山及西貢
水警破獲製槍工場
搜出八槍千發子彈
調查兩被扣留男女是否與租槍活動有關

【本報訊】水警總部刑事偵緝部探員於年初二（三日）根據一名在大嶼山昂平試槍被捕男子線索，前昨兩日在西貢搜查，破獲一個懷疑是製造槍械工場，搜獲八支槍及千餘發彈藥。該男子與一女子，目前仍被警方扣留調查，是否與租槍活動及近日的械劫案有關。

搜獲的八支不同型號手槍，包括男子身上的兩支點二二手槍，在西貢西貢道一間石屋起出三支氣槍、三支還未裝嵌完畢的短槍（兩支點二二、一支點四五），另搜獲千餘發不同口徑的子彈，包括少見的留明登長槍子彈。

警方相信部分槍械具有殺傷能力，部分子彈性能良好。全部軍火已被帶返水警總部研究。被捕兩男女未有落案。消息透露，警方在盤問被捕男子時，他僅承認是槍械「發燒友」，未有將槍械出租或用作犯案。槍械配件來自英國、泰國。

西貢道一石屋疑為製槍工場，內有車床等工具。

該案被揭發頗為偶然。三日傍晚六時許，大嶼山昂平寶蓮寺附近一個茶園的外籍經理，聽到茶園傳出槍響聲，他好奇，進行調查，在茶樹叢中發現一個露營帳幕，內有一男一女，其中男子手持兩支手槍向遠處瞄準，狀作發射。外籍經理上前查詢時，男子驚慌失措，持槍急急收藏，並企圖反抗，結果終被制服。該外籍人士在帳幕內搜出兩支手槍、四十發子彈及幾個已發射的空彈殼。

外籍經理報警。水警人員將兩男女帶返水警總部調查，並且根據被捕男子提供線索，連夜突擊搜查被捕男子位於西貢道六十一號地下住所。

探員在屋內再搜出三支氣槍及三支已改裝手槍、千餘發不同口徑子彈。警方懷疑上址是個改裝槍械工場。

記者昨晚到西貢道六十一號採訪，發現這間兩層高石屋，業主將地下租給羅姓男子，從上鎖的鐵閘縫隙內望，屋內傢俬雜物凌亂，靠近閘門放置兩部小型車床、氣槍紙盒、馬達和五金工具。

據附近街坊表示，羅姓男子平時行動神秘、古怪，約於年前租了該屋獨居，間中帶一名長髮女子返家，平日早出晚歸。一名女街坊稱，約在大半年前一晚，見十餘名大漢合力抬兩部車床入屋，但未見羅姓男子透露車床用途。另一名男街坊則稱，羅姓男子近日每早出外時，必定從屋外平台攀鐵絲網由隔鄰的鐵閘頂跳出小路離去。街坊對此不滿。

在其住所外平台，放置兩艘大橡皮艇及一個裝氣槍子彈的空紙盒，來源地印明英國。街坊對他在外活動及職業全不知情。

今日天氣稍暖

【本報訊】天文台預測，今日吹輕微至和緩北至東北風，多雲，日間短暫時間有陽光，最高氣溫約十六度。

昨日最低氣溫十一點五度，最高十六點一度。

金行遭爆竊
失金飾玉器
估計約值二十萬元

【本報訊】居民昨日仍在歡度春節假期之中，匪徒已出動做案。土瓜灣道一間珠寶金行昨日凌晨被爆竊，損失金飾玉器值二十萬元。

被竊的是土瓜灣道八十號地下福昌珠寶金行。昨日凌晨三時許，鄰居聽到金行的警鐘大響，於是致電報警。警員到場，發覺金行外面沒有可疑之處，只作警鐘失靈處理。

昨日下午四時許，警員與金行東主取得聯絡。東主返金行檢查，發覺店內一個飾櫃被打碎，櫃內的金飾、玉器盡失。後來，警員發現金行後面冷氣機旁被撬開一個大洞，相信竊匪是由該洞鑽入店內的。

又，昨晚十時十分，羅便臣道六十九號B二號樓A座被人爆竊，損失財物一千四百餘元。戶主是二十八歲姓陳女子。

恭賀新禧

廖創興財務有限公司
廖創興置業有限公司
廖創興企業有限公司
廖創興銀行有限公司
廖創興貨倉有限公司
廖創興保險有限公司
仝人鞠躬

兩輛雙層巴士相撞
十八男女乘客受傷
三女嬰女童三女子二男子留醫

【本報訊】兩輛雙層巴士昨日在深水埗相撞，十八人受傷。

相撞的巴士是AD四八八九的六號C和AD四八一四的六號D。昨日下午二時十五分，兩車在元州街六十九號門外相撞，十一名女乘客和八名男乘客頭部受傷，送明愛醫院救治。其中一名兩個月的女嬰，二名十歲、十一歲的女童，三名女子，二名男子需留院。

勞工處建議修訂僱傭條例
遣散費將予提高
下月交立法局作首二讀

【本報訊】勞工處建議改善僱傭條例內有關遣散費的若干條文，將日薪僱員遣散費的數目，由現時每服務一年可享有半個月工資增至一個月工資的三分之二；而日薪僱員的遣散費則由十三天工資增至十八天。

該項一九八四年僱傭（修訂）法案已在上週的憲報公佈。法案亦建議將遣散費的討論期限由現時的一個月延長至三個月。

修訂法案定三月十四日呈交立法局作首讀及二讀，三讀則定於四月十八日進行。

居民如有意見提出，可交香港遮打道太古大廈十二樓兩局非官守議員辦事處及下亞厘畢道政府合署教育統籌料。

恭賀新禧

華閩有限公司

地址：香港皇后大道西115—119號僑發大廈
地下至二、三樓
電話：五・四〇四〇二一
電掛：HMINCO H.K. 或七〇四四香港
電傳：73986 FUJEN HX

恭賀新禧

粵海企業有限公司

地址：香港干諾道中152-155號十三、十四字樓 電話：5-451939(12綫) 電掛："KWATUNGHK" 或 "5620" HK 電傳：62103 GDEL HX

暨屬下公司、業務部

廣南行有限公司
(經營、代理糧油食品進出口貿易)
地址：香港干諾道西1-6號億利商業大厦8字樓
電話：5-454328 5-456344 5-459162
電掛："GUANANTRAD" 或 "0569" HK
電傳：72099 GUNAN HX

粵信有限公司
(經營建築置業和信託貿易)
地址：香港德輔道中287-291號長達大厦21字樓
電話：5-444465 5-440671
電掛：5254 電傳：62103 GDEL HX

粵海土產有限公司
(經營、代理土產、畜產、茶葉類進出口貿易)
地址：香港干諾道西21-24號海景商業大厦十二字樓
電話：5-408074 5-469539
電掛：8232 電傳：62103 GDEL HX

粵海絲綢有限公司
(經營、代理絲類、綢緞、絲綢製成品進出口貿易)
地址：香港干諾道中152-155號招商局大厦十三字樓
電話：5-451939
電掛：5620 電傳：62103 GDEL HX

華洋工程有限公司
(承担土石方工程及建築工程)
地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心七字樓
電話：5-418662

廣東(香港)旅遊有限公司
(經營、代理旅遊、客運、買單提貨等業務)
地址：香港干諾道西21-24號海景商業大厦12字樓
電話：5-497194
電掛："TOURSOFGD" 或 "0071" HK
電傳：72557 GDH HX

粵海運輸有限公司
(承辦進出口貨物運輸)
地址：香港干諾道中152-155號招商局大厦十二字樓
電話：5-451939 5-418420 電掛：GDTRANL HK

粵海輕工業品有限公司
(經營、代理日用百貨、家用電器、文體用品等輕工類進出口貿易)
地址：香港德輔道中287-291號長達大厦20字樓
電話：5-442368 5-444167
電掛：5620 電傳：62103 GDEL HX

粵海五金礦產有限公司
(經營、代理五金、礦產類進出口貿易)
地址：香港干諾道中152-155號招商局大厦十一字樓
電話：5-451939
電掛：5620 電傳：62103 GDEL HX

廣東(香港)工程顧問有限公司
(承担工程勘察設計、工程咨詢及策劃引進在中國投資建設)
地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心七字樓
電話：5-418741

粵海發展有限公司
(接受廣東省各企業委託引進資金、技術、設備)
地址：香港干諾道中152-155號招商局大厦五字樓
電話：5-411102 電掛：0952或GUDOFA
電傳：62103 GDEL HX

粵海工藝品有限公司
(經營、代理抽紗、陶瓷、工藝、特藝進出口貿易)
地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心七字樓
電話：5-419077(4線) 5-430745 5-430445
電掛：GDACL HK 電傳：62103 GDEL HX

粵海紡織品有限公司
(經營、代理各類成衣、棉、毛、紗、布及其製品進出口貿易)
地址：香港德輔道中287-291號長達大厦20字樓
電話：5-442368 5-414318
電掛："GDTEXCO HK
電傳：62103 GDEL HX

粵海化工、機械有限公司
(經營、代理化工、機械設備進出口貿易)
地址：香港干諾道中152-155號招商局大厦十一字樓
電話：5-418216 5-451939
電掛：5620 電傳：62103 GDEL HX

粵海工程實業有限公司
(承包工程建築及從事海外實業投資、技術合作、勞務服務)
地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心七字樓
電話：5-418952

粵海企業有限公司進口部
(承辦廣東省各企業委託進口商品業務)
地址：香港干諾道中152-155號招商局大厦十三字樓
電話：5-451939
電掛：5620
電傳：62103 GDEL HX

粵海企業有限公司工程部
(承辦有關建築工程業務)
地址：香港皇后大道西2-12號聯發商業中心七字樓
電話：5-419016
電掛：5620 HK
電傳：62103 GDEL HX

仝敬賀

公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

春節前後十二天 七十五萬人外遊

其中回鄉客近六十萬人

今明車船均加班接載旅客返港

【本報訊】今年農曆新年期間香港居民外遊人數創下新紀錄，從年廿二至昨日（年初三）的十二天內，有近七十五萬人離港，其中回鄉旅客接近六十萬人，較去年為多。

今日年初四，也是新春假期最後一天，外遊居民將會陸續返港，各交通機構將會加強服務，方便居民。今、明兩天各班從澳門返港的水翼船、大船、噴射船和飛翔船的船票早已被預購一空。

至於經深圳、羅湖返港方面，九廣鐵路公司將由今日起至星期六（十一日），一連七天，每天每小時均有四班火車從九龍開往羅湖，接載回鄉旅客返港，特別班次火車將開行至晚上九時為止，鐵路公司並將按乘客的需求增加額外的行車班次。

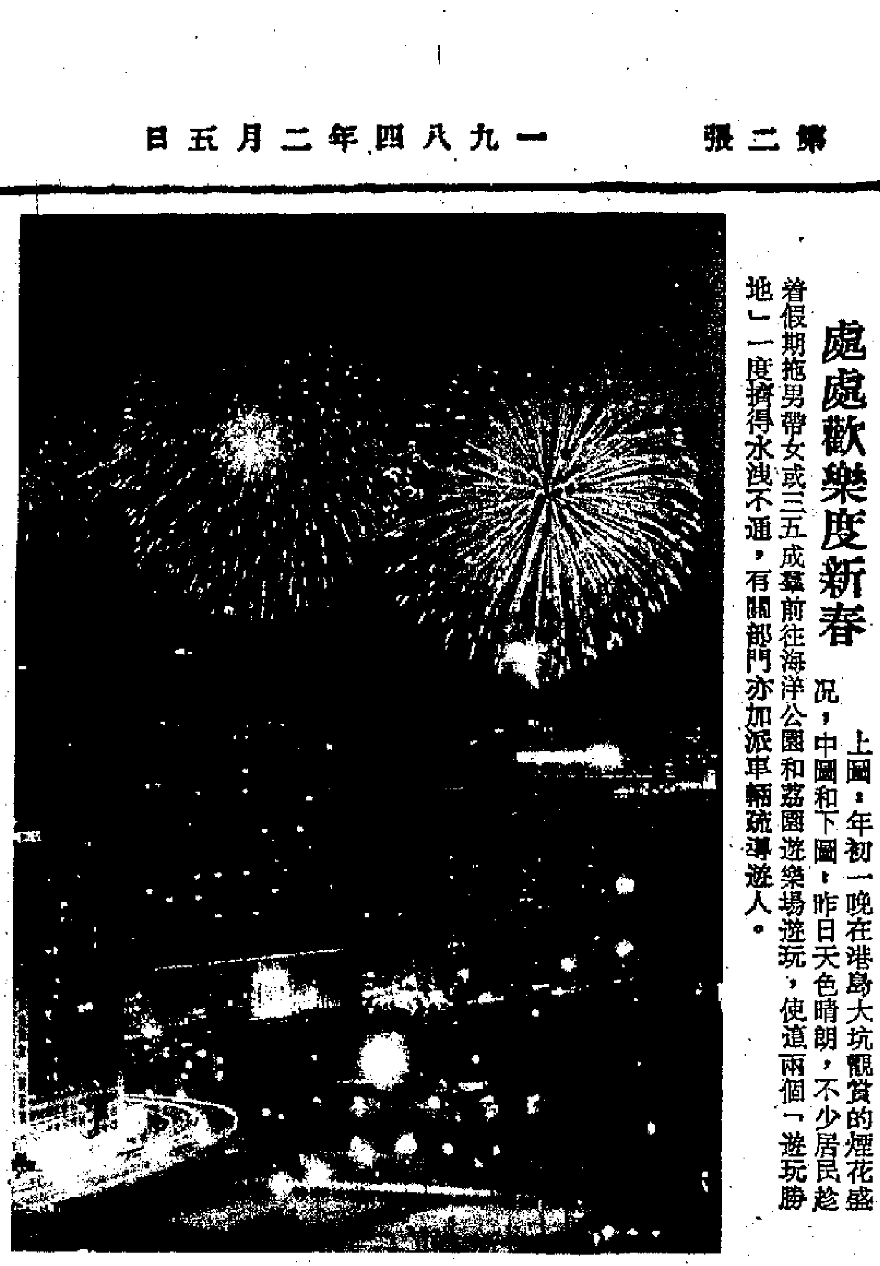
廣深火車將於今、明兩天每天對開十三班車，方便旅客返港。

在過去多天的新春假期內，從年三十至初二期間，每天經羅湖回鄉的旅客，仍有四萬至五萬人，在年三十的一天內，經羅湖出境旅客達五萬五千零五十人，打破去年紀錄。其他如港澳碼頭和啓德機場等地，在新春期間一片熱鬧，港澳碼頭在年初二的一天內，出境旅客逾二萬零七百二十二人，亦創下紀錄。

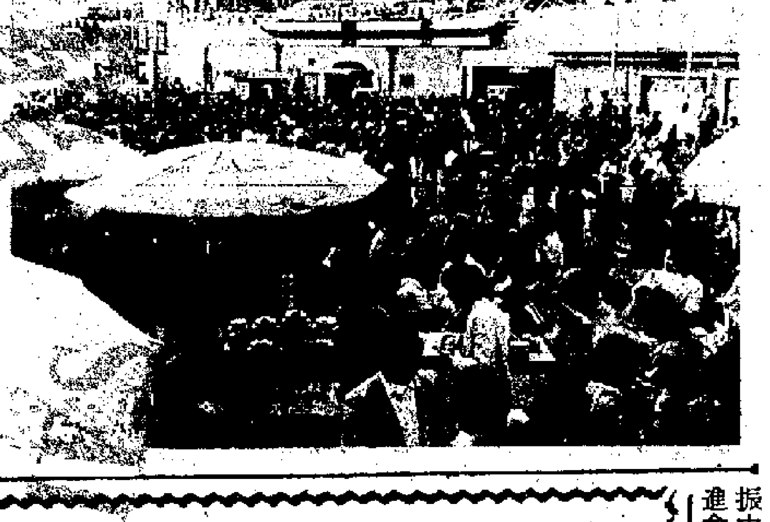
拱北方面，在新春假期前後，回鄉旅客逾三十萬人，岐關車加班行走，疏導旅客。

昨日經羅湖深圳回鄉的旅客，仍有二萬三千七百多人，返港的旅客，則有三萬四千三百多人。

若由年廿二起至昨日為止，今年農曆新年期間回鄉度歲的本港居民，接近六十萬人。



處處歡樂度新春　上圖：年初一晚在港島大坑觀賞的煙花盛況，中圖和下圖：昨日天色晴朗，不少居民趁着假期攜男帶女或三五成羣前往海洋公園和荔園遊樂場遊玩，使這兩個「遊玩勝地」一度擠得水洩不通，有關部門亦加派車輛疏導遊人。



中總會員俱樂部 年初二舉行團拜

新華社負責人中總首腦等參加 新界工商總會及分會分別聯歡

【本報訊】香港中華總商會會員俱樂部於農曆年初二中午十二時半舉行春節團拜，到有新華通訊社香港分社副社長李儲文、陳達明，大公報社長費彝民，華潤公司副董事長兼總經理張建華，副總經理葉平、龔自爽、楊之平，暨該會首腦、會員俱樂部董事及會員等數十人，由該俱樂部設午宴招待。該會會長王寬誠，副會長湯秉達、霍英東、孫城曾，正副司庫郭宜興、顏同珍在宴會上向來賓及同人敬酒，同賀春釐，充滿節日氣氛。

【本報訊】新界工商業總會及各分會定期舉行新春團拜、聯歡活動。

新界工商業總會於本月二十日（正月十九）下午二時在荃灣總會所舉行新春團拜酒會。

西貢分會已於昨日（初三）下午二時在分會會所舉行理事新春團拜，十二日（正月十一）在西貢永和酒家舉行新春聯歡宴會。

元朗分會於本月八日（初七）下午四時在分會會所舉行新春團拜，二十日（正月十九）晚在元朗恒樂酒樓舉行新春聯歡宴會。

上、粉、沙分會於本月十日（初九）下午二時在分會會所舉行新春團拜，二十二日（正月廿一）晚在上水滿年華酒樓舉行新春聯歡宴會。

沙田分會於本月十一日（正月初十）在分會會所舉行理事新春團拜。

港督發表新春賀辭

稱今年雙春雙雨水定風調雨順 憑港人潛力續為繁榮香港努力

【本報訊】港督尤德年初一向本港居民發表農曆年賀辭指出，今年歲次甲子，適逢雙春兼雙雨水，象徵繁榮富裕，肯定是風調雨順的一年。他深信，在此吉祥的一年，憑着港人的潛力，定能繼續為本港繁榮而努力。

尤德說：「過去一年來，我們努力不懈，為確保香港長期安定和繁榮，尋求解決方案。我們將以堅定不移的決心，在這方面繼續努力。相信在過去或將來沒有什麼事情，比這項工作更重要，更需要時間及精神去解決。」

港督又稱：「我們十分明瞭香港居民所尋求的，是繼續保持構成香港社會的基本要素，及獲得這方面的保證，這就是我們努力的目標。」他表示：「令我們焦慮不安的一年，現在已成過去。我們共同渡過了難關。港元已經穩定下來，而本港經濟亦已復甦，貿易數字亦相當可觀。本人相信，由於我們須克服過去種種困難，我們的決心經已加強。雖然在過去，本港資源較為短缺，但我們仍會竭盡所能，改良居住環境、公共服務、教育制度，及其他有助於改善我們子孫生活方式的計劃。」

港督最後說，鼠年開始，本港居民以本身的潛力，抱着共同目標，齊心合力，邁步向前。

鼠年首次六合彩 5 8 9 14 16 20 (36)

【本報訊】第十期六合彩昨日攪出的六個號碼為：5、8、9、14、16、20，特別號碼：36。

三獎獎金每注派港幣五千零八十一元，有一百七十五注中。

頭獎及二獎派彩結果將於今日中午公佈。

六宗教團體賀春節

祝香港繁榮並盼居民貢獻力量

【本報訊】本港六個宗教團體的負責人聯合發表農曆新春獻詞，祝願本港社會繁榮，並希望居民面對新的一年，自求多福，盡其在我，貢獻力量。

獻詞說：「今日香港人面對香港前途問題，主要關鍵，仍當自求多福，在日常生活中，努力為社會、為家庭、為自己，盡其在我，貢獻力量，因果之道，理所必然。倘能善為處理面對之各項社會問題，香港社會必能繁榮興盛，和平安穩，可以斷言。

「香港人勤奮進取，獲致之卓越成就，為關心香港之世界人士所珍惜。吾人只須憂慮自己能對香港作出幾何貢獻，而不須過份憂慮多變之世界何日會面臨繁榮毀滅，願上天降福大地，願吾人對神明努力盡責，社會自然安寧，香港前途，繁榮自當更為進步，願與勉之。」

祝詞聯署者為天主教香港教區主教胡振中，香港基督教協進會主席鄺廣傑主教，香港佛教聯合會會長釋覺光、黃允畋，香港道教聯合會主席湯國華，香港中華回教博愛社主席脫維善，香港孔教學院主席朱夢黍。

鼠年添丁 湊巧雙好

【本報訊】在甲子鼠年零時先後出生的嬰兒，共有四名，剛好是兩男兩女。「鼠仔」名羅俊傑，重三點四五公斤，方友謙，重三斤，兩名「鼠女」則屬嬌小型。

多線巴士明起調整

來往荃灣屯門九龍等地 金鐘至城市花園等兩線巴士停辦

【本報訊】九巴將由明（六）日起，調整屬下三十九M（柴灣角至荃灣碼頭）、五十九A（蝴蝶邨至長沙灣）、八十二M（圓洲角至九龍塘地鐵站）及二〇〇（機場至中環）等路線，並由同日起推出新線三十九A，來往柴灣角至荃灣碼頭。

三十九M線將由原來的行走柴灣角至荃灣碼頭改為行走柴灣角至荃灣地鐵站。為補替三十九M改線，九巴特推出新線三十九A，行走柴灣角至荃灣碼頭。三十九A線向荃灣碼頭行駛時，將途經荃景圍、青山公路、西樓角道、青山公路、支路、國瑞道、德士古道、沙咀道及大河道。向柴灣角方向行駛時，三十九A線將途經大河道、青山公路、荃景圍、安賢街及荃景圍。單程收費七角。

五十九A線將由原來行走蝴蝶邨至長沙灣延長為行走蝴蝶邨至深水埗碼頭。單程車費增至三元。

五十九A線向深水埗碼頭行駛時，將途經蝴蝶邨通道、龍門路、青雲路、杯渡路、屯門公路、青山公路、西樓角道、青山公路、葵涌道、荔枝角道、長沙灣道及欽洲街。向蝴蝶邨方向行駛時，將途經欽洲街、長沙灣道、荔枝角道、葵涌道、青山公路、屯門公路、D8公路、屯門鄉事會路、杯渡路、青雲路、龍門路及蝴蝶邨通道。繁忙時間班次增至每八分鐘一班，蝴蝶邨方面開出頭班車時間為上午五時五十分，尾班車開出時間為晚上十一時卅三分；深水埗碼頭方面開出頭班車時間為上午六時半，尾班車開出時間為晚上十二時二十分。

來往圓洲角至九龍塘地鐵站的八十二M線，周一至周六繁忙時間內的班次將增至每四至五分鐘一班，逢星期日及公眾假期的繁忙時間班次為每六分鐘一班。

豪華巴士線二〇〇號將由原來行走機場至雪廠街延長為行走機場至港澳碼頭。在上午繁忙時間內，二〇〇線的班次將增至每十二分鐘一班。

由今（五）日起，九巴將取消來往沙田墟至沙田馬場的八八八號線在非賽事星期日及公眾假期的服務。賽馬日的服務則保持不變。

【本報訊】中巴將由星期三（八日）起，停辦二十三M（金鐘至城市花園）及二十四M（中環地鐵站至灣仔新填地）兩線巴士。

港九 國產針棉織品同業

僑源有限公司　德輔道中長達大廈五樓　電話：5-442306　442307
華發有限公司　香港德輔道中249—253號東寧大廈1204室　電話：5-454991（四線）
東后有限公司　九龍深水埗福榮街三十三號　電話：3-7790137-9（三線）
合豐號飛輪線　九龍長沙灣道156號　電話：3-7294660
恒興隆有限公司　香港永樂街五十九號　電話：5-444256　447842
偉豐線廠　九龍深水埗福華街182號　電話：3-867790　7291027
加馬貿易（香港）有限公司　香港干諾道中130—136號誠信大廈1001—1002室　電話：5-438577　5-438284
建華行　九龍南昌街155號　電話：3-870404
華新線業有限公司　九龍長沙灣道一二一號地下　電話：3-7790285　3-7790286
合豐線業公司　九龍福華街八十七號地下　電話：3-7779315-6
新僑興有限公司　德輔道中長達大廈五樓　電話：5-442013　436149
慧豪有限公司　香港干諾道西79—81號翁豐大廈十一樓二室　電話：5-473286-7
海光貿易公司　九龍鴨寮街245號　電話：3-872732　872742
義記手帕行　香港文咸東街至德大廈102—105室　電話：5-447869　430117
中建國貨有限公司　九龍青山道252—254號　電話：3-792281　783381
俊昌行有限公司　香港文咸東街29號　電話：5-440401　441847
華綸公司　香港文咸西街24號南北行大厦二樓B座　電話：5-440502
中記服裝用品有限公司　九龍長沙灣道54號A地下　電話：3-805455　816214
漢華線業有限公司　九龍長沙灣道168號　電話：3-703311　3-703318
興華紡織品有限公司　九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心404室　電話：3-668221

同敬賀

SANYO　FISHER

三洋同獻瑞 飛燕喜迎春

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
飛燕電器（香港）有限公司
仝人鞠躬

恭賀新禧

國產罐頭經銷商

大發食品有限公司
香港恒達（1981）企業股份有限公司
安達股份有限公司
華隆行
立新公司
遠大貿易有限公司
維信貿易有限公司

同敬賀

三聯書店 讀者服務中心
香港中環域多利皇后街9號
☎:5-250102
星期日營業時間 下午一時至六時
中國出版物供應中心
圖書總匯・智慧之源

惠刊廣告
請撥電話
七二六九八〇

遺失啓事

失去大生凍房倉庫有限公司倉單編號38263，貨物提單批號101-31477，此單已向大生凍房倉庫有限公司舉報，遺失作廢。

聯發貿易行啟

敦煌集團

油蔴地彌敦道469號　敦煌酒樓　電話：3-313939
九龍吳淞街42—52號　萬壽宮酒樓　電話：3-304221
土瓜灣馬坑涌道5號　廣州酒樓　電話：3-7150111
地庫中華停車場　泊車方便

恭賀春釐
發財春茗宴嘉賓・新春喜慶滿華堂
晚飯小酌・貴賓廳房・歡迎訂座
新春期間照常營業

九龍彌敦道469號新光商業大廈601室
香港德輔道中51號金城銀行大廈502室
敦煌旅運
電話：3-323388　5-266836-8
（九龍總公司假日照常辦公）
日本本州迪士尼　$3290起
暢遊大阪、奈良、京都、箱根、富士山、熱海、銀座。
泰國芭堤雅曼谷[illegible]　$2480起
[illegible]
台灣高雄日月潭　$1670起
[illegible]

第四版　水

……十四日呈交立法局作首讀及二讀，三讀則定於四月十八日進行。
居民如有意見提出，可交香港遮打道太古大廈十二樓兩局非官守議員辦事處及下亞厘畢道政府合署教育統籌科。

地下至二、三樓
電話：五・四〇四〇二一
電掛：HMINCO H.K. 或七〇四四香港
電傳：73986 FUJEN HX

為應付急增的石油工作人員和旅客

蛇口制訂旅遊計劃 大力發展娛樂設施

重點建設項目包括松湖公園宋帝昺墓等

本報記者　鄧世傑

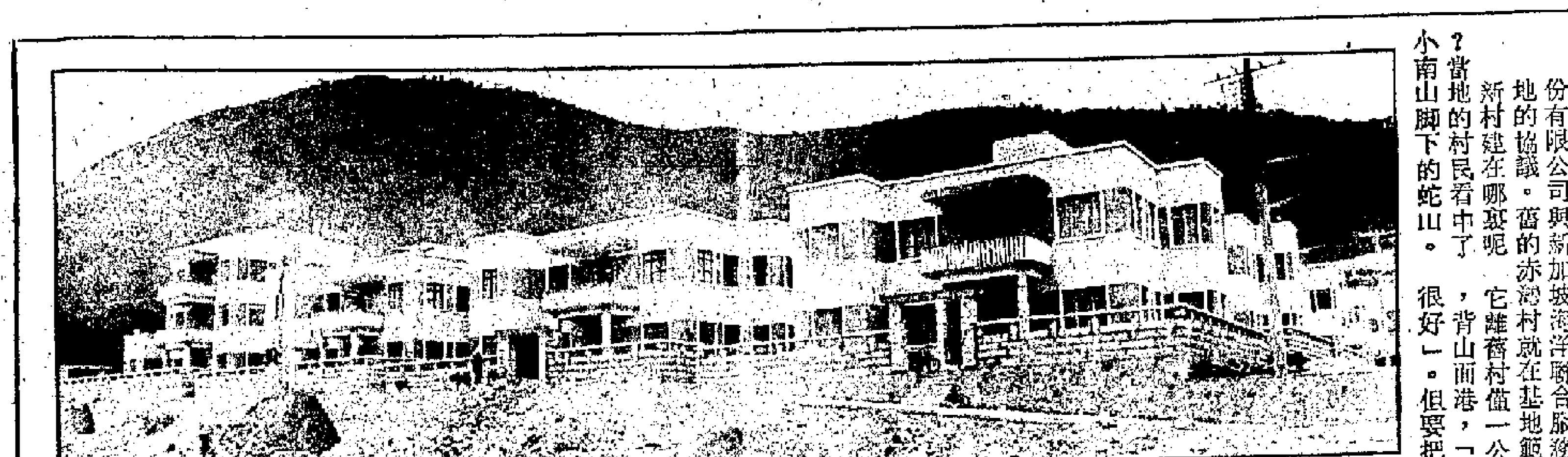
蛇口的發展方向雖然是以工業為主，但隨着南海石油勘探和開發的外國工程技術人員不斷進駐，蛇口工業區的負責人察覺到，發展一定份量的旅遊、娛樂和度假設施是急不容緩的，因此，一批大型的旅遊娛樂項目在一九八四年將會先後落成或動工興建。

從下面的數字，我們可以發現蛇口發展旅遊的迫切性。自從去年底第一艘外國石油鑽探補給船駛進蛇口之後，正式開始了蛇口作為南海石油後勤基地的任務，到了今天，進駐蛇口的石油勘探補給船已有三艘，長駐蛇口的外國石油工程人員共六十多名，預計到今年底，在南海將有七個鑽井平台開鑽，以每個平台有三艘補給船計算，屆時蛇口將有二十一艘補給船，而長駐蛇口的外國石油工程人員將急增到五百至一千人，至於與石油開發有關，而需要在蛇口工業區逗留的人士，更難於統計，加上蛇口客運碼頭已正式開放成為國家對外口岸，經蛇口中轉往內地或由內地經蛇口往香港的旅客肯定會越來越多。

目前，蛇口工業區共有兩家賓館，連同一間招待所及於二十八日開始試業的明華輪「海上世界」在內，共有六百零六個客房，每日可提供床位一千二百五十個，另有三家食肆，可同時為七百多名旅客提供海鮮餐、上海菜等風味菜餚，在交通方面，除了有數輛的士可供租用之外，蛇口旅遊公司還有數十輛大小巴士可以提供服務。

針對上述發展與需求所產生的矛盾，蛇口旅遊公司經理坦率地指出，蛇口本身並不具備旅遊的條件，但形勢的發展，迫使他們要在這樣的基礎上去開創旅遊事業，而且步伐要加快，經過詳細的調查研究，一套八四年旅遊發展計劃已經制定，在現有的食、住、行基礎上，今年將重點建設娛樂和度假設施，並開闢宋帝昺墓及蛇口砲台作為旅遊點，蛇口旅遊公司經理透露，這兩個旅遊點的修葺工作已接近尾聲，估計今年中即可正式開放，至於娛樂和度假設施方面，松湖公園及在蛇口工業區沿岸興建的海濱遊樂場，建設工程即將展開，其中松湖公園將分為別墅區及旅遊區兩部份，別墅區內將興建園林別墅多幢，出售及出租予石油公司的工程人員，旅遊區將以休憩為主；海濱遊樂場則會建設和安裝多款先進的機動遊戲和娛樂項目，並有商場、酒樓等設施，力求做到多姿多采，盡量為遊客及在蛇口工作的中外人士提供旅遊及工餘消遣設施。

另外，在一九八四年首個正式投入使用的旅遊項目——海上世界，已經在一月下旬開業，成為蛇口旅遊業的一支生力軍。



背山面海的蛇口赤灣新村住宅區

小南山下建新宅 赤灣村民喜喬遷

蕭曼

在深圳南頭小南山下，建起了二十八幢由石米批盪的白色和紅白相間的小洋房。這是新落成的赤灣新村。

一月五日，赤灣村的二十八戶村民燃放鞭炮，興高采烈地與世居的舊屋告別，遷入新村。

隨着南海石油的勘探開發，赤灣已成為石油後勤基地。最近中國南山開發股份有限公司與新加坡海洋聯合服務私人有限公司簽訂了合資開發赤灣石油後勤基地的協議。舊的赤灣村就在基地範圍內，從建設出發，需要遷移。

新村建在哪裏呢？當地的村民看中了小南山脚下的蛇山。它離舊村僅一公里遠，背山面港，「風水很好」。但要把蛇山推平才能在這裏建房子，工程量較大，但負責建設石油基地的南山開發股份有限公司去年於元旦開始挖掘機劏山工程，至今僅花一年，蛇山不見了，二十八幢漂亮的小洋房也先後建成入伙。

赤灣新村的房子分A、B、C三種類型，有二層和三層。A型建築面積二百平方米，B型一百六十平方米，C型一百平方米。村民可視自己的需要選擇三種不同的類型。三種房屋的造價分別為人民幣四萬元、三萬五千元、一萬五千元。但住客僅需他們將舊屋折價給基地公司，建造新房不用自己掏腰包。

赤灣村已有百多年的歷史。世居在這裏的老百姓以務農為主，兼搞點漁業，初期他們住的都是茅寮，夏天怕風，冬天怕火，解放後蓋起了瓦屋，但住得還不寬敞。在赤灣村出生的村長陳葵說：「現在托南海石油的福，住進了洋樓。真是舊屋變新房，小間換大間，生活過得越來越好了」。

當日夜晚，為了慶賀喬遷之喜，赤灣村民劏雞殺鴨，擺了十多圍，慰問南山開發股份有限公司及建築施工單位的領導和職工。在這個有紀念意義的日子，南山開發公司給每戶村民送了一副門聯：「佛山石[illegible]江山如此多嬌[illegible]」。[illegible]的[illegible]片甜。

[illegible]赤灣村的變[illegible]，無疑只是一滴水。不過透過這滴水，人們卻可想到，蘊藏在南海深部的石油他朝滾滾奔流出來時，給廣東、給香港將會帶來的變化，又豈只是一個赤灣村呢！

春臨大地，珠海賓館春意盎然

深圳優惠政策今年將更靈活

產品大部分將允許內銷

松林

深圳經濟特區為了加快工業引進的速度，今年開始將實行更優惠的政策和更靈活的措施。首先，對客商投資的先進工業項目，可視不同的情況予以減稅、免稅、降低土地使用費或允許產品部分甚至可以大部份內銷。

深圳市領導部門針對深圳經濟特區目前的發展形勢及實際情況，將加速引進一批技術密集、知識密集的工業項目，重點項目包括電子、石油化工、輕工、建築材料和精密機械等。深圳今年將有計劃地派出有關人員到工業發達的國家與地區，廣泛接觸客商，介紹經濟特區的優惠政策和良好的投資環境，積極做工作吸進工業項目。深圳市政府計劃盡快建立國際經濟信息研究機構，加強對國際經濟信息研究工作，為深圳特區引進工業技術提供有關部門作諮詢。

深圳各行各業今年開始制訂的特別措施，將圍繞引進先進工業項目提供各種有效的服務。各個部門將進一步簡化有關的手續程序，減小層次，提高辦事效率。深圳市將全力抓緊各個工業區的建築速度，進一步完善通水、通電、通訊和職工宿舍等配套工程，興建一部份低層的金屬結構簡易廠房，使一批工廠盡快上馬投產。此外，深圳市將全力扶助外資企業，及時幫助解決各種困難，使其獲得合理的利潤。

深圳牙科醫療中心 設備醫術備受讚揚

冀廣

從九龍乘火車到羅湖下車，跨過羅湖橋，沿着深圳解放路走一百多米，便可以看見高樓翠中環抱着一幢小巧玲瓏的建築物。

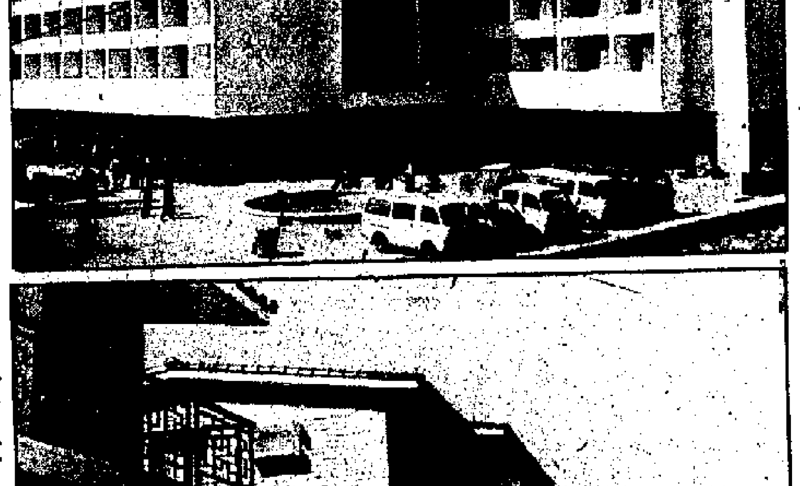
這間名叫深圳牙科醫療中心的醫院，是內地目前醫療技術最好，設備最先進的牙科醫院之一。它的設備全部是美國、西德、日本等國的最新產品。該醫院的醫生是從廣東省口腔醫院挑選出來的高明醫師。主持這間醫院的黃銘楷院長就是一位曾留學法國、瑞士，在內地頗有名氣的牙科專家。他精湛的醫術，中共廣東省委第一書記任仲夷亦曾稱讚。這間醫院收費便宜，費用相當於香港牙科醫院的中下水平，然而它提供的服務卻是上乘的，不少香港同胞讚歎不已。

香港一家國營文具公司的劉先生曾患[illegible]，被一間醫院誤診，懷疑是癌症，令到劉先生終日飯茶不思，悶悶不樂。來自澳洲的名醫為他治療，仍不見效，鄰同鄉介紹深圳牙科醫療中心，他抱着一試的心情前往求醫。醫生為他切開腐爛的牙肉，排膿，消毒，拔牙鑲牙，僅花了五百元港幣，便治愈了他的牙痛，使他愉快返港。親友聽聞此事，敬佩不已，特派人送上一套口腔內科治療學書籍，以表敬意。

汕頭飼料廠上月中動土

香港正大康地國際投資有限公司在汕頭經濟特區投資開辦的正大康地——汕頭有限公司飼料廠，一月十七日破土動工興建。

該飼料廠位於汕頭特區首片開發建設零點一平方公里地域的東北部，佔地面積一萬一千二百多平方米，主要生產各種豬、雞、鴨混合完全飼料，供應國內外市場需要。該廠計劃從今年四月完成廠房主體工程，今年上半年首先引進年單班生產能力一萬二千噸飼料的全套設備和科學配方，並開始投入生產，以後再逐步擴大生產規模。（山夫）



（上）蛇口太子賓館，每日可接待二百名旅客。（下）蛇口碧濤苑別墅，是開發南海油田的工程人員和在蛇口投資的客商理想居所

街·頭·掠·影

春節前夕，深圳特區市場一片繁榮，市民的購買力顯著提高，一些傳統的習俗也隨之而恢復。圖中所見，是深圳花市一角，市民正在選購各款各樣的年花。

尋人啓事

伍先輝尋弟弟伍先耀

伍先耀（又名伍光耀），五十四歲，江西省上猶縣雙溪卿大佈洞墳人。一九四九年五月隨國民黨的保安團去台灣後無聯繫。望知情者函告：江西省上猶縣雙溪中學轉伍先輝。

伍先輝（五〇一四）

伍先玉尋哥哥伍光彩

伍光彩（又名伍先彩）五十二歲，江西省上猶縣雙溪鄉墻上面人。一九四九年五月隨國民黨的保安團去台灣後無聯繫。望知情者函告：江西省上猶縣雙溪中學伍先玉。

伍先玉（五〇一五）

秦舜昌尋堂兄秦舜雲

秦舜雲，現年七十一歲湖北襄陽人，一九四八年隨國民黨十四航空隊到台灣，三十多年來無音訊。望知其下落者函告：湖北省襄樊市紅衛五金廠秦舜昌。

秦舜昌（五〇一六）

池元珍尋兄郝樹本

郝樹本，現年五十四歲，湖北襄陽人，一九四八年隨學校外出至今無音訊。望知其肖情者函告：湖北省襄樊市襄陽城石湖巷十號池元珍。

池元珍（五〇一七）

涂華英尋夫張克貴

張克貴，現年六十四歲，湖北襄陽人，一九四八年隨襄陽師範學校外出至今無音訊。望知其近情者函告湖北省襄樊市襄陽城石湖巷十二號涂華英。

涂華英（五〇一八）

李俊義尋表兄朱尊實

朱尊實又名朱雨農，現年七十一歲，湖北襄陽人，曾在國民黨國防部二廳任職。三十多年來無音訊。望知其下落者函告：湖北省襄樊市襄陽城鼓樓巷六十三號李俊義。

李俊義（五〇一九）

魏直夫尋弟魏直有

魏直有，六十一歲，湖北襄樊市人。一九四九年隨國民黨軍隊去台灣，迄今無音訊。望知其下落者，函告湖北省襄樊市迴龍寺魏直夫。

魏直夫（五〇二〇）

王子厚尋兄王子孝

王子孝，六十八歲，湖北襄樊市人。一九四零年在國民黨師管區做事，一九五零年從台灣給家中來了一封信後，就失掉了聯繫。望知情者函告：湖北省襄樊市機房街老官廟王子厚。

王子厚（五〇二一）

盧至萬尋兄盧至芳

盧至芳，六十七歲，湖北樊城人。一九四四年在國民黨第五戰區長官司令部任職。一九四八年四月由武漢經廣西桂林隨軍去台灣，三十多年無音訊。望知情者函告湖北省襄樊市沿江中路三二七號盧至萬。

盧至萬（五〇二二）

徐國華尋兄徐國柱

徐國柱，五十八歲，湖北襄樊市人。一九四四年任國民黨一二七師連指導員，後提升政治部主任，三十多年無音訊。望知其下落者，函告：湖北省襄樊市鹿角門一七九號徐國華。

徐國華（五〇二三）

竇保華尋兄竇根華

竇根華，現年五十六歲，湖北樊城人。一九四七年從樊城去武昌讀高中，一九四八年隨學校去台灣。一九六三年曾給家裏來過信，後來就失掉了聯繫，望知其下落者，函告：湖北省襄樊市興武街二百一十號竇保華。

竇保華（五〇二四）

張平尋妹妹張煥文

張煥文，現年五十七歲，湖北宜昌縣人。一九四六年在南京陸軍醫院任職，一九四九年隨醫院去台灣。迄今無音訊。望知情者函告湖北省襄樊市老官廟五十五號張平。

張平（五〇二五）

鍾家義尋弟鍾家智

鍾家智，現年六十一歲，湖北樊城人，一九四七年在樊城給國民黨公路局開汽車，一九四八年帶着妻子到北平，後去台灣，卅多年無音訊。望知其下落者，函告湖北省襄樊市甚峨巷十一號鍾家義。

鍾家義（五〇二六）

夏興正尋子趙松林

趙松林，現年五十四歲，湖北樊城人。一九四七年在國民黨當兵，後隨軍去台灣，卅多年無音訊。望知情者函告湖北省襄樊市迴龍寺五顯廟夏興正。

夏興正（五〇二七）

王憲珠尋父王富國

王富國，又名王松準，化名陸瑞昌、李家祥，現年七十五歲，山西省和順縣人。一九四五年任山西省調統室秘書，中統局專員，一九四九年任甘肅省聯秘書處主任秘書兼調查處長，後傳去了台灣。現妻李吉英住在內蒙河套陝壩大兒子王海珠處，二子王憲珠在和順縣糧食局工作，熱切盼望與親人聯繫。

王憲珠（五〇二八）

于有明尋兒于步海

于步海，現年五十七歲，山西省壽陽縣人，曾在太原軍訓幹校學習，一九四九年隨軍去台灣。現父于有明、母王昊妮均康安，極盼子見字設法來函，地址：山西省壽陽縣于家莊于有明。

于有明（五〇二九）

劉臭貴尋兄劉米貴

劉米貴，六十二歲，山西省榆次縣人，一九五三年從朝鮮去台灣。盼兄來信聯繫，地址：山西省榆次市直隸莊西街九號劉臭貴。

劉臭貴（五〇三〇）

張芝田尋姐張鳳嬌

張鳳嬌，現年六十三歲，山西省榆次縣人。一九五一年帶兒子田甲明、女兒田晚花經香港去台灣後再未通信。望見字速來函：山西省榆次市源渦學校張芝田。

張芝田（五〇三一）

張國珍尋父張明德

張明德，五十八歲，山西省榆次縣人。一九四六年參加國民黨青年遠征軍，在二〇八師海軍陸戰隊機槍連當兵，一九四八年去台灣後再無消息。望知下落者函告：山西省榆次市北六堡村張國珍。

張國珍（五〇三二）

郭金牛尋兄郭壽祿

郭壽祿，乳名海金，五十六歲。一九四四年參加國民黨青年軍，一九四八年由天津調南京在國民黨軍隊任職，不久即去台灣，三十餘年未曾通信。望知情者函告：山西省榆次市北六堡村郭金牛。

郭金牛（五〇三三）

張立花尋弟張立德

張立德，五十六歲，山西省榆次縣人。一九四六年在天津國民黨軍隊二〇八師海軍陸戰隊機槍連當兵，一九四八年去台灣後再無音訊。望見字速來函：山西省榆次市晉華紡織廠張立花。

張立花（五〇三四）

田楓（田桂芳）尋兄田世琮

田世琮，現年六十四歲，河北唐山人。曾任傅作義部隊上校大隊長，一九四九年四月帶妻子韓翠萍去台灣，以後再無音訊。妹田楓（原名田桂芳）在大陸一直當教師，現退休在家，盼望二哥速來信聯繫，地址：山西省榆次市經緯紡織機械廠。

田楓（五〇三五）

孟振露尋兄孟全

孟全，乳名金楨，字清山，現年五十八歲，山西省太谷縣人。曾在太谷縣貝露學校學習，後考入榆次農校，一九四六年參加國民黨青年遠征軍，一九四八年從天津去台灣。現父母健在，日夜盼兒音訊。望知其下落者函告：山西省太谷縣三官廟巷七號孟振露。

孟振露（五〇三六）

杜淑蓮尋妹杜香蓮

杜香蓮，女，現年七十二歲，山西省太谷縣人，曾在太谷縣貝露學校學習，後考入孔祥熙創辦的銘賢中學，抗戰時期，隨校撤至四川，後從四川去台灣，三十餘年音訊全無。望知其下落者函告：山西省太谷縣西莊正街六十四號杜淑蓮。

杜淑蓮（五〇三七）

孫來瑗尋妹孫雪英

孫雪英，女，現年七十九歲，山西省太谷縣人。一九四七年隨張高橋去台灣，據傳現居香港。兄孫來瑗現已八十六歲，甚為想念同胞妹妹，急盼與之聯繫。望知其下落者函告：山西省太谷縣西莊正街六十四號孫來瑗。

孫來瑗（五〇三八）

易孔連尋父易家英

易家英，男，約六十七歲，湖南省長沙縣北山人。一九四九年去台灣。有知其下落者望函告：山西省靈石縣汾西礦務局兩渡煤礦易孔連。

易孔連（五〇三九）

鄺凱昌尋妹鄺韶然 妹夫黃良能

鄺韶然，女，約五十七歲，廣東省中山縣人；黃良能，男，約六十二歲，貴州人。他們夫婦一九四八年去台灣，後失去聯繫。望知情者函告：山西省靈石縣汾西礦務局兩渡煤礦鄺凱昌。

鄺凱昌（五〇四〇）

孔慶明尋姐孔慶英 姐夫運國芳

運國芳，六十四歲，山東人，一九四七年前在太原市稅務局做工。孔慶英，六十一歲，一九四七年隨姐夫去台灣，走後不久來過一信。望見字速來函，寄：山西省孝義縣高陽鎮汾西礦務局高陽煤礦機廠孔慶明。

孔慶明（五〇四一）

李映祥尋兄李映楠

李映楠，現年七十一歲，山西省平遙縣襄垣人。曾任閻錫山親訓師二團副官，一九四九年去台灣。現母親健在，盼見字速來函：山西省平遙縣蓮垣村李映祥。

李映祥（五〇四二）

李二女尋兒任奪奎

任奪奎，現年五十五歲，山西省平遙縣人。一九四七年考入國民黨某航空學校，一九四八年六月去台灣。老母現已九十一歲，切盼兒之音訊，望知情者函告：山西省平遙縣梁周村李二女。

李二女（五〇四三）

張英蘭尋夫郭琳

郭琳，現年六十九歲，山西省平遙縣人。一九三五年在國民黨第十七軍任中尉，一九三九年後不知去向，據傳去了台灣。有知其下落者，請函告：山西省平遙縣上莊張英蘭。

張英蘭（五〇四四）

張玄貞尋父張增慶

張增慶，現年七十二歲，山西省平遙縣人。曾在閻錫山老家五台縣河邊村修械醫院當醫生，一九四九年去台灣，三十餘年無音訊。張玄貞兄妹四人盼與父聯繫，望知其下落者函告：山西省平遙縣東郭村張玄貞。

張玄貞（五〇四五）

梁啓仁尋弟梁啓義

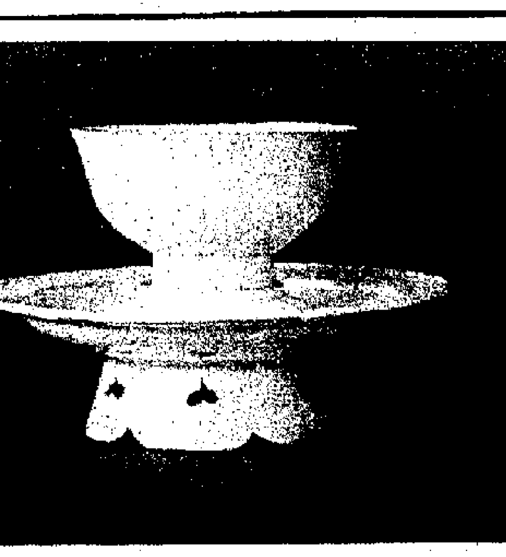
梁啓義，現年五十七歲，山西省平定縣人。一九四七年參加國民黨軍隊，一九四九年從上海寄回一信說即將開往台灣，以後再無音訊。望知其下落者函告：山西省平定縣城西梁啓仁。

梁啓仁（五〇四六）

姬桂蘭尋兄姬永貴

姬永貴，現年六十一歲，山西省平定縣人。一九四九年隨國民黨軍隊去台灣，至今杳無音訊。望知其下落者函告：山西省平定縣南關姬桂蘭。

姬桂蘭（五〇四七）



影青茶盞連托（宋）

名劇作家柯靈再談中國電影 尊重觀眾的感受規律

欣恩

既然民族性為早期中國電影帶來強大的生命力，那麼，現在內地的一些年輕導演比較注重西方電影的那種對特技的運用，這會否使中國電影喪失民族性？記者向來港參加早期中國電影研討會的中國電影學者柯靈問道。

「我認為這點倒不必擔心」，柯靈說，「這就看觀眾能否接受了，如果恰當地運用電影特技，觀眾是能接受的，但如果濫用特技，違反了觀眾的欣賞習慣，這部電影必然會失敗。」

「電影不同於其他藝術，抽象的繪畫，儘管很多人看不懂，可它依然能夠存在，音樂中[illegible]

很多片子，但這些電影的賣座率非常高，且久映不衰，其關鍵就在於它們為多數觀眾所喜愛及被觀眾接受，而反觀《巴黎聖母院》、《簡愛》等，雖然其文藝價值高，但一般觀眾却欣賞不來，由此可見，」柯靈強調說，「電影比其他藝術更要尊重觀眾的感受規律。」

「蔡楚生、鄭正秋等拍攝的電影，就是少用倒敘的手法，現在也用了，而觀眾不是也已接受了嗎？」

「除了觀眾的接受能力外，電影的內容和藝術性那一樣更重要些呢？」柯靈認為，電影的內容和藝術性應該是同樣重要的，有些電影雖藝術水平高，但內容平平，有些則相反，這些是電影發展的不平衡現象。「內容和形式應該是和諧地結合在一起的，電影是一門藝術，所以應該有美感。」這位曾因《不夜城》而三次受批判的電影劇作者，至今依然執着地堅持這一觀點。

柯靈最後說，現在內地正在就電影應不應該具有民族性的問題展開討論，其中有些人認[illegible]

滿地金（上）；五花（下）。

，一九九四年甲戌、一九九五年乙亥和一九九六年丙子，也是一連四歲好運。按卦理來說，這時是到了萃卦的第三爻。萃卦第三爻的爻辭說：「九三，征凶，貞厲，革言三就，有孚。」把這爻辭譯成白話，就是：萃卦第三爻，是從下卦進入上卦之際，則必「三就」，然後能使人信從。這裏所說的「三就」，是指周武王革命[illegible]

九紋龍更[illegible]

日本的錦鯉變種

狄[illegible]

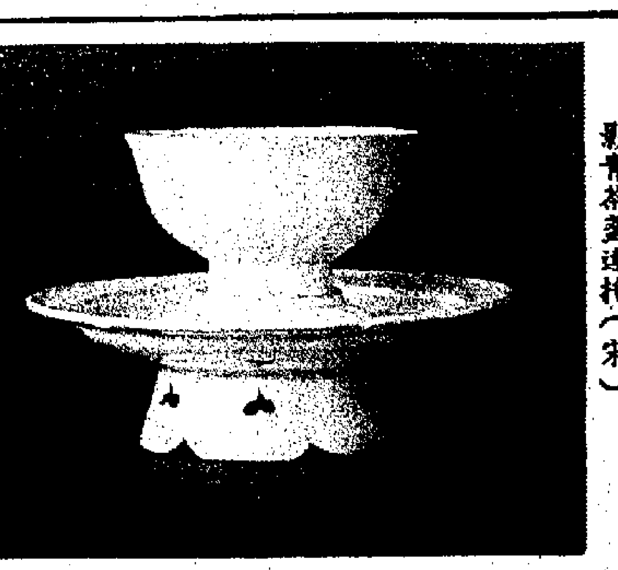
香港地，欣賞觀賞魚的人家，正日益增加。新春期間，金魚或錦鯉更成為賀歲禮物。「金銀滿堂」、「前程錦繡」，取其好意頭也。少數欣賞寶的人，更講究應如何放置魚缸，以及養多少尾呢！

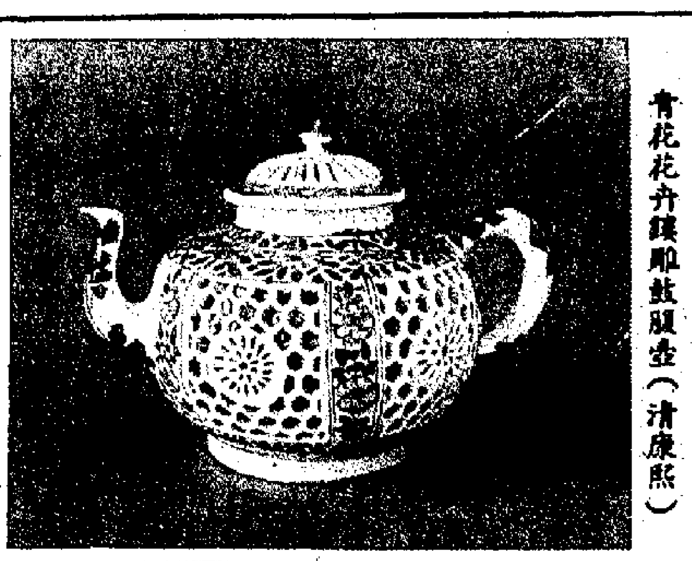
歲晚，旺角西洋菜街的當強水族行及時從杭州、上海、北京以及日本等地運到大批金魚和錦鯉，以應市場需求。

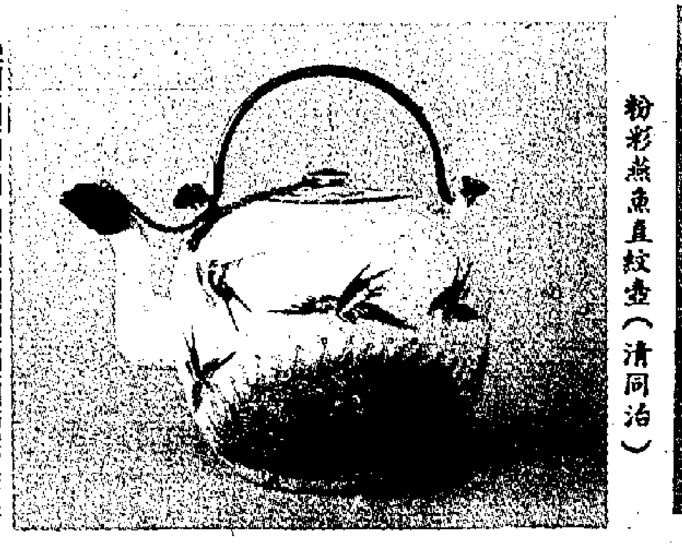
中國金魚包括獅頭、鶴頂紅、五花高頭、水泡眼、珍珠等等，其中[illegible]

鐵包金。它們都是錦鯉的變種，以後者尤為難得，差不多在三千條黑鯉中才有一條。這種鐵包金通體烏黑不見鱗片，只是底部有金紅色的線紋，故名。在日本，它的名字叫領導者。可見其受重視的程度。事實上，其身價也頗高，在日本，每尾售價高達港幣五、六千元。

九紋龍魚身亦無鱗，[illegible]排列整齊而明顯的粗鱗，只有三行，儲在上脊部位[illegible]


影青茶盞連托（宋）


青花花卉鏤雕鼓腹壺（清康熙）


粉彩燕魚直紋壺（清同治）

名劇作家柯靈再談中國電影
尊重觀眾的感受規律

欣恩

既然民族性為早期中國電影帶來強大的生命力，那麼，現在內地的一些年輕導演比較注重西方電影的那種對特技的運用，這會否使中國電影喪失民族性？記者向來港參加早期中國電影研討會的中國電影學者柯靈問道。

「我認為這點倒不必擔心」，柯靈說，「這就看觀眾能否接受了，如果恰當地運用電影特技，觀眾是能接受的，但如果濫用特技，違反了觀眾的欣賞習慣，這部電影必然會失敗。」

「電影不同於其他藝術，抽象的繪畫，儘管很多人看不懂，可它依然能夠存在，音樂中的陽春白雪，雖則曲高和寡，但仍能有知音，電影則不然，大多數觀眾喜歡與否，這是其能否成功的關鍵。電影更需要雅俗共賞，或者說是『深者得其深，淺者得其淺』」。柯靈舉例說，早期中國電影的《姐妹花》、《漁光曲》及最近奧斯卡電影獎獲獎片《甘地傳》，雖然論電影特技，這幾部電影遠比不上很多片子，但這些電影的賣座率非常高，且久映不衰，其關鍵就在於它們為多數觀眾所喜愛及被觀眾接受，而反觀《巴黎聖母院》、《簡愛》等，雖然其文藝價值高，但一般觀眾卻欣賞不來，由此可見，柯靈強調說，電影比其他藝術更要尊重觀眾的感受規律。

「蔡楚生、鄭正秋等拍攝的電影，就是處處都照顧到觀眾的欣賞水平，他們很懂得恰當地運用電影語言」。難怪柯靈不認為中國電影運用外來特技會有喪失民族風格的危機了。

「當然，尊重觀眾的感受規律並不等於遷就觀眾，要相信觀眾的欣賞水平是能夠隨着歷史的發展而提高的，從前我國的電影較少用倒敘的手法，現在也用了，而觀眾不是也已接受了嗎？」

「除了觀眾的接受能力外，電影的內容和藝術性那一樣更重要些呢？」柯靈認為，電影的內容和藝術性應該是同樣重要的，有些電影雖藝術水平高，但內容平平，有些則相反，這些是電影發展的不平衡現象。「內容和形式應該是和諧地結合在一起的，電影是一門藝術，所以應該有美感。」這位曾因《不夜城》而三次受批判的電影劇作者，至今依然執着地堅持這一觀點。

柯靈最後說，現在內地正在就電影應不應該具有民族性的問題展開討論，其中有些人認為電影是外來藝術，因此根本不存在民族風格問題。但他卻認為，無論如何，電影如果沒有民族風格，不能體現出我國幾千年的文化歷史、風俗習慣等，這怎麼能談到尊重觀眾的感受呢？又何來觀眾呢！

如此來說，早期中國電影的探討，對於目前電影界來說仍有現實意義。

本港首間茶具文物館
藏有歷代精品五百件

位於半山紅棉路的三軍司令官邸「旗桿屋」經過兩年時間的改建，成為本港唯一專門收藏及展覽茶具的茶具文物館。

香港藝術館副館長何金泉對茶具文物素有研究。他說，中國人是最先懂得喝茶的民族，茶最初被視為一種藥物，至漢代才逐漸發展成為消閒飲料。早於二千多年前，栽種茶樹和飲茶已經在中國出現，並記載於文獻中。但當年飲茶的方法和現在有很大分別，也不稱為飲茶。唐朝以前，茶被稱為「粥茶」，人們飲用時喜加入鹽、薑等香料，至唐、宋間則稱為「末茶」，那時茶葉是磨成粉末狀的，飲時才放在碗內沖水，與今天的日本茶道相類似。

何金泉表示，唐以前盛茶的器皿均沒有蓋子，直至南宋末年，人們開始懂得品茗茶的色香味，有蓋的茶壺應運而生。此外，元明兩代飲用的茶葉都是未經發酵的綠茶，發酵茶是在清代才告面世，如烏龍茶、紅茶便是。

茶具文物館今後舉辦的一連串展覽及有關活動，將以中國茶及茶具為主要內容，以提高市民對這一文化傳統有更深切的認識，同時也會展出一些西方有關茶的藝術。

目前，該館共有五百件藏品，包括自戰國至現代的多款茶具、水注、酒注等，包括江蘇宜興的紫砂壺。（雯）

周記

佐渡鼓樂力度變化大
大會堂今有兩場中樂

於[illegible]個月內，本港觀眾先後在亞洲藝術節及香港藝術節的節目中欣賞到日本的鼓樂。

「佐渡」鼓樂舞蹈團在香港藝術節演出的多個鼓樂節目，最具吸引力的首推石井真木的《入破》和《單色》，兩首鼓樂曲都有濃冽的地方色彩和獨特的格調。《入破》有太鼓，也有小鼓，幾位演出者的演奏以「單擊」為主，並配以「悶擊」、擊鼓邊木腔、輕擊等奏法，使表演變化多端，有動有靜，表達對大自然及生命轉變的讚頌。

《單色》也很有特色。它的最大特點，在於力度變化有強烈而誇張的對比，八個小鼓先是齊奏，繼而七零八落的獨奏，「亂」中又見統一，氣氛熱烈。特別喜歡它的半音階的奏法，多變的節奏高潮迭起。

× × ×

本周的香港藝術節重點還是在大會堂劇院。日本鋼琴家內田光子的獨奏會，惹人注目。內田是一位有名堂的鋼琴家。她畢業於維也納音樂學院，後獲維也納的貝多芬鋼琴賽冠軍，華沙蕭邦鋼琴賽次名。她是香港藝術節今年唯一獨奏會的演奏者。

內田將作兩場獨奏。本周三的是「莫扎特專場」。在這場獨奏會，內田選奏《A大調奏鳴曲》，充滿詩意與幻想色彩，而《G大調奏鳴曲》則明亮輝煌。至於明日的一場，有巴赫、貝多芬、舒伯特的作品，都雅緻動聽。

大會堂劇院將有兩場中樂音樂會。今晚的中國器樂家演奏會，有古箏項斯華、二胡黃安源及本港的琵琶好手林風演出，他們分別演奏古曲及當代作品。

文化生活

丹青難寫是精神
（朱屺瞻畫展正在深圳舉行）

程十髮

屺瞻老人的畫風，很難用幾句話來概括。他的畫總是洋溢出一種蓬勃的生氣，這種生氣通過老人雄健蒼勁、淋漓酣暢的筆墨強有力地傳達給了觀眾。看老人筆下，幾竿雨中搖曳的翠竹精神抖擻，一叢深谷中的幽蘭迎風舒展，一枝無意爭春的寒梅在空谷中獨自盛開，串串晶瑩飽滿的葡萄瓊液欲滴。我畫花卉，經常是把它當作人來表現，我看畫，也往往彷彿是在看人，而我從屺瞻老人的畫裏，看到了老人慈藹可親的形象，尤其是看到了他蓬勃向上的精神。俗話說「丹青難寫是精神」，而這難以捕捉和抒寫的精神，屺瞻老人把他把握和揮灑出來了。

「不精不誠，不能動人」。屺瞻老人的動人之筆，還得在於他對藝術、對自然的真誠、篤厚之情。在藝術的殿堂裏，在大自然的懷抱裏，老人如一個天真爛漫的孩子，遨戲於其間，拾得妙意，充滿樂趣而不知疲倦，把他在大自然中所觸發的真情實感盡情地抒寫出來，他愛怎樣表現就怎樣痛快地表現，他認為怎樣才能如他的心願，就無拘無束地如願以償。所謂「引筆行墨，快意累累，意盡便止」。（柳宗元句）他並沒有為了取悅於人的煩惱，也不去迎合一些人的需求，而是如蘇東坡在跋朱象先畫時所道的「能文而不求舉，善畫而不求售，文以達我心，畫以適我意」那樣。老人的畫也正是欲達我心，適我意耳。所以他的作品不矯揉造作，不逞奇鬥巧，如果要說「巧」，那是一種「大巧謝雕琢」（陸游語）的巧。也正是由於這樣，他的畫感情真摯，好像是一一從老人的心胸中流出，拙樸、清新、不喪自然之質，能見到真性情、真精神，也更為知音者所賞識，得到越來越多的人的賞識。

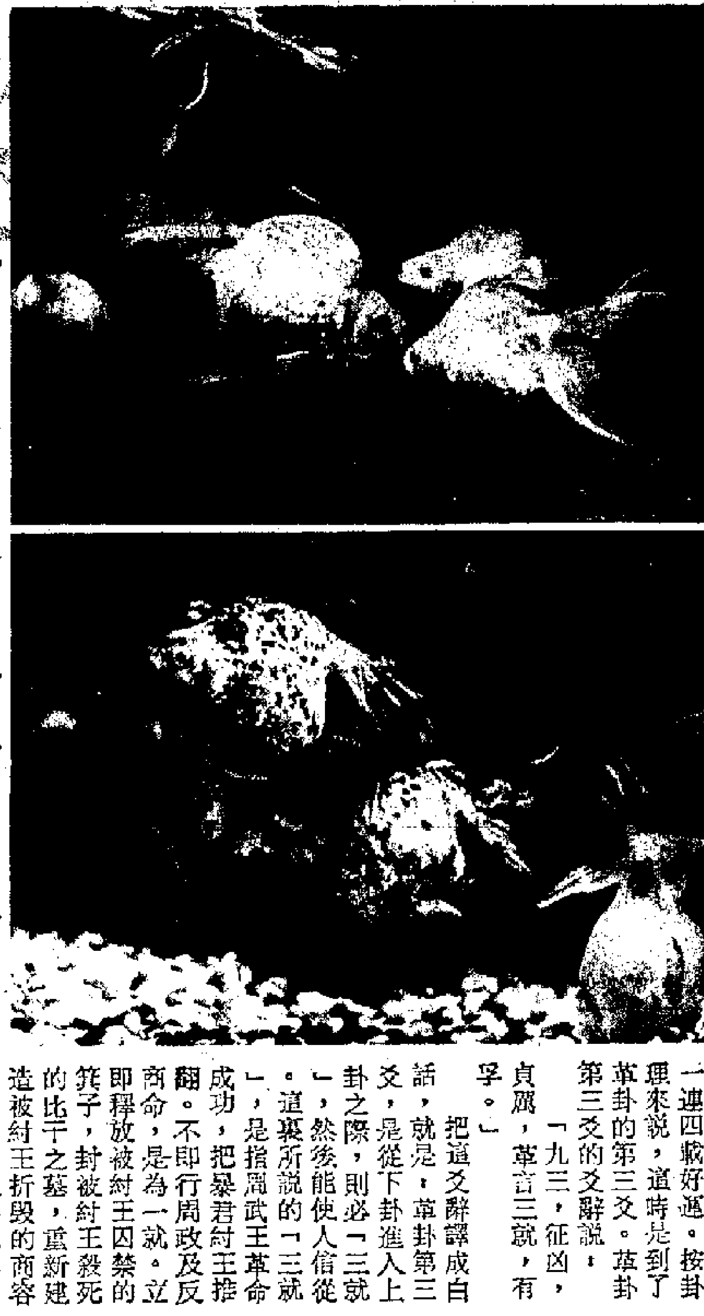
當然，僅有誠篤的情感而沒有純熟的功夫，也是不能奏效的。屺老幾十年來從中西繪畫中吸取了豐富的養料，苦苦練功，從不間斷。對於前輩大師，他鞠躬致敬，但不徒事模仿。而對前人的傑作，他眼識手摹、意會，領悟古人之匠心，加以融化，從而達到自出胸臆的境地。譬如，於西畫中，塞尚、凡·高爽快的用筆，馬蒂斯樸質的筆調，鮮明的施色、強烈的對比，他都用來為表達他的情感所用。於中國傳統繪畫中，石濤畫的用筆與章法的隨心所欲，變化多端，徐青藤潑墨法的放任不羈，淋漓盡緻；沈石田用筆的乾脆利落；吳昌碩書、畫、金石的深厚功力，乃至現代齊白石畫風的野趣，黃賓虹畫作的渾厚……都曾使老人傾心而激勵。

直到一九七二年至一九七五年，屺老病休在家，還以八十餘高齡照着不甚清楚的影印本臨寫唐、宋、元、明、清各家的作品四、五十幅，不斷地從前賢的筆法、意匠中吸取營養。

「畫到老，學到老，前有無數的前賢，後有無數的來者，我只是道不盡之流中的一點一滴」。這番話出自屺瞻老人之口，更是意味深長。古松晚歲，猶勃發於畫苑，屺瞻老人老年，更奮勵於藝路。九十三歲的屺老人，老而彌健、壯心不已，他還在變法，還在邁進，我衷心祝願老人青春常駐，畫藝日新。

朱屺瞻作品之一：野竹

作品之二：懸崖千丈


滿地金（上）；五花（下）。

卜算九七香港前途

林眞

最近一年來，很多商業和工業投資者常常蹙着眉頭問我：「到底一九九七年香港會變得怎樣子呀？」在他們的心目中，用幻想的陰鬱色彩，替一九九七年以後的香港，描寫出一幅灰暗圖畫。

其實，一九九七年是否真是一些人心目中的樣子呢？一九九七年以後的日子是不是像一些人所想像的那麼灰暗呢？我曾用「皇極經世」、「奇門遁甲」和「干支生剋」，這三種方法來推算過，都得出一個共同的結論，就是：一九九七年以後，香港的生活還是像今日一樣，而且還會比今日繁榮。

為了敍述的方便，我以干支生剋的方法，來預測今後二十年香港的運勢。

今年一九八四，流年甲子。農曆正月丙寅（一九八四年二月四日至三月五日），至農曆九月甲戌（十月八日至十一月七日）日子有波折，但一交上農曆十月乙亥（十一月七日至十二月七日），假如我預測不錯的話，今後會有六年到七年好日子了。

按照干支組合，一九八四年的流年甲子，是六十花甲的第一年。又是下元七赤運，甲子至甲申的二十年。這有如「易經」中的「革卦」。「革卦」的卦辭說：「革，巳日乃孚，元亨、利貞、悔亡。」

把這卦辭譯成白話，就是：革卦的卦象是兌澤在上，離火在下，有了變革的現象。革的意思是變革，把舊的過時的，不好的序秩和法制予以改變。重新建立新的、及時的、好的秩序和法制。所以革卦之後，跟着來的便是鼎卦。革是改變、鼎是建立。我們常說成語說：「革故鼎新」，就是這個意思。「巳日」，照李氏「易簡」的解釋是到了巳可變革的時候。雖然初作改革，人們不能立刻相信，一定要等待一段日子（巳日），人們才會信從。人們信從了，弊壞然後能改革，改革然後能致大通。這個改革有利於正道，就可久遠，就可鞏固。人們就可以無悔了。

現在，香港正踏入開始改革的第一年，人們信心未足，疑慮過多，是在所不免的。因此，一九八四年夏季有三個月壞日子，是相當正常的。

跟着來的六年：一九八五年乙丑、一九八六年丙寅，這兩年香港的運勢已經好轉，絕對不會像一九八一年至一九八三年那麼困頓了。

八七起運勢會更好

一九八七年丁卯、一九八八年戊辰、一九八九年己巳和一九九〇年庚午，一連四載，香港的運勢會更好，經濟和政治都穩定。但在這安穩的時候，必須有所節制，不宜過份冒進。

一九九一年辛未、一九九二年壬申，這兩年會稍為有點波折，經濟也不太好。如果用現代術語來說，這該是進入了「調整期」。

一九九三年癸酉，一九九四年甲戌、一九九五年乙亥和一九九六年丙子，也是一連四載好運。按卦理來說，這時是到了革卦的第三爻。革卦第三爻的爻辭說：「九三，征凶，貞厲，革言三就，有孚。」

把這爻辭譯成白話，就是：從下卦進入上卦之際，則必「三就」，然後能使人信從。這裏所說的「三就」，是指周武王革命成功，把暴君紂王推翻。不即行周政及反商命，是為一就。立即釋放被紂王囚禁的箕子，封被紂王殺死的比干之墓，重新建造被紂王折毀的商容的里門，是為二就。散鹿台之財，發鉅橋之粟，大賚於四海，是為三就。所以，就建立了周王朝的威信。

因此，我的預測看到一九九七年丁丑以後的二、三十年，這期間香港是不會有太大和太壞的改變的！

不過，一九九七年距離現在還有十三年，我們不應該把注意力放在這遙遠的日子，而忽略了目前的實況。相反的，我們應該着力把最近幾年的經濟搞好，使民生更加穩定，過一個安樂日子。

九紋龍更勝鐵包金
日本的錦鯉變種魚身嬌及肉貴

狄吉

香港地，歡喜養觀賞魚的人家，正日益增加。新春期間，金魚或錦鯉更成為賀歲禮物。「金銀滿屋」、「前程錦繡」，取其好意頭也。少數飲食人家，更講究應如何放置魚缸，以及養哪個品種、養多少尾呢！

歲晚，旺角西洋菜街的雷強水族行及時從杭州、上海、北京以及日本等地運到大批金魚和錦鯉，以應市場需求。

中國金魚包括獅頭、鶴頂紅、五花高頭、水泡眼、珍珠等等，其中以杭州十至十一吋的大獅頭最名貴，每尾售八、九百元。其身價如此高昂的原因，第一是品種純正，其尾是雙瓣的，比諸其他地區變種的單瓣，體態美麗得多；其次顏色也鮮艷得多，其次要花六、七年的時間才能養到這樣大。

日本也有金魚，包括黑、紅滿地金、七彩滿地金、鴻運當頭等，以顏色鮮艷，體態美而活潑，適應力特強，近年來倍受玩家歡迎；其次是日本錦鯉。後者品種更多，有紅白雙色、鑽石背、松葉、秋水、藍衣、淺黃、三色等等。近一、兩年，更增添新而名貴的品種：九紋龍和鐵包金。它們都是錦鯉的變種，以後者尤屬難得，差不多在三千條錦鯉中才有一條。這種鐵包金，通體烏黑，不見鱗片，只是底部有金紅色的線紋，故名。在日本，它的名字叫領導者。可見其受重視的程度。事實上，在日本，其身價也頗高，每尾售價高達港幣五、六千元。屬官宦之家或巨賈等大戶人家的最新寵物，被視為神靈般供奉。

九紋龍魚身亦無鱗，僅在上脊部位有三行排列整齊而明顯的粗鱗，通體黑色，唯背脊至肚有一條紅線，這種變種錦鯉，萬中無一，比鐵包金還要名貴、難求。

在日本，民間供奉錦鯉猶如香港人之敬奉黃大仙、關帝一樣，都虔誠地希望它能帶來好運。想不到近幾年間，不少人此地亦受影響，——尤其經營工商業者，都相信供養錦鯉會給自己帶來好運。

猶憶戰前，每逢春節，常見無依老人沿門求助，多歛頌鯉魚，說什麼：「鯉魚嗒嗒鯉，橫財自然來，鯉魚擺擺尾，年頭賺到年尾！」而虔誠的佛教徒，還特別買鯉魚來放生哩！

超薄型計算機

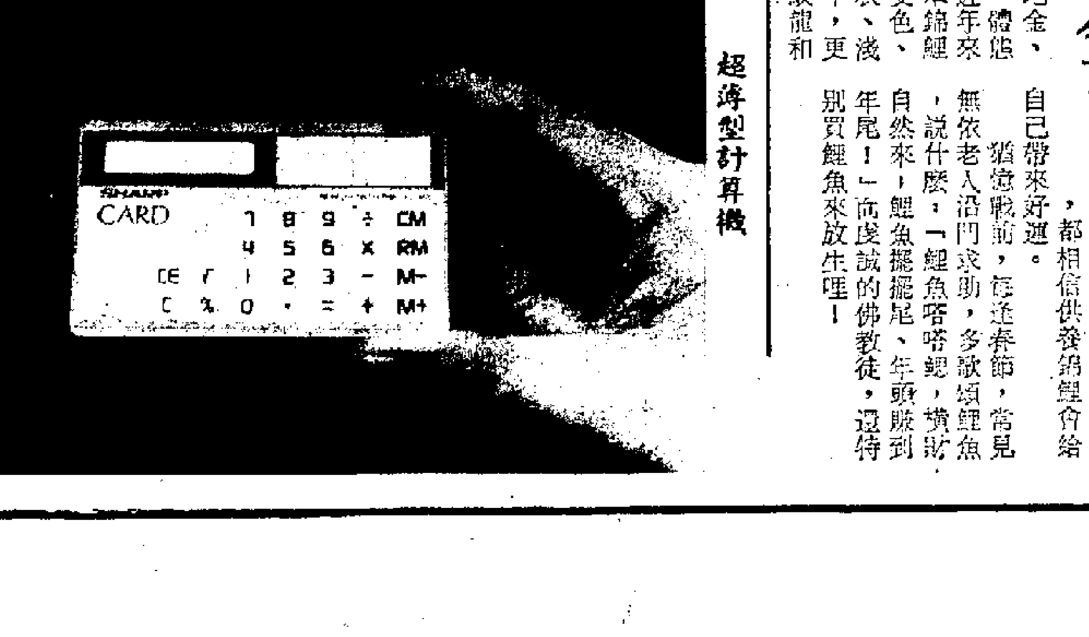
徐進

科技日益發達的今天，計算機，也日新月異，一種太陽能超薄型計算機最近面世。

這種先進超薄型的計算機，面積與目前市面上流行的信用咭大小相同，厚薄與信用咭也相差極微，如果從口袋裏取出，人們還誤以為是信用咭呢！

這種超薄型計算機亦有人稱之為咭型機，由此可見其輕與薄的程度。

它的特點是靠光源，不必靠電池，只要有微弱的光源即可使用。其功能與其他的計算機一樣，而價錢卻十分相宜，只花八十元即可買到一「片」。



超薄型計算機

香港地　逢星期日刊出　歡迎投稿

拜車公祈求行好運

慧瑩

每年農曆年初三，前往沙田車公廟參拜的居民數以萬計。因為大多數人都以為當天是車公誕，祈求「車公」庇佑行好運。

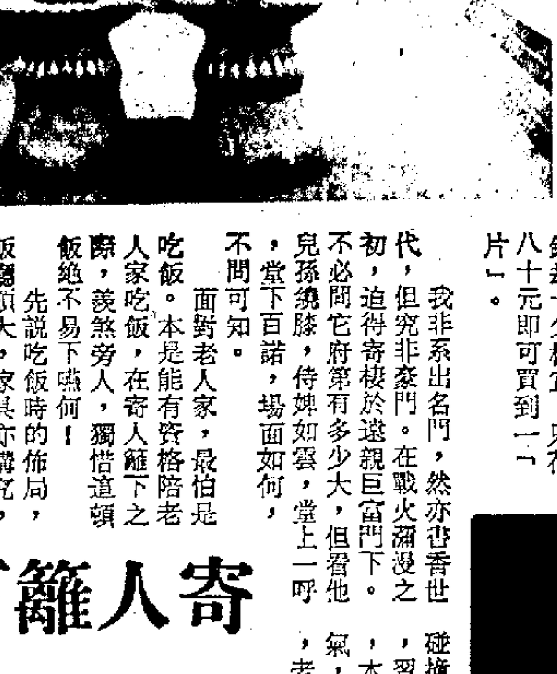
原來，車公誕應是年初二，但一些人認為年初三「赤口」，不宜拜年，轉往車公廟拜神，購買風車求轉運。日子久了，人們都將當日誤作是車公誕。除年初二外，每年三月二十七、六月初六和八月十六日，都是車公誕，香火最盛之日，當然首推年初二了。

「車公」究竟是何方神聖？為何獲得眾多善男信女敬奉呢？相傳「車公」是宋朝大將軍，原籍江西南昌，由於他平定南方之亂，獲宋帝褒獎，死後獲追封殊榮，百姓有感他英勇精忠，以神視之。

沙田車公廟建於明朝年間，當時沙田是一個鄉村，村民均以務農為生，傳說有一年，沙田九個地區都發生瘟疫，村民不知如何應付，遂向「車公」求助，誠心稟告，瘟疫終告平息，村民為了紀念這次事件，建成廟宇恭奉「車公」。村民選擇現址建廟，廟址附近有一塊狀似御璽的巨石，象徵富貴榮華，而車公廟位於沙田九區的中樞地點，據說可以招財聚寶，富澤全區居民。

早年車公廟的廟祝是由村民推舉，至一九三四年，沙田九區就管理權引起紛爭，結果從一九三六年起，車公廟交由華人廟宇委員會管理，至一九六六年，取消採用投標方式聘任廟祝，改由該委員會指派人選擔任。現時廟內尚保存着值得考究的文物，包括一對造於咸豐年（一八五一年）的瓷燭臺，一個車公印鑑，由廟祝保管，不公開給居民觀看。

聞說華人廟宇委員會計劃在這一、兩年內將車公廟擴建，加建解簽廊、美化廟外環境等，但須徵求村民意見。


車公廟內保存的文物：一對咸豐年代的瓷燭臺和車公的印鑑。

寄人籬下閒飯難嚥

白髮頑童

我非系出名門，然亦書香世代，但究非豪門。在戰火瀰漫之初，迫得寄棲於遠親巨富門下。不必問它府第有多少大，但看他兒孫繞膝，侍婢如雲，堂上一呼，堂下百諾，場面如何，不問可知。

面對老人家，最怕是吃飯。本是能有資格陪老人家吃飯，在寄人籬下之際，羨煞旁人，獨惜這頓飯絕不易下嚥何！

先說吃飯時的佈局，飯廳頗大，傢具亦講究，兩便有鑲嵌雲石的酸枝枱椅，足容五六桌。老人家兒孫雖多，但共食只得長子一家人。我能夠叨陪末座，以一個逃難的人來說，該是慶幸。

鳴鑼開飯了，循例先讓老人家上座，接着各人依次坐定，背後侍婢環伺。起筷前，例必各向老人家稟告一聲，卑輩的更要向座上各長輩分別稟告一次。這種禮法，我在家裏早已習慣，不足為異。

吃飯時先扒飯後挾餸，餸亦只限於自己面前的，咀嚼飲湯不要弄出聲來，筷子也不要和碗碟碰撞。初時雖難免有點戰戰兢兢，習慣後亦相安無事。如此吃飯，本屬鴉雀無聲。可是寂靜的空氣，經常都會被衝破。飯未及半，老人家總找個話題向兒媳訓示，嘮嘮叨叨，誰人敢抬起頭來，給他看中，立成對象，目標找到，便成專題發揮，一發不可收拾。我雖置身事外，不當面申斥，算是邊吃邊聽演講，也如坐針氈。

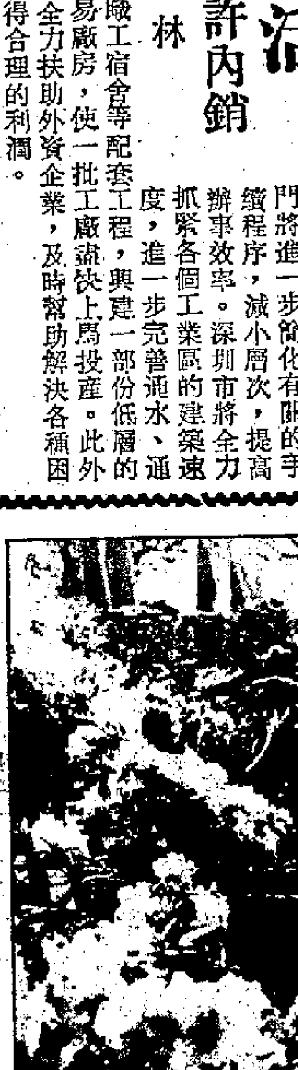
一飯既終，侍婢便立即把碗奪去重裝，做媳婦的再度向老人家稟告添飯，老人家卻反應平淡，要睬不睬。問題終於落在我身上了，三碗大飯既已草草吃完，說過一聲「老人家唔該，慢用」，便抽身離開這悶得可怕的飯枱，可是突被喝住說：「小孩子休得無禮，要等候各人吃完才可以一齊離枱」。這回轉了，飯既吃完，除了放下雙手，低頭呆坐還有什麼辦法。時間多久，端視老人家氣概如何，誰也不敢衝撞半句。這時候我明白了，陪他吃飯是個苦差，就算沒發謬論，他吃得慢，我吃得快，也不好過啊！

產品大部分將允許內銷

松林

深圳經濟特區目前的發展形勢及實際情況，將加速引進一批技術密集、知識密集的工業項目，重點項目包括電子、石油化工、輕工、建築材料和精密機械等。深圳今年將有計劃地派出有關人員到工業發達的國家與地區，廣泛接觸客商，介紹經濟特區的優惠政策和良好的投資環境，積極做工作吸進工業項目。深圳市政府計劃盡快建立國……電、通訊和職工宿舍等配套工程，興建一部份金屬結構簡易廠房，使一批工廠盡快上馬投產。此外，深圳市將全力扶助外資企業，及時幫助解決各種困難，使其獲得合理的利潤。

……門將進一步簡化有關的手續程序，減少層次，提高辦事效率。深圳市將全力抓緊各個工業區的建築速度，進一步完善通水、通……



……函告湖北省襄樊市老官廟五十五號張平。

張平（五〇二五）

鍾家義尋弟鍾家智

鍾家智，現年六十一歲，湖北樊城人，一九四七年在樊城給國民黨公路局開汽車，一九四八年帶着妻子到北平，後去台灣，卅多年無音訊。望知其下落者，函告湖北省襄樊市甚峨巷十一號鍾家義。

孟振露尋兒孟全

孟全，乳名金楨，字清山，現年五十八歲，山西省太谷縣人。曾在太谷縣貝露學校學習，後考入榆次農校，一九四六年參加國民黨青年遠征軍，一九四八年從天津去台灣。現父母健在，日夜盼兒子音訊。望知其下落者函告：山西省太谷縣三官廟巷七號孟振露。

……城西梁啓仁。

梁啓仁（五〇四六）

姬桂蘭尋兄姬永貴

姬永貴，現年六十一歲，山西省平定縣人。一九四九年隨國民黨軍隊去台灣，至今杳無音訊。望知其下落者函告：山西省平定縣南關姬桂蘭。

姬桂蘭（五〇四七）

埔頭大球場今演國際足球好戲

港聯隊硬拚柏迪遜 爭奪賀歲金杯冠軍

頭場靈比遭逢大宇角逐季軍

【本報訊】賀歲金杯足球賽，今日在埔頭大球場上演決戰，由港聯對抗南斯拉夫勁旅柏迪遜隊，開三時四十五分，頭場是季軍戰，由南朝鮮大宇隊及丹麥靈比隊兩支硬橋硬馬的隊伍硬碰，先開下午一時三刻。門票收九十五元、七十元、六十五元及四十五元四種。另外有二千張二十元學生票。

今日兩仗決戰，賽制各有不同。季軍戰是如在九十分鐘內打和的話，立即射十二碼定勝負，而冠軍決賽則是倘若在九十分鐘內打和，就要加時三十分鐘再賽，再和就要互射十二碼球定勝負了。

首先是說冠軍爭霸戰，港聯在大年初一在互射十二碼後，才擊敗大宇，而柏迪遜則以一比〇從共魚生粥，淘汰了靈比。港聯今日面對的對手，乃是非同凡響之輩，只能全力拚搏，不能再存着想了。

柏迪遜這路東歐奇兵，打的乃是正宗中南歐波路，以短傳滲入為主，全隊打得機動靈活，中後場截擊力強，而且堅決勇猛，此乃他們的特色也。在對抗靈比一戰時，就顯露這種本色了。

至於港聯方面，人腳未算突出，但門志奇佳，而且給他們投入決賽後，士氣必然大增，更兼有主場之利，在球迷吶喊助威下，必然打高一皮波。不過，雖然如此，港聯由於是一支拉雜成軍的隊伍，在默契及整體的戰鬥力上，均遠遜於久經訓練的南國對手，所以港聯應全力撲擊客軍，迫他們打出真功夫來，這才是球迷之福。

至於頭場的季軍戰，丹麥靈比隊從首仗的表現看來，打法快速、硬朗，而且隊中還不乏好波之人，中場的舒化、希特，還有中鋒的F．基斯頓臣，都是一流好手。而大宇隊首仗硬拚港聯之後，損兵折將，可能不是靈比隊的敵手。

柏迪遜

史杜植

羅猜域 華丹路域 卡尼肯尼 華杜域

胡高迪 迪米斯域 芝錫

沙植 文斯 史馬植

港聯

活特

余國森 梁帥榮 羅渣士 張志德

包維 韋夫 安斯高

雲迪 波倫泰 拉南

靈比

漢臣

柏尼斯 拉臣 蘇遜臣 奧錫

B基斯頓臣 史賓伯 舒化 希特

韋瑪 F基斯頓臣

大宇

鄭聖教

李在熙 康信宇 愈泰穆 張外龍

金成南 金剛男 趙廣來 朴昌善

任高錫 朴鍾遠

此項杯賽還設有獎金，冠軍五萬元，亞軍二萬五千元，季軍一萬五千元，並有最佳球員獎金五千元（一人）。所以，各參賽球隊為名為利，均會全力搏殺，爭取捧得金杯。

賀歲金杯初賽場面冷落

港聯四比一勝大宇 柏迪遜一球挫靈比

大宇因球員被罰出場一度罷踢

【本報訊】本屆農曆新年賀歲足球金杯賽，兩場初賽已於二月二日（年初一）及三日（年初二）在大球場舉行。結果首仗港聯隊與南朝鮮大宇隊打足一百二十分鐘仍以一比一打和，最後互射十二碼球，港聯隊以四比一氣走大宇隊。次仗南斯拉夫柏迪遜隊以一比〇勝丹麥靈比隊。

港聯隊與大宇隊之戰，由於雙方實力相當而且是一場過賽事，所以雙方都全力作戰而踢得緊湊。港隊在上半場演出較好，基本能控制戰局。

戰至加時，由於大宇隊門將鄭聖教犯規，球證判十二碼球，鄭聖教不服，向球證有所動作，被球證厲志成示意紅牌出場，此時，大宇隊不滿而罷踢，氣氛惡劣，其後經賽會有關人士及大宇隊部份職員的勸解，擾攘了五分鐘才繼續比賽。大宇隊則以吳世權替鄭聖教把關。

比賽開賽二十五分鐘，韋夫截得皮球抽射入網，以一比〇領先。下半場四十分鐘，朴中遠右路近門射入，全場完，雙方以一比一扳平。加時再戰兩隊仍無增添紀錄，最後互射十二碼球，港聯隊除美奧射失外，安斯高、鮑維及韋夫均射入；大宇隊俞泰穆、全仁碩及玄其昊均射失，故港聯隊獲勝。

次仗柏迪遜隊以一球挫敗靈比隊。柏迪遜隊以整體作戰為主，個人技術比靈比隊為佳。至於柏迪遜隊的南斯拉夫國腳華丹奴域表現[illegible]，替該隊立下[illegible]功。

在下半場[illegible]，迪米積[illegible]球，文斯將[illegible]，靈比隊門將漢臣[illegible]，華丹奴域近門頂入，全場完，柏迪遜隊以一比〇擊敗靈比隊。

兩場比賽，首場入場觀眾七千零四十六人，收入二十五萬八千零九十[illegible]元。次仗有六千三百二十七人，收入三十一萬二千二百四十五元，場面冷落。

港聯四虎將，（左起）安斯高、雲迪、拉南、韋夫

港聯力拚未必輸實

柏迪遜技高勝望大

雙方教頭分析賽前形勢

【本報訊】港聯足球隊今天迎戰南斯拉夫柏迪遜隊，爭奪賀歲金杯。港聯隊教練吳偉文稱，港聯隊[illegible]悉力作戰，[illegible]取冠軍是有機會的。

吳偉文曾觀看了南斯拉夫柏迪遜隊對靈比隊的比賽。他稱，柏迪遜隊氣力好，有速度，中場控打緊迫戰，且技術較佳，但港聯並不怯於對手，有力一較高下。

南斯拉夫柏迪遜隊領隊苗拿芝昨天說，今天該隊出戰港聯隊，將是一場五五波的比賽。他表示，港聯隊較有技術性及打組織的隊伍。因此，這是一場不易應付的賽事。不過，他有信心能與港聯隊合演一場較有足球味道的賽事。

澳督盃杯足球賽

廣東勝澳門奪標

第三 二比一勝泰國陸軍隊列第三

【本報訊】昨天在澳門舉行的「督憲杯」足球賽，廣東隊以四比一擊敗澳門紅黑隊，奪得冠軍，及五萬元獎金。頭場，精工隊以二比一挫泰國陸軍隊，獲得亞軍及一萬元獎金。

冠軍決戰，廣東隊憑較佳的技術及合作，以四比一取勝（上半場為二比一）。廣東隊的四個入球分別是由黃軍偉、黃德保、王惠良及謝志雄射入。

季軍爭奪戰，精工憑藉羅球兩度建功而以二比一勝泰國陸軍隊。

越野單車賽現接受報名

【本報訊】一九八三至八四年度越野型單車賽第四期賽事，現已接受報名，歡迎愛好越野單車運動的人士參加。

該賽事由市政局及香港單車聯會合辦，前三期賽事已於去年分期舉行，成績美滿。

第四期賽事定於二月十二日，在土瓜灣臨時單車場進行。名額一百二十名，先到先得。

參加表格現已在[illegible]合誠汽車大廈[illegible]文化署體育推廣[illegible]處、灣仔新伊館一〇三室香港單車聯會公開派發。

東昇加緊護級

英國中鋒加盟

【本報訊】正處於降班關頭的東昇足球隊，前天獲得一名英國中鋒美樂加盟。美樂昨日隨隊在大窩坪練習，表現不俗。

美樂是一個經驗豐富的球員，今年三十二歲，身高一米八八。曾在曼城、布列頓、車士打、錫周三、百福等球會總共効力十五年以上。

他去年効力錫周三隊，踢過四十八場比賽，射入十三球。來港前在百福隊比賽，上陣二十場，射入六球，可見確是一個射手型球員。

東昇發言人劉彼德稱，目前東昇陣中除了陳文順因傷要休息外，其餘各傷兵均告痊癒，在以後比賽中搶分更有信心。

大學生運動會邀港足總參加

【本報訊】世界大學生運動會組織委員會致函足總表示，由於本屆賽事新增加了足球項目，詢問本港足總是否有興趣派隊參賽。

該函件說，若本港派隊參加，必須進行五至六場的初賽才能打入決賽週。決賽在日本神戶舉行。

國際體壇

林水鏡率印尼羽隊來港參加湯杯預賽

▲路透社雅加達四日電，印尼羽毛球協會一名發言人今日稱，印尼羽毛球隊主力，三屆全英羽毛球賽男單冠軍林水鏡，將率領印尼羽毛球隊在二月二十日到香港參加湯姆斯杯羽毛球賽的外圍賽。

發言人又說，世界錦標賽男單冠軍蘇基亞托，亦會隨隊出賽。另外的運動員有哈迪揚托、哈迪尼達、卡托諾、哈爾揚托及新星洪忠和。

與此同時，印尼羽協的中央委員會公布了參加在新德里的優霸杯女子羽毛球賽外圍賽。時間是二月二十二日。

這個隊包括李英華、拉迪芙、迪蒂、法蘭西斯卡、溫瑪揚蒂、溫迪安、哈爾林。

美公司擬複製金杯送予巴西足總紀念

▲美聯社紐約四日電，美國柯達公司在巴西的一家子公司周五宣佈，他們將會再造一個新的金杯，以代替去年在里約熱內盧失去的雷米金杯。

這家以羅徹斯特為基地的公司，表示巴西的柯達公司，將會付款購一個新的金杯。

「當我們聽到這宗盜竊案時，真是憂心不已。」巴西柯達通訊公司的董事長尼爾，在聖保羅接受記者電話訪問時說，「我們於是決定為這作出一點事。這是巴西文化的一項重要成果。」

不過，尼爾拒絕透露造一個新杯要多少錢。

加拿大國際網球賽 諾亞昨淘汰干納斯

▲合眾國際社多倫多四日電，在此間舉行的一個國際網球錦標賽，法國公開賽冠軍諾亞，今日在半準決賽中爆冷擊敗美國好手干納斯，比分是六比四、六比四。

這是諾亞在本周之內，兩度擊敗干納斯。在周一晚上，諾亞在底特律以六比一、六比四擊敗了干納斯。

而世界第一號球員，捷克的蘭度，則以六比四、六比二輕取阿根廷的維拉斯。

諾亞賽後表示，「干納斯本來可以打得更好，但我想我也能打得更好。干納斯打得比較急躁，所以犯了不少錯誤。」

九省市女排運動員 雲集漳州歡度春節

【中國新聞社福州二月四日電】來自九省、市的女排運動員、教練員，在水仙花之鄉漳州歡度春節。

元月三十一日下午，當地體育工作領導機關舉行茶話會，熱烈歡迎運動員，並送給每人一份富有閩南特色的漳州蘆柑、年糕等節日禮品。晚上，當地領導人和運動員們一起吃年夜飯。中共漳州市委書記梁才美舉杯向她們恭賀新禧，祝願她們在新的一年裏取得更大成績。全國排球協會秘書長錢家祥舉杯，祝願運動員刻苦訓練，英勇拚搏，開創中國排球運動的新局面，為祖國爭取更大的光榮。

春節期間，各隊運動員為漳州、龍海、南靖等地群眾舉行表演賽。從今天開始，陝西、上海、浙江、福建四支女排勁旅在福州參加「迎春杯」邀請賽。

北京春節環城長跑 二千多人冒寒參加

八名日本運動員專程來京參加

【中國新聞社北京二月四日電】一年一度的北京春節環城賽今天在這裏舉行。北京體育學院選手郭光輝以一小時二十二分十六秒的成績奪聯男子冠軍，朝陽區長跑新秀寇秀紅以三十五分二十六秒的成績力挫群芳，繼上個月在日本東京都獨得「健康杯」後，又一次在女子長跑賽中搶元。

北京春節環城賽是由北京十八家新聞機構和一些市屬單位聯合舉辦的，自一九五六年以來已舉辦過二十屆，比賽距離也加長到現在的男子全程二萬五千三百二十米和女子的九千八百八十一點三米。

參加本屆環城賽的有來自全市十七個區、縣和院校、駐京部隊共二十四個單位的二千零一十一名運動員，其中女運動員四百七十七人，專程趕來北京的八名日本長跑愛好者也參加了比賽，並全部跑完全程。

比賽結束後，國家體委主任李夢華、副主任徐才、北京市副市長張百發向獲得前三名的男女運動員頒發了獎杯和獎章。

足總今設埠際宴款待賀歲波隊伍

【本報訊】足總今日下午八時在大道東合和城酒樓，設埠際宴款待來港賀歲的各支球隊及有關人士。

體壇

本報特稿

中國乒隊面臨挑戰

·羅絲·

一向被認為高踞世界頂峯的中國乒乓球隊，特別是中國男隊，正面臨了自從一九八一年諾維薩德世界賽大捷以來，最嚴峻的一次考驗。

中國乒隊的確是處在世界頂尖。一九八一年在南斯拉夫諾維薩德世界賽上，中國隊一舉攻下七關，包辦七項冠軍，創下了前所未有的佳績。在去年的東京世界賽，中國隊也奪得除了男雙之外的六項冠軍。從平靜的表面看來，是難以看出在這不起波瀾的湖面，正蘊含着山雨欲來風滿樓的氣氛。

此話怎說？

得從去年世界賽之後說起。在五月的東京世界賽之後，國際乒聯通過了換膠皮條例，在某種程度上影響了部份中國乒手。譬如被稱為歐、亞兩強之冠的蔡振華，換了膠皮之後，因為不適應，成績驟降。八月底及九月初他與江加良參加了世界杯乒賽，被擯出八名之外，這是中國選手罕有的失利例子。也證明了歐洲，特別是瑞典隊不可小覷。在這次比賽中，三個平均年齡不到二十一歲的瑞典小將佩爾伊倫、瓦爾德納及林德，包辦了前三名。

中國乒協見到形勢危殆，派出[illegible]加了有小型世界賽之稱的北歐錦標賽，[illegible]的新人有范長茂、惠鈞、陳龍燦、成應華。左手將謝賽克掛頭牌押陣。

在北歐賽中及前後與瑞典隊打了七場，全部取得勝利。但是，連瑞典隊的科研人員認為，瑞典在這七場中採用了留力的態度，希望摸清中國球員的底。雖然，中國隊獲得北歐賽男團冠軍，但通過這個比賽，中國運動員在與歐洲球員的比拚上，是十分接近。就如對阿佩伊倫，中國選手與他交手十盤，六勝四負。顯示了雙方的差距越來越近。

瑞典在一九七一年本格森奪得世界男單冠軍之後，經過了十多年的沉寂，終於東山再起。他們採用了既有速度、亦有旋轉的打法，擷取了歐、亞兩家之長。所以有信心向中國拋出了挑戰的手套。

瑞典隊的特點除了上面所說的兩點外，[illegible]對於接發球及發球搶攻[illegible]，能在接中國隊員發球時不吃「虧」，甚有可能在相持中爭得上風。通過這兩年來的比試，證明了他們在這幾方面都取得了進步。而且在處理歐洲球手一貫最感頭痛的枱上球（短球）時，也有了很好的成績。瑞典隊的腳步聲，經已在中國乒協人員的耳邊響起來了。

明年的世界賽，恰巧又是在瑞典舉行，中國隊能否保住斯韋思林杯呢，將是人所關注的問題。

其實，瑞典隊也並非無隙可尋。中國隊只要堅持在前三板中力爭主動，壓着對方來打短枱球，以快制快，情形也不是那麼悲觀的。

恭賀新禧

新鴻基地產發展有限公司 全人鞠躬

恭賀新禧

恒豐泰參茸行有限公司敬賀

地址：香港文咸西街七十二至七十四號恒和大廈

電話：五－四八六一六六（五線）

恭賀新禧

中國中發有限公司敬賀

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈12樓

電話：五－八三一八五五五

新年快樂

萬新有限公司敬賀

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈13樓

電話：五－八三一八六六六

恭賀春釐

玉泉園藝建設公司

匯中綠化有限公司

地址：九龍清水灣道2 9地段128號

電話：3-293935 3-299650

深圳玉泉園藝建設公司

電話：深圳南頭222轉581

經營：園藝建設、樹苗種植、專業噴草

一家之煮 美味煲

最新款的三洋"美味煲"

將美觀與實用共冶一爐，

煮飯香噴噴，特別好飯味。

三洋其他各式電飯煲，

花款多多，大小齊備。

花款多多，新鮮飯味長保持。

●自動保溫設備，新鮮飯味長保持。

●蒸、煮、燉、焗，樣樣皆能。

●特質煲底構造，煮飯絕不焦底。

最新款式"美味煲"

ECJ-S107（2-4人用）

備有多種型號，適合大小家庭：

ECJ-S110（3-6人用）

ECJ-F818K（8-10人用）

SANYO 三洋 達誠三洋電器有限公司

香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114（7線）

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

婦科衛生常識

剖腹產的「利」與「弊」

婦產科醫生

現在很多太太坐在一起談論分娩時，常常以剖腹產作為話題：「××是××醫生剖腹產接生的，一點也不痛苦」，「××的孩子是剖腹產，孩子既聰明又伶俐……」，「××大名星，××闊太太，幾個孩子都是剖腹產……」，甚至有的說：「怪不得，剖腹產也叫西撒（英文Caesarean Section的簡稱），因為羅馬帝國的凱撒王是以此分娩的……」等等。人們心目中逐漸地把剖腹產作為女人分娩的[illegible]

隨着剖腹產技術的提高，麻醉方法的改進，血庫的設立，術前術後的護理上改善，抗菌素的使用等，使手術危險性及併發症大大減少。因此近十至十五年內各國剖腹產率都有明顯上升。剖腹產率已由六十年代的百分之五上升到八〇年的百分之十五，增加將近三倍多。而在此同時，我們也看到新生兒的圍產期死亡率有下降趨勢。在美國加州新生兒腹產死亡率由每千活嬰死亡廿七．一，下降到十六．五。因此在人們的思想上剖腹產似[illegible]

仍然高。一九七四年有人綜合一千五百廿七間醫院，剖腹產產婦死亡率是每十萬中有八十個，而同期正常產產婦死亡率是每十萬次有廿七個。

還有，剖腹胎兒發生肺透明膜綜合症的機會比正常產的同令胎兒要高。大約百分之十至二十這種病兒是由剖腹產分娩的，經過陰道分娩的胎兒，在分娩前由於受到子宮有節律性收縮的壓逼，使胸廓相應的壓縮及擴張。這種被動性的舒縮運動，能刺激胎兒肺泡表面上一種活性物質（Surfactant）的加速產生，這種物質能使胎兒出生後肺泡富有彈性，容易擴張，隨着胎兒[illegible]

問有答有

乳癌切除後 手腕腫又痛

症狀：

三十八歲，家庭婦女。去年夏天，左乳房發現大豆般大小的硬塊，於是動手術切除。醫生當時說，手術完成後，經過一段時間的手部活動訓練，機能可以逐漸復原。但是，情況並非如此。我發現手腕有些浮腫，手指則不斷膨脹，前掌發痛，深夜不能入睡，請予指教。

回答：

問：乳房手術，為什麼手腕會發腫？

答：[illegible]

問：治療方法如何？

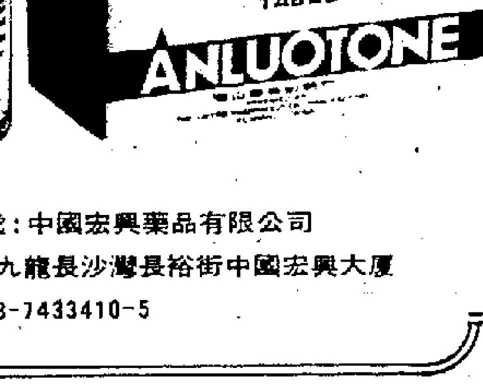
答：雖有對症藥可服用，但並非特效。有人使用利尿劑來處理，以便使身體內的水份減少。由於體內水份太多會引起此症，應忌食過於辛辣及過鹹的食物。

問：平日應如何處理？

答：還沒有一定可行的治療方法，最主要的一環乃是務使淋巴液在身體中得以暢流，所以睡眠時應將那隻手腕用小枕墊高，要高到比身體的位置還高。起床之後也不要將手垂下。坐在椅子上，也要將手肘放在桌面上，將手墊高。如能長期保持這幾個姿勢，可使手腕的痛苦與不便減至最輕度。

期痛苦煎熬 須徹底根治

是國內最佳風濕骨痛特效药，
介製药廠經過多年研究及臨床
明療效昭著，絕無副作用，安全
已隆重介紹來港。
採用民間驗方之中草药貴毛針煉
具有强經安絡、行氣活血神效，
骨痛及各種神經痛症（包括坐骨
三叉神經痛、偏頭痛、腰椎頸椎
腰肌勞損等。）臨床療效高達
獲得中外醫药界崇高評價。



:中國宏興藥品有限公司
九龍長沙灣長裕街中國宏興大廈
3-7433410-5

婦科衛生常識

剖腹產的「利」與「弊」

婦產科醫生

現在很多太太坐在一起談論分娩時，常常以剖腹產作為話題：「××是××醫生剖腹產接生的，一點也不痛苦」，「××的孩子是剖腹產，孩子既聰明又伶俐……」，「××大名星，××闊太太，幾個孩子都是剖腹產……」；甚至有的說：「怪不得，剖腹產也叫西撒（英文Caesarean Section的簡稱），因為羅馬帝國的凱撒王是以此分娩的……」等等。人們心目中逐漸地把剖腹產作為女人分娩的捷徑，甚至於作為標榜自己身份的一種分娩方式。人們已從過去害怕剖腹產，而今要求剖腹產。

到底剖腹產有什麼「利」？有什麼「弊」？它是否是分娩一種最簡單，快速，而又安全的方式呢？讓我們談談這問題。

的確剖腹產是產科實踐中，為搶救胎兒脫離險境，最快速及最佳的分娩方式，剖腹產挽救了不少胎兒的生命。而剖腹產本身也隨着剖腹產技術的提高，麻醉方法的改進，血庫的設立，術前術後的護理上改善，抗菌素的使用等，使手術危險性及併發症大大減少。因此近十至十五年內各國剖腹產率都有明顯上升。剖腹產率已由六十年代的百分之五上升到八〇年的百分之十五，增加將近三倍多。而在此同時，我們也看到新生兒的圍產期死亡率有下降趨勢。在美國加州新生兒腹產死亡率由每千活嬰死亡廿七·一，下降到十六·五。因此在人們的思想上剖腹產似乎成為一個簡單、快速而又安全的分娩方式。剖腹產的適應症隨着也大大放寬，試量也大大減少了。

然而剖腹產畢竟是一次手術。術中麻醉意外、產婦出血多，術後感染發炎，繼發性腸黏連等，都仍有可能發生。而剖腹產後子宮上的疤痕，再次妊娠及分娩都有發生子宮破裂的潛存危險。今天剖腹產術雖然已很安全，然而它比正常陰道分娩、產婦的死亡率仍然高。一九七四年有人綜合一千五百廿七間醫院，剖腹產產婦死亡率是每十萬中有八十個，而同期正常產產婦死亡率是每十萬次有廿七個。

還有，剖腹胎兒發生肺透明膜綜合症的機會比正常產的同令胎兒要高。大約百分之十至二十這種病兒是由剖腹產分娩的，經過陰道分娩的胎兒，在分娩前由於受到子宮有節律性收縮的壓迫，使胸廓相應的壓縮及擴張。這種被動性的舒縮運動，能刺激胎兒肺泡表面上一種活性物質（Surfactant）的加速產生，這種物質能使胎兒出生後肺泡富有彈性，容易擴張，隨着胎兒降生的一聲長啼，肺泡開張，開始獨立的呼吸運動，因此自然分娩中，胎兒經過陰道，受到擠壓，實際上是一種從母體子宮內過渡到體外獨立生活的準備。至於胎頭受到適度擠壓而變形，是一種適應過程，它不僅不會損傷腦子，影響智力，而且可以刺激胎兒呼吸中樞，使出生後容易激起呼吸而高聲啼哭。所謂剖腹產兒比經陰道正常產兒聰明的說法，是完全沒有根據的。因此剖腹產並不是分娩的捷徑。

養生之道

反多次煎炸的油有害

盧勝

此時此地，多數人家都喜歡用油炸一些食物，此如煎堆，油角之類。如果將油煎炸過長時間，或者將食油反覆多次作煎炸之用，則食油中會產生一些名為「油脂熱聚合物」的物質，吃了會對健康有害。這是科學家近年才發現的。有人曾經以動物作實驗，將經多次煎炸的油混入飼料中餵給實驗動物，經過一段時期後，實驗動物出現體重下降、麻痺，甚至死亡。

試驗顯示，當將大豆油、玉米油（廣東人稱粟米油）、花生油、葵花子油等人們通常的食用油，加熱至攝氏二百七十五度持續十二至二十六小時，或加熱至攝氏三百度持續十小時，即可生成多種不同的油脂熱聚合物，如環狀單聚體、二聚體、三聚體和多聚體。其中以環狀單聚體毒性最強，因為它最易為機體吸收。大鼠的飼料中如加入百分之二十的環狀單聚體，大鼠吃這樣的飼料三至四日即死亡。大鼠的飼料中如加入百分之五的環狀單聚體，大鼠很快便會出現脂肪肝及肝增大等肝病，二聚體給動物吃了，動物的生長便較正常遲緩，並發生肝腫大、肝功能下降等。至於三聚體和多聚體，因其分子較大，不易為腸胃吸收，尚未發現什麼毒害。

水的沸點是攝氏一百度，在一般的海平面一個大氣壓力之下，無論你怎樣加猛火力或怎樣持用火燒煮，水的溫度始終不會超過攝氏一百度，只不過化為蒸氣快些而已。但是，食油就不同了，在一般煎炸食物的情況下，其溫度往往達到攝氏二百五十度至三百度，如果猛火，更快達到這樣的溫度，而這樣的溫度即會產生上述油脂熱聚合物。因此，用油煎炸食物時，不宜用猛火煎，亦不宜煎炸時間過久。

食油在高溫時會加速氧化，又會生成熱氧化聚合物，此種物質，會妨礙身體對脂及蛋白質的吸收，及會破壞構成蛋白質的某些氨基酸，因而也對人體不利。

在高溫中，食油中所含有的脂溶性維他命，如維他命A、維他命E等也會被氧化破壞，從而降低了食油的營養價值。

煎炸食物的油在長時間高溫下，一部分又會生成丙烯醛。丙烯醛對鼻粘膜、咽喉及口腔粘膜、眼粘膜都有強烈的刺激性，多吃煎炸食物會引致咽喉不舒服，喉痛，就是丙烯醛的刺激作用。煎炸時聞到的油煙味，也是丙烯醛。

基於上述種種的原因，油炸食物時不宜猛火，也不宜以同樣的油反覆多次炸食物。市面上出售的油炸食物如油條、鹹煎餅之類，那些用來炸的油，不知反覆使用了多少次，變成了褐色，實在是有害的。

醫藥周刊

第四二一期

鼠做試驗品

安腷

今年農曆，歲次甲子，以十二生肖紀年，子屬鼠，故稱「鼠年」。在一般人的心目中，鼠是討厭的有害動物，但牠們對人類其實大有功勞，因為許多科學實驗——尤其是醫藥實驗，多以鼠做試驗品。例如，科學家為了試驗香煙的焦油是否會招致癌腫，便把從抽香煙機器收集得到的焦油，塗在剃淨毛的鼠身上，結果顯示，焦油確會令鼠皮發生皮膚癌。

祝你健康

飲酒小量有益無害

敬之

酒對人體的利弊，論說不一，但有一點為大家所公認：酗酒和長期飲酒成癖者對身體有害。

中醫文獻《食鑒本草》說：「惟略飲數杯，禦風寒，通血脈，壯脾胃而已」。又《本草備要》中說：酒性辛，味甘苦。辛性能散，苦者能降，甘者居中而緩，可以通行一身之表，厚者熱而毒，淡者……少飲則和血行氣，利小便，用為向導，壯神禦寒。說明如能適量少飲或飲度數低的酒對身體有益無害。啤酒味甘苦，具有順降脾胃之氣，甘緩補脾的作用，是較為適宜的飲料。

有人認為每天飲用十二克酒精的人，有發生高血壓的危險；有飲酒嗜好的人，吸煙又是慢性胰腺炎和食道癌的主要原因。國外對嗜酒青年智力進行試驗的結果表明，長期飲酒者的智力明顯下降，又得出的數據是不飲酒者的高血壓發病率比之嗜酒者低得多。有人認為酒後懷孕出生的嬰兒，智力比較遲鈍，孕婦飲酒多則影響胎兒發育或造成流產，酒精毒害人體的所有細胞，包括其中的生殖細胞。

有人認為經常飲濃度高的酒刺激食道、胃、十二指腸，容易發生胃炎、胃潰瘍，甚至潰瘍出血；有些癌症如食道癌、肝癌與長期嗜酒有一定關係。其他如乳腺癌、甲狀腺癌、惡性黑色素瘤飲酒者的發生率也高。

有人發現在幾種啤酒中檢出有亞硝胺。亞硝胺是致癌物質。據分析，主要原因在製作過程中大麥芽發酵所致，已引起有關部門的關注和鑒定措施。

酒和部分藥物在短時間內先後服飲，會發生中毒反應，如味喃吡啶、甲苯磺丁脲、痢特靈、減滴靈、降糖靈等。服用這些藥後必須忌酒十二小時，否則，可能會發生顏面和頸部血管明顯擴張，惡心嘔吐，面色蒼白，心跳加快，呼吸困難等症狀，嚴重者出現昏迷、心律不齊、血壓下降、心肌梗塞。注射胰島素時不能飲酒，否則會降低胰島素的作用。

服用藥酒，或用酒作烹飪調料，或在節日親朋和家人歡樂團聚，掌握好不飲之過量，未為不可。

啤酒含有多種多量的氨基酸，易為人體消化和吸收，國外已列為營養食品。近據報紙介紹，中國的加飯黃酒含有十七種氨基酸，含量為每公升五千六百多毫克，其中有七種人體必需而體內不能自行合成的氨基酸，含量為二千毫克強，超過被譽為「東方名酒」，遐邇聞名，以營養價值著稱的日本清酒。

一條綁帶治暈浪

美國人家醫療器材公司利用中國針灸治療暈車和暈浪的原理，製成了一種能預防和治療暈車和暈船的綁帶。

這種綁帶的製法很簡單，製法就是在一條鬆緊綁帶內預先裝下一粒塑膠粒，使用時只要將這副綁帶戴在手腕上兩寸處，讓這顆塑膠粒剛剛壓正在手腕內側的「內關穴」上，就可防止暈船、暈車了。

別輕視這種綁帶，它的用途還真不小：不僅是限於治暈，還有立即消除各種由於動感所引起的不適——如作嘔、反胃呢。（肖）

頭涼足熱催眠枕

「頭涼足熱」這是自古相傳的催眠辦法。正因為這個緣故，睡前用熱水浸足，或在腳邊用熱水袋，也早已家喻戶曉。可惜這些辦法，只能使腳熱而不能使腦冷。

如今只有日本的日立公司做到了，該公司利用特殊的半導體的熱吸原理，製成一種電子頭腦冷卻枕頭。它能使人的頭部保持在溫低攝氏十度的「頭涼足熱」，而這種枕頭對失眠症患者來說，無疑是一種福音。

醫生話

肺心病人如何度過寒冬

李仕

北風呼呼，誰都會感到寒氣迫人，除了多加衣外，還得在屋內，盡量少外出。至於患有慢性病，特別是肺心病的病人更感煩躁不安。

肺心病，是慢性肺原性心臟病的簡稱。是由各種慢性肺支氣管疾病，如慢性支氣管炎——支氣管擴張、哮喘、重症肺結核等，引起心、肺功能不全，以六十歲左右的老人最為多見。冬天，由於寒流侵襲，日間夜間，室外室內的溫差極大，即使是健康人也易發生感冒，而對於肺心病人，更是嚴峻的考驗。此時極易發生肺感染，這就加重了心肺的負擔。所以冬天對於肺心病人是一個關鍵的時刻，病人要安然無恙地度過冬季，重要的環節是防止呼吸道感染，防止肺心病急性發作。

肺心病人，應注意保暖，室溫最好維持在攝氏十八——二十度之間，保持室內空氣流通，室內避免煙塵，刺激性氣體，不僅自已不抽煙，同室的人也不應抽煙，以免被動地吸進煙油，刺激肺部。在進出房間時，要小心，以免上下溫差引起感冒。在風和日麗的天氣，要外出曬太陽、散步，做一些力所能及的體育活動。在感冒流行季節，盡可能少去公共場所，以防止傳染。如果經常有感冒，則應使用抗菌劑，防止加重。另外可定期注射核酸酪素或胎盤脂多糖液，以提高身體的抗病能力。

肺心病人一般多痰，應及時排除，以免阻塞呼吸道，引起繼發感染。痰液較粘稠的可服化痰止咳藥，如咳必清之類，效果很好。那些久病臥床無力咳嗽的病人，應定期給予翻身，以免痰液積留於肺部。也可用少量的複方安息香酊放於裝滿開水的熱水瓶或大口杯內，讓病人對着杯子吸氣，可使痰液濕化易咳出。

肺心病人一般進食量少，應注意補充營養。有心力衰竭，則要控制食份，平時多食些杏脯、西檸、香蕉等以補充鉀劑。當然按時補充維生素B族及服用強壯心肌藥物也是必不可少的。

肺心病人肌體反應較差，所以發生肺部感染當中無明顯發熱，或為低熱，甚至體溫不升。所以肺心病人如出現咳嗽增多，痰變黃，口唇指甲發紫，興奮多語，此時應警惕，及早就醫。

說病

腰肌勞損

農景

腰肌勞損是損傷疾病中最多見的，患了這種病，長期的疼痛，反覆發作，非常痛苦。而患者如不及時治療，拖延日久，便比較難癒。

人體的腰部，是指胸以下骶以上，腰椎共有五節。但是不能孤立的看問題，如果胸椎有病或骶椎有病，腰部亦可疼痛。

人體的結構組織，非常縝密、精巧，我們看雜技表演時，那些演技的姑娘，口中咬住支持體重的東西，兩腳後彎，身體過自己的肩頭，全身懸空曲，柔若無骨，而演畢後，又步趨從容，毫無傷損。而一般人的工作即使彎腰，又沒有這些演技姑娘們劇烈，卻反而弄得腰背痠痛，動彈不得，其秘密在哪裏呢？

正常的腰椎依靠椎體、椎間盤、（每一腰椎之間都有一個）和相鄰的關節突組成勻稱的骨架，而脊柱周圍又有腰背部的肌肉、韌帶，把骨和關節牢固的連繫起來，像椎體前緣的黃韌帶，可以耐受三百公斤的拉力，由於大自然賦與我們這樣細緻周密靈巧的組織結構，因此演雜技的姑娘可以在這基礎上表演出驚心動魄的動作。而且雜技演員做劇烈過伸過屈的動作者，大多是二十歲以內的姑娘，她們還在生長發育，骨骼、筋腱、肌肉比較柔韌有彈性，就以椎間盤來講，十多歲的青年人椎間盤受到損傷可自己修復，而成年人就不成了。另外雜技演員平時天天進行各種基本功的鍛鍊，她們鍛鍊時體位多種多樣，因此可以消除演技時肌腱、筋膜、骨骼的疲勞，另外她們做這種動作都有音樂伴奏，有準備，慢慢地完成演出動作的，所以可以經常鍛鍊。（但是如果某個動作失誤，也可引起損傷）。

而有些人不然，長期站立引起腰肌受到損傷，長期彎腰，使腰椎前凸及後關節勞損，有的駕駛人員腰部過度後凸，二腳經常伸直操縱機械，使髂腰肌處於長期的緊張狀態，增加腰肌和後縱韌帶勞損，有的車輛設備不良，坐位高低不適，更易造成勞損，損傷的肌腱可以產生疼痛、痙攣，使局部血運行受阻而缺氧，於是更加疼痛。凡是缺氧就能使組織發生間質性水腫，壓迫神經末梢，這是痛的所以發生。以後又因痛而產生組織纖維及激汰類化學物質，導致軟組織產生無菌性炎症。

防止勞損，平時應注意體育鍛鍊，多做活力操或其他運動。因為活力操和體育運動的活動姿勢是多種多樣多角度的，可以抵消勞動的機械性活動損傷。（有些人不明此理，認為自己經常勞動，不須做活力操和其他運動。）另外還要改善某些工作時的姿勢。損傷後的治療方法是多種多樣的，如服中藥、按摩、電療、針灸、藥物局部封閉等。

有問有答

乳癌切除後手腕腫又痛

陳元

症狀：

三十八歲，家庭婦女。去年夏天，左乳房發現大豆般大小的硬塊，醫生斷為惡性，於是動手術切除。醫生常時說，手術完成後，經過一段時間的手部活動訓練，機能可以逐漸復原。但是，情況並非如此。我發現手腕有些浮腫，手指則不斷膨脹，前臂發痛，深夜不能入睡，請予指教。

回答：

問：乳房手術，為什麼手腕會發腫？

答：凡是切除乳癌的手術，為了防止再發，大都把與手腕相連的淋巴節切除。其結果是手腕的淋巴液循環轉差，有人便出現浮腫現象。如果手術後繼續進行放射性治療，腫現象更為嚴重。身體肥胖的人還會有淋巴液積存的現象出現。

問：有多少人會出現浮腫現象？

答：這要看手術的程度，如是把輕度浮腫也包括在內，則有四分之一到二分之一的病人會發生這一後遺症，引起生活不便的浮腫，則約佔百分之一到百分之八。

問：治療方法如何？

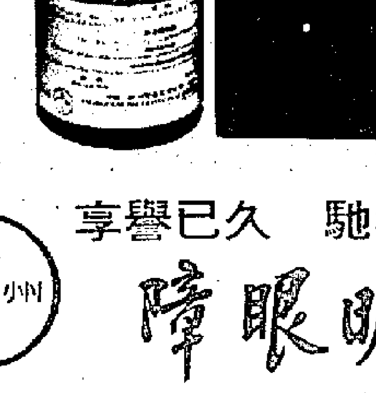
答：雖有對症藥可服用，但並非特效。有人使用利尿劑來處理，以便使身體內的水份減少。由於體內水份太多會引起此症，應忌食過於辛辣及過鹹的食物。

問：平日應如何處理？

答：還沒有一定可行的治療方法，最主要的一環乃是務使淋巴液在身體中得以暢流，所以睡眠時應將那隻手腕用小枕墊高，要高到比身體的位置還高。起床之後也不要將手垂下。坐在椅子上，也要將手肘放在桌面上，將手墊高。如能長期保持這幾個姿勢，可使手腕的痛苦與不便減至最輕度。

問：有無理療辦法？

答：除了不將手垂下之外，還不要手持重物。就是手術三年之後，一個不小心，負擔了太重的東西，也會出現同樣的毛病，產生浮腫。上街時不要拿手提包，而改為肩頭掛包，以免手腕負擔重量，西式上衣的袖口不要太緊，手錶帶要放鬆。此外，柔軟體操，按摩也有效果。從手腕開始輕輕朝着肘部方向按摩，要反覆進行多次。手腕一發腫，就不予活動的情況不足取，因為那樣會使肩關節的動作範圍變得越來越小。



享譽已久　馳名中外

KPIC 广州

障眼明片

白內障、飛蚊症最新有效良藥！

本品係廣東省科委重點科研項目，經國內各大醫院臨床驗証，專家教授鑒定証明療效卓著！

主治白內障、飛蚊症。功能開竅、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

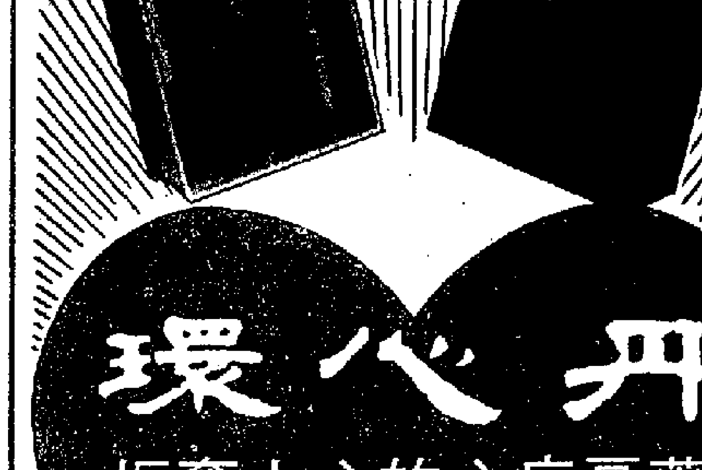
請認明蘋菓綠色糖衣片，藍色紙盒，廣州製藥工業公司出品方為正貨。

國貨公司・藥行有售

正豐國產藥品有限公司　經營

電話：5-748413　5-754032

澳門分銷：維康藥房　電話：84784



環心丹

振奮人心的心病良藥

功能

强心活血——消除心肌勞損

擴張血脉——迅速解除心痛

定心安神——緩和心跳氣促

成份

麝香、蟾酥、人參、牛黃、珍珠、田七、龍腦、琥珀等。

特點

起效快，易携帶；服量少，藥效高。

（盒內附有墨水筆型小容器，方便患者隨身携帶）

經銷處電話：5-782584

中國特產

石柱參

大補元氣比一般紅參功能大。

（十年成熟）

經銷處：利源長有限公司

地址：香港高陞街74號

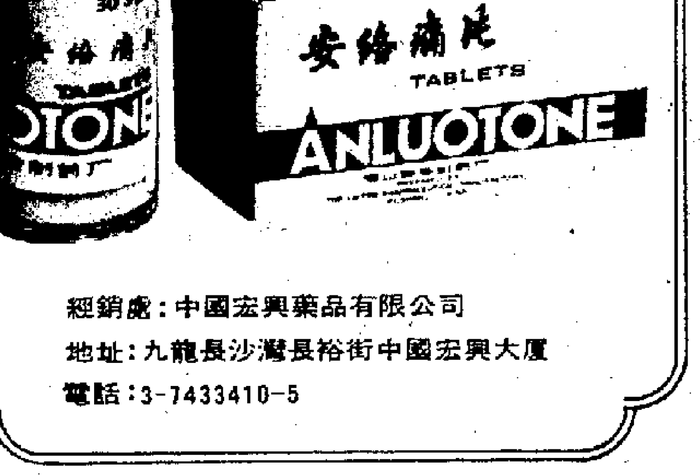
電話：5-400821-2，5-400921-2

長期痛苦煎熬

必須徹底根治

安絡痛片是國內最佳風濕骨痛特效葯，由佛山聯合製葯廠經過多年研究及臨床實驗，證明療效昭著，絕無副作用，安全可靠。現已隆重介紹來港。

安絡痛片採用民間驗方之中草葯貴毛針煉製而成，具有强經安絡，行氣活血神效，主治風濕骨痛及各種神經痛症（包括坐骨神經痛、三叉神經痛、偏頭痛、腰椎頸椎肥大症、腰肌勞損等。）臨床療效高達84.3%，獲得中外醫葯界崇高評價。



經銷處：中國宏興藥品有限公司

地址：九龍長沙灣長裕街中國宏興大廈

電話：3-7433410-5

四方談

《少林小子》，好！

鍾景輝

恭賀新禧！前數天往普慶去看《少林小子》的首演，衆演員等在梯級列隊歡迎嘉賓，場面非常熱鬧。

李連杰個子並不高，穿起淺色中山裝，圍上長長的白頭巾，一表斯文，談吐和笑容都親切熱誠，給人留下極好的印象。

字幕打出李連杰三個字，戲院內馬上掌聲四起，可見其受歡迎程度。

李連杰的小子形象活潑可愛，功夫厲害，身手不凡，令人目不暇給。其中反串女角一段，只是短短一節，沒有過份賣弄，不損形象。

片中李連杰、黃秋燕、于承惠、于海、胡堅强都有非常好的演出，只嫌片中的壞人，在化裝上太誇大了一點。

此外片中的小童，演出也極為精彩，替影片製造了不少笑料，其中有兩三名，演來更令人讚賞不已。

故事簡單，笑料有些頗「俗」，但可算是一部輕鬆熱鬧的喜劇，功夫表現稍柔得很。部分對白頗香港化，似乎是專為香港人口味而寫的，或許是配上粵語的關係吧。

黃秋燕的男兒氣概也演得很好，與李連杰打鬥的幾場戲，功夫了得。

戲的節奏很是明快，角色忠奸分明，使一般觀衆容易受落。

導演在片頭用了一些卡通及歌唱來交代了一些來龍去脈，相當風趣，却略嫌太長了一點，與片中那些表現相當真實的打鬥，風格上又覺有些不大統一。

全片總括來說，還是熱熱鬧鬧，沒有冷場，李連杰確實有他討人歡喜的地方。喜歡看李連杰的觀衆，他這個少林小子的形象，也會令你喜歡。

加上桂林、陽朔、杭州及最新發現的瑤琳仙境等地的美麗景色，妙趣橫生的多名功夫神童及小女孩的演出，準會令你看得開心。

李連杰的武術充滿詩意和音樂感，更是一位能演戲的演員。繼《少林寺》和《少林小子》之後，期待着他的第三部作品。

歌娜手記

曾問過一位醫學大師：何以十二生肖，以鼠為首？這位大師的回答，亦出乎意料，以為佢會話：在十二種動物裏，以老鼠最細小，所以話「鼠飛行頭」，殊不知，完全不是這回事。大師之所以是大師，就是有一番曲折奇妙之論。

話我「桃花見色」

娜歌

大師曰：「你有沒有留意，老鼠的脚趾是幾多隻的？」當然沒有留意啦。但曰：「嗱，老鼠有四隻脚，係人都知，但老鼠前兩隻脚是四隻脚趾，後兩隻則是五隻脚趾。這是十二生肖裏其他動物所沒有者，就因為鼠有這樣的奇特，所以將牠行頭了。」

這是一個解釋，是否解釋得有道理，不得而知矣！

新年流流遇上大相師，佢曰：「歌娜，我地有緣，好啦，趁這兩天休息不做生意，同你睇下氣色！」

難得大相師有興趣同我一看前程，於是正襟危坐，準備聽佢指點迷津：

大相師叫我坐近窗旁，有充足陽光，才能睇到氣色也。

兩分鐘後，見佢開聲，第一句就話：「恭喜！」有喜，唔好執輸，問一句何喜之有？大相師話：「今年鼠年，你成年運勞暢順，桃花見色，今年紅鸞星動矣！」

銷金術

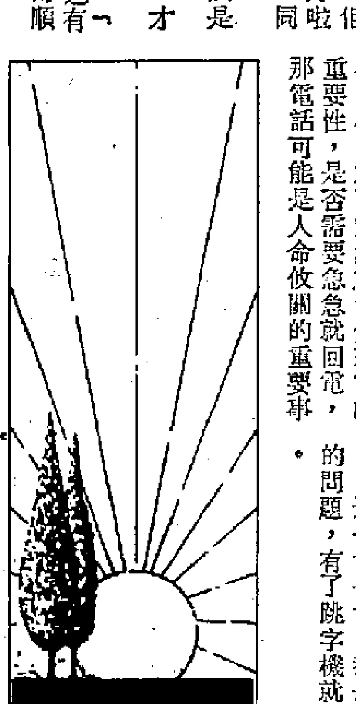
心大心小

簡而清

跳字尋呼機的優點，已經說了兩天，但卻似乎依然未曾盡列出來呢。

在幾種場合下，會令人感到跳字機確然是很可愛的。舉例說，假如你身在車中，而車又在車龍內，行不得也哥哥。傳呼機突然響起來了。若是用者的一種，你的心裏是如十五個吊桶，七上八落，不知如何是好，因為你沒法可以知道，來電重要與否，或重要到什麼程度。你一定要找到一個電話，搞掂中心，才可能決定這個來電的重要性，是否需要急急就回電，那電話可能是人命攸關的重要事，或辦公室發生了一件需要你立刻去處理的事。但當然亦有可能性，只是一位可有可無的朋友，到處找麻雀脚而已。

有跳字機，你甚至在車上，動彈不得，亦可以立刻決定，是否有需要立刻登，甚至需不需要捨車步行去找一個就近電話，解決了一件嚴重的問題。而且有時人在外，沒有私家電話可借，因公共電話需要用指定的一元硬幣，手頭上只得一個硬幣，詢問完中心，就沒有硬幣剩下來的，如何是好呢？這一切一切，都是相當頭痛的問題，有了跳字機就迎刃而解。



新園地

夾心人語

盼開紅盤

唐明

很多證券界的朋友都估計，今年鼠年，股市重開，很可能是紅盤高張，皆大歡喜。

有這樣一個統計，由八一、八二到八三年的新春，股市都接連開「黑盤」，用業內人士的話來說，是「黑」了三年，故相信鼠年也應該是否極泰來的時候了。

本來，新春第一個交易天，股價是升是降，乃由很多因素決定的，最主要的便是市場的供求。而從全局的觀點看，不能以一日的升跌看成是全年「吉凶」的徵兆，這是大家都明白的。不過，世俗上新春總講求「意頭」，所以新春究竟開「紅盤」抑或「黑盤」，依然廣受注視。

一位老股票商告訴我，他有一個慣例，就是每年年三十晚收市前，照例沽出一手股票，目的是到翌年新春的開市時，就可以有錢可收，取個好的「意頭」。因為新歲上經紀行，去「金魚缸」，總會互頌「恭喜發財」，而開春第一日，「恭喜發財」之後，經紀便送上支票一張，表示有錢進賬，便認為大大吉利了。

我笑着問他，年年如是造作，是否投資股票就有贏無輸？這下子輪到他苦笑了：「天下間哪有這回事？只是滿足自己的心理而已！」

「賭仔姓賴」。買賣股票雖然不全是賭博，但「姓賴」的人也不少的！

邊緣集

好運

陳青楓

本文見報，是甲子年了。十二生肖屬鼠。

對於這個「鼠」字，雖然很多人立即想到「過街老鼠，人人喊打」，我們亦不妨從好處想想。鼠，是靈活的，牠的味覺比人不知高明多少倍。

有些地方的農民是很歡迎老鼠的，見到那年老鼠羣起出動偷吃糧食，他們便高興了，糧食被偷也會高興？是的，是高興得有道理，理由是：因為你糧食豐收，老鼠才會來偷，如果家無隔宿糧，那些老鼠，用紅帖請，用大紅花轎抬也不會來也。

新春前後，例必有很多「預言家」在預測流年。看過多位「相學家」之言，都認為甲子鼠年是一個好的開始，八一年、八二年、八三年，經濟停頓不前，雖然不算差到那裏去，但總是有滯在那裏，擱在那裏「滯水」之感，八四年開始經濟復甦，政治環境亦見穩定，甚至有相學家言，從八四年開始，香港最少也有二十年好運。從實際出發，我們也看到這個可能性的局面。

心想事成 無隱小語

無隱

欣逢新春，先得說聲「恭祝大家心想事成」。

就香港今日的情況來看，的確也可信：「整個香港都能心想事成」。

此話怎講？簡單得很。

香港人之所「心想」者，不外是繼續保持繁榮安定。而就事實看來，這繁榮安定也是永遠與春同在。

因為對香港無所而不關心的祖國，目前是處處照顧着香港，連「財力」也出動，就是要使香港的經濟永遠都有活力。

所以，我們當然是「想甚麼成甚麼」。

自由港

鼠年與鼠的命運

霍去疾

鼠子是什麼東西？為什麼會居於十二生肖之首？

估計絕大多數人對鼠都沒有好感。它委瑣、污穢，樣子可憎，破壞性强，又會帶染疾病，特別是使人聞而色變的。二千多年前，《詩經》便有「碩鼠碩鼠，無食我黍」的詩句，可見鼠類的偷吃糧食，很早已被人們發現其嚴重性。到今天為止，「鼠竊」這個詞還在社會生活中經常被使用，也可說妙於形容。

當然鼠輩中亦有比較不那麼使人討厭的。如松鼠，便被認為是可愛的小動物。豚鼠，一名荷蘭豬，由於是實驗室中常用的試驗動物，對人類還算有點功勞；白老鼠，樣子比較討人喜歡，又會做踏轉輪等動作，是有些人的寵物……。可是人們接觸最多的是家鼠，而家鼠是最可惡的，因此雖有些較好的族類，也未能洗脫或減輕牠們的罪咎。俗語的「坑渠老鼠」，指可厭而專做壞事的人，「過街老鼠」則是人人喊打的大衆公敵。只有已經去世的美國卡通名家和路迪士尼，用家鼠的形象，創造出「米奇老鼠」，為孩子們所接受，算是老鼠的異數。但米奇老鼠到底不是現實存在的東西，沒有也不能改變人們對老鼠的憎惡。

據說印度的老鼠數量很多，每年有大量糧食給老鼠消耗掉的，這當[illegible]在農村，而落後的農民卻往往把老鼠當為神物，[illegible]像烏鴉和牛一樣，不敢開罪。[illegible]使我們想起柳宗元的《永某氏之鼠》。這篇文章說，永州有一個人，因為自己屬鼠，便不准家人對老鼠的活動加以干涉，所以終他的一生，老鼠在他的家中肆意跳樑，迄無寧日。後來這家人搬走，別的人住進去，老鼠不知道情況變化了，還是猖狂如故，結果被全部殲滅，得到牠們應有的下場。現在的鼠輩，還會不會因為今年是鼠年而以為可以胡作非為呢？這也難說。如果有這種事，也許反映了牠們的聰明，但其實更足以證明的是牠們的愚蠢。即使有人縱容，可以一時得意，恐怕總有一天逃不了和永某氏之鼠相同的命運。這一點，是毋庸置疑的罷！

食飲皆談

為何這天要吃齋

秀官

過年，有許多人都有在這一天吃齋的習慣。有的是一家人都吃，有的是大人吃，小孩子不吃。[illegible]舊日來說，過年所吃的都是好[illegible]，好吃得很。許多小孩子大都能體會親心，寧可放棄雞魚臘味不吃，自我表明要吃齋。

舊日，不少齋式人家都有於舊曆初一與十五[illegible]這一套，也有在那天吃齋（俗稱花齋）。有一次我問長輩[illegible]為什麼要吃齋？她的答案是：為了保祐你。那時我雖然[illegible]得不太多，卻經已感動了。因為媽媽為了保祐自己而吃齋，自己又豈可不順順媽媽的意思？因此有[illegible]段長時期我亦跟着於初一十五吃[illegible]。聽來十分不[illegible]的一件事，便是新年吃齋的緣起，是因為道一天天上玉皇大帝派來了欽差大臣，考察一下民間對於神佛的恭敬到什麼的程度，以定善惡。因此，不少人都在這一天來吃齋，本來就是有點投機取巧之心。

當然，傳說畢竟是傳說，並無其事。但傳說之由來，動機往往亦只在勸人向善。中國人的信神，與外國人的奉教並沒有什麼兩樣。

中國人因懍於舉頭三尺有神明在，不敢為非作歹，與信奉天主耶穌和穆罕默德，都是要你立心要好，不可作壞事。所以，每歲此日吃一天齋，也沒有什麼不好。事實上一如我日前所說過，還日所吃的肥膩那樣多，有一天吃齋，對於腸胃的好處也是說不盡的。

洋上腔調

移民申請返港任職

唐約翰

香港城市理工學院院長莊賢智，最近前往美國和加拿大為新學院招聘教職員，共有一千人申請來香港執教，當中有五十人是移居北美的香港人，經挑選後已有三十名香港移民獲受了面試，獲得取錄的機會很大。

莊賢智表示，理工學院招聘教師，是擇優取錄，但是在條件接近的候選人中，則先取與香港有較深關係者。

因此，香港居民移居海外的，又有人從海外移回來，轉了一個圈子。這要出入自由，旅行方便，移出移入，可以多找機會。以前移出去，是為了求學，外間進修的機會比香港多；今後移回來，是為了要職，這裏就業的機會比海外好。

去而復回，香港[illegible]此不必[illegible]流失。

談古論今

門戶之見

司馬

當局考慮修訂法例，以方便非英聯邦醫生[illegible]必通過執照考試辦法而[illegible]醫。但建議中的新法案，也並非對所有非英聯邦的醫生大開方便之門，而是賦予醫務委員會某種權力，使它能有較彈性的方法處理醫生的考試。簡單來說就是：可以按實際需要，以免任何人士某一部分[illegible]。這是當局為解決目前對醫生需求的一項權宜辦法。如所週知，本港服務於公共醫療單位的醫生經常處於流動，不足中，大學醫科畢業生實習期滿，服務若干年，取得病人一定信賴，有些便離開公共醫療單位，自己掛牌行醫，有些懷有更大的「理想」的，則再到外邊去深造，回來後就能以某種「專科」的資格懸壺。自己掛牌，當然比在公衆醫療單位能掙得更多的錢，按人口比例，本地掛牌行醫的醫生也實在太少。香港醫學界「門戶之見」太深，以前還有規定凡英聯邦國家的醫生都可以不必再經考試就合法應診，後來不知為什麼，連來自加拿大等地的也受到限制。以目前醫學水準而言，美國依然是走在英國的前頭，同處於北美洲的加拿大，無論醫療、科技都直接受美國所影響，加拿大屬於英聯邦國家，以往加拿大醫科畢業生可以來港行醫附，一個美國醫學博士倘要獲得本港醫務處「承認」，還必須反過來先到加拿大去混個資格。但這條路後來也不大行得通了。現在本地有些人所走的路卻是：在香港或英國醫科畢業後，取得行醫資格，然後再到美國等醫療更先進的國家去深造，回來後再以「×科專家」的名義「治病救人」。這個可笑的現象除說明此地醫學觀念的因循、保守，同時也使人感到其門戶之見之深，足以把公衆的利益完全忽視。

建議中的修訂法案雖未能給予所有非英聯邦醫生豁免考試的方便，但至少有點「彈性」。一個曾在外地有一二十年行醫經驗，又是正規醫科大學畢業的醫生，他們是有權利要求獲得「合法」承認的。

郵中趣

加印郵票的喜訊

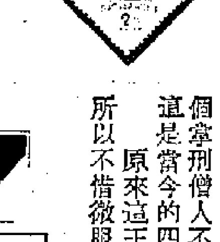
中光彩

前幾天談到中國將在今年發行洛杉磯奧林匹克運動會郵票時，我希望在這套郵票的基礎上，出現加印郵票。

中國今年初次發行加印郵票（即本月十四日發行的兒童福利票），是一種新形式。如果今年又有加印票出現，更是喜訊。

加印郵票的情況有好多種，某種面額郵票欠缺，改用其他面額郵票補充，可以為後者加印上改值數目發行。通貨膨脹太快的國家，來不及印刷新郵票，也可以採用加印方式。另一種加印郵票則是為傳播一項喜慶大事，越快越好，這也起不及設計及印刷新郵票，於是改為加印。

例子之一是匈牙利足球隊在一九五三年遠征英國，在溫布萊足球場以六比三大勝英國隊，打破了英隊主場比賽不敗紀錄，轟動世界球壇。匈牙利郵政當局立即在原有郵票上加印「六：三」字樣，以示慶祝。這就是希望中國今年也能發行一枚加印郵票的原因。

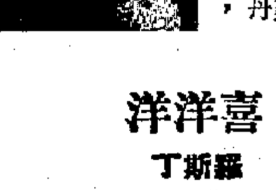


栽花集

芍藥——天下第一花

正國居士

李時珍說[illegible]芍藥可作藥，[illegible]。芍藥，在《[illegible]》中，被形容為婥約多姿。[illegible]有嫁的[illegible]名。[illegible]字叫「[illegible]」，為[illegible]記住。[illegible]最早的名字，但亦有人叫「芍藥」，為[illegible]。牡丹出之前，芍藥[illegible]「花之王」、「天下第一花」，但在牡丹被[illegible]以後，[illegible]古籍之[illegible]記載，今人貴牡丹，依芍藥得名，風雅[illegible]，亦如木芙蓉[illegible]。



[illegible]很為人注重。[illegible]農業部與大芍藥都[illegible]，同者一[illegible]，但近年[illegible]不同[illegible]人。[illegible]菊科。

7日鮮漫畫

洋洋喜

丁斯羅

江湖三女俠

梁羽生

第十回：戒律難持 禪師迷困惑 箋文誤釋 童子弄權謀

原來是皇子

弘法大師高聲說道：「依祖師所立戒條，身犯採花之罪者，應受火焚之刑！」

無住禪師向達摩塑像叩了三個響頭，緩緩起立，沉聲說道：「少林不肖徒王尊一，指使採花，劫奪少女，罪證確鑿。經掌經堂長老，查明戒條，罪該處死，今日立即執行，凡我少林門徒，均應永垂大戒！」說罷，把手一揮，達摩院的四個執刑僧人，一式大紅袈裟，離座走出，緊盯着了因和尚和天葉散人，防他們助王尊一拒捕發難。哪料王尊一帶來的七名高手，却端坐席上，紋絲不動。

四個掌刑僧人緩緩行進，大雄殿內，肅靜異常，百僧人，屏息以待。王尊一倏地起立，冷笑一聲，喝道：「誰敢捕我？」把外衣一脫，現出裏面緊身內扣，上面繡有五爪金龍，四個綴着貓兒眼寶珠，光彩奪目，四個掌刑僧人不由得凝神止步，只聽得哈布陀大喝道：「這是當今的四皇子，你們還不跪接！」

原來這王尊一正是允禎的化名，他立心爭奪皇位，所以不惜微服出宮，結交天下英雄豪傑，自己也投到少林門下，學了三年的上乘武功。

去年允禎回到北京，奉父皇之命，與紐祜祿氏成婚，這紐祜祿氏相貌平平，不得允禎喜愛，因此當他再度微服出京之際，遂突發奇想，他想宮中雖然每隔三年五年，就要挑選一次秀女，但風聲一出，有錢人家，固然為了女兒終身幸福，往往不惜重金賄賂內務府的人，將他們的女兒豁免；就是一些窮家女子，也紛紛把女兒嫁出，或帶女兒逃避（所以在封建皇朝，每挑選一次秀女，民間就如受一次災害），因此每次挑選秀女，雖然都有一千多人，但堪稱絕色的極少，康熙兒子又多，再分到各個王府之時，更乏合意的了。允禎心想，我手下能人甚多，何不叫他們替我找尋美貌女子，也免得要挑選那麼麻煩。因此便惹出青陽的採花怪案。

這一來，事情大出衆人意外，王尊一竟然是當今皇子，已經夠怪，而皇子採花，更是怪異得難以想像！婁時間，大雄殿內，怪聲四起，一衆僧人都在竊竊私議，本無大師額現青筋，目閃精光，陡然喝道：「皇子犯法，與庶民同罪！」

允禎朗聲說道：「率土之濱，莫非皇土，子女玉帛，皆是吾家所有，我取幾個民間女子，卻免了多挑秀女的麻煩，這正是一樁德政，怎能說我犯法？再說我縱犯法，自有宗人府管，少林寺也管不住！」（一五三）

家在香港

風際社

聽電話人（三二二）

國寧咬了咬牙撥動電話，一聽對方的聲音，連忙又把電話放下。

不能再有誤會了，絕對不能再有誤會了。他乾脆躺回床上閉上眼睛。

中午，為平吃過飯出門。行前，他進房問父親，「有沒有說話帶給姍姨？」

國寧搖搖頭，「如果大鈞叔有麻煩，你立刻打電話給我。」

為平點點頭出門去了。

國寧的心情也慢慢的平復下來。

為平並不認識大鈞。他出了門才想起彼此不曾見過面，於是在附近的士多店打了個電話到德姍家。

聽電話的竟然是吳敏良。

「你找哪一位？」敏良的聲音很蝦。

為平楞了一楞連忙的報上名說，「是吳Uncle嗎？我是為平。」

「你找雪樺？」

「我找姍姨。」

「你找姍姨？」

「我想去看大鈞叔，記不清他在哪層樓。」

「你爸不知道嗎？」

「我不在家。」

「你爸也不在家？」

「他病了。睡了，我不想叫醒他。」

「病了？你……你替我問候他。」

「姍姨在嗎？」

「她出外了。」

「哦！」

「可能也是去了看郭大鈞吧！」

「那……」

「我叫雪樺和你說，她或者知道。」

「雪樺？」為平楞住了。

地靜天談

賀年卡有影有聲

祝丹

「恭祝新年萬事勝意，身壯力健！」

上面兩句普頌善禱的話，是人們在新春拜年時普遍講述的。即使不是登門拜年，如果向身在遠方的親友表達新春祝願，上述一類話也是絕對少不了的，只不過改講為寫，或者印在卡片上罷了。這也就是賀年卡。

講到賀年卡，如今的變化真是一日千里。在香港，人們從前年開始已經可以買到帶聲音的賀年卡，收件人一打開賀卡，就會聽到節日音樂。近日，情形又有發展，賀年卡不僅帶有音樂，而且可以將致賀者的音容笑貌，一古腦兒寄到受賀者的眼前。

向遙遠的親友拜年，怎麼將自己的音容笑貌都寄將出去呢？原來，這是將錄影技術和錄音技術兼收並蓄，將賀年卡電子化的結果。

目前，美國就出現了這種賀卡。致賀者要想寄發這類賀卡時，只須光顧有關的專門商店，由他們替你錄影錄音，然後，持之郵寄。收件人收到賀卡後，將它插入電視錄影機中，致賀者的影像就會出現在電視螢光幕上，聲音也伴同出現了。如果致賀內容是拜年，那麼，在恭喜聲中致賀者是拱手為禮還是行跪叩大禮，收禮人都歷歷在目，「好似現場一樣」哩！

幸福樹

郭楨

在我的臥室兼書房裏，擺有兩棵從菲律賓帶回來的幸福樹。在窗外只有枯枝和風沙的北京的冬天，它們卻葉色碧綠，生意盎然，給屋子裏平添了一些南國的氣息。

我不知道幸福樹的學名叫什麼，菲律賓朋友稱它作 Fortune tree，不少中國朋友也如是說，但我查了查英國大百科全書和一些植物詞典，也找不到這一樹名。我在馬尼拉所住的「香椰樓」的小院裏，就長了兩棵，樹幹並不粗，像小的茶盃口那樣，高也只三四米，葉子不是鋪得很開，再加上終年看不到開花，因之在挺拔的……儼然是一株小樹，而且顯得比原樹更有生機。

我的一棵大一些的幸福樹，是一九八〇年底從馬尼拉回北京時帶來的，最初放在小瓶裏，下端浸在水中，過不久就在上端分別長出兩個枝椏和小葉，底部也長出鬚根。這時把它移種在花盆裏面，就長得更繁茂了。它不需太多的肥，但要經常澆水，葉子如果常用水洗，就更加青翠喜人，仍然帶着熱帶多雨地區樹木的特徵。……要換一個更大的盆才行。

望着眼前的一大一小兩棵幸福樹（小的是一九八二年帶回的，也長得有尺把高了），我常常想，它們的確有着自己的特點，例如不嬌嫩，不炫飾，雖無花朵盛開的熱鬧，卻一年到頭默默地把一片綠意送人等等。特別是它的一枝一節隨地可以生長（當然不能在太冷的地方，例如在北京冬天就必須放在室內），很有點截取一個細胞就可長成一個生命的味道……種終年開着粉紅色的花朵的我同樣找不出學名的樹，但只有它能夠簡易地在北京生長，成為我那一段生活的紀念。

最近有人自南國來，我曾請他帶回兩枝幸福樹幹。但他說由於慕名這種樹的人越來越多，都要求鋸一截帶回，那兩株樹已鋸得差不多了。我想這也是自然的事，因為無論是人是樹，一些原不引起注意的好處終將會被發現。我只希望它們能在更多的地方生長，在北京，也在更遼遠的地區，使人想起那常年綠樹婆娑的國家，成為中外人民友誼紐帶上的一個環節。這樣，人們也就……

寶島漫步

春節習慣上要給小孩「利是」。「利是」是廣東人的說法，北方省份通常是稱「壓歲錢」，而台灣則稱「紅包」。

但「紅包」在台灣還有另一種特定的定義。它不僅春節時需要，平常也需要。比如開個貨館或餐廳，每月按例要給七個機關人員送「紅包」，這僅是「例牌」，逢年過節，還要送更多。一部香港電影要在台灣上映，據說最少要打通十三關，每一關要送四、五個，五、六個「紅包」不等。台灣居民要出外旅行，探親從事商務，沒有「紅包」寸步難行，從主管發證人，保證人，直到傳遞公文的「小妹」，每個環節的「紅包」都要送得及時、周到。「紅包」到處，一路通融，否則，拖延、積壓、刁難，以至打回頭，這早已是公開秘密。只是辦旅遊證件所送的「紅包」……

戲院聯合廣告

港九影院聯合廣告

普慶·明珠：連日滿座 場場滿座 加早場四點場 李連杰 黃秋燕 少林小子 場午場四點加十點半夜 鎖不住的誘惑 主演 拉杜 亞庇 宜不童兒 五郎八卦棍 明珠午夜場

南洋 5-737388：今天八場獻映 加十點半早場 四點場 午夜場 少林小子 主領演衛 于承惠 黃秋燕 李連杰 不兒宜童

大華：新春六場獻映 加開四點 瘋狂鳳凰 不兒宜童 主演 歌嫩 娜 美娜 莉 柯德 夢絲 娜琳 淚倫

新大華 3-841199：今天六場加開四點 千萬情柔獻貢節春 鎖不住的誘惑 庄雅杜拉 欲欲待害住蠱一 寶不童兒

嘉華 嘉年 H670421：狂瀾五場 之城 光市 五郎八卦棍 今天六場 加開四點場 許冠文 三一狂笑 鐵板燒

萬年·紫灣：兩院今天盛大獻映 鐵板燒 神勇雙響炮 午夜場

皇后·皇都：今天獻映 鐵板燒 許冠文 自編自導自演 神勇雙響炮

總統·麗聲：今天八場 加開四點正早場 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 許冠英 主領演衛 岑建勳 特別客串 最佳拍檔女皇密令 新藝城千歲賀歲片

國華 百麗殿：兩院今天獻映 少林小子 十年一覺揚州夢 百麗殿 粵劇夜場

華聲 大光明：今天六場 生龍活虎 今天七場 女皇密令

新樂 寶石：今天七場 加開四點及午夜 新藝城千萬巨製 最佳拍檔女皇密令 賀歲片王上王 新樂今早場 寶石今早場

新都 快樂 K666148 H773496：快樂七場 最佳拍檔女皇密令 賀歲片王上王

富都·樂聲：樂聲七場 最佳拍檔女皇密令 賀歲片王上王 富都今早場：鬼屋

龍華·油麻地·福星：今天七場 最佳拍檔女皇密令 賀歲片王上王 新藝城大喜劇

新光 H632959：今天加開十點半早場午夜場 少林小子 今天四點三場先映 青春的疑惑

國際 紅磡：大爆 許冠文 鐵板燒 神勇雙響炮

金冠：今映加四點 鐵板燒 許冠文 潮創新 笑常開 九龍城 九十點早場

請東上寫明「從三到……」

四一 謀制多……

寶島漫步

「紅包」與民意測驗

林長風

春節習慣上要給小孩「利是」。「利是」是廣東人的說法，北方省份通常是稱「壓歲錢」，而台灣則稱「紅包」。

但「紅包」在台灣還有另一種特定的定義。它不僅春節時需要，平常也需要。比如開個賓館或餐廳，每月按例要給七個機關人員送「紅包」，這個是「例牌」，逢年過節，還要送更多。一部香港電影要在台灣上映，據說最少要打通十三關，每一關要送四、五個，五、六個「紅包」不等。台灣居民要出外旅行，探親從事商務，沒有「紅包」寸步難行，從主管發證人，保證人，直到傳遞公文的「小妹」，每個環節的「紅包」都要送得及時、周到。「紅包」到處，一路通融，否則，拖延、積壓、刁難，以至打回頭，這早已是公開秘密。只是辦旅遊證件所送的「紅包」，自有旅行社代勞，一切搞掂。

去年底，台灣「民意測驗協會」作了一次全面抽樣調查，總題目是對當局「今後十大願望」，結果以「消除貪污，整飭政風」為第一願望的，佔總數百分之七十點七七。「民意測驗協會」宣布：這項對成年男女的調查，代表了一千多萬人的意見傾向。

「送紅包」之風，似乎在世界上還沒有任何一個地區能說已經根治，西方大國有時甚至還因此爆發政治風暴。要講句公道話，台灣還不算是最嚴重的地區，只能說是嚴重地區之一。但是，在民意測驗中，以肅清「送紅包」之風為第一願望之人，比例達到七成以上，則又不能不說已達到頗為嚴重的地步。

「送紅包」在香港原也不弱於台灣，建立「廉政專員公署」後，老虎雖則沒有打出一隻，蒼蠅卻確實打過一批，這股風表面上倒是剎了一些。台灣對此大感興趣。最近，《自立晚報》連續寫了兩篇社論，要求向香港學習，「及時仿行，專設機構」。只是《自立晚報》對香港也捧得太過分了，其實亦五十步與一百步之別而已。香港「廉記」搞了幾年，剎住的僅僅是公開伸手這部分，而且「政績」僅僅在「廉記」建立早期。「鋭氣」早已過去。在許多地區，大檔與架步林立，不也還是「紅包」送得周到之故？

聯趣

雙鈎搭進富神來

梁羽生

放爆竹、接財神是舊日過農曆年必備的兩個傳統習俗，在香港雖然沒有爆竹可放，接財神還是有的。談幾副以這兩個習俗作題材的春聯。

放一夜花爆，鬧得新年，鬧鬧熱熱，大家想過好日子；

開兩扇大門，請進晉神，齊齊整整，小孩預備出風頭。

清初文學家歸元恭（1613—1673）有一春聯云：

一掐戳出窮鬼去

雙鈎搭進富神來

歸元恭是明代散文家歸有光的曾孫，江蘇昆山人。因參加昆山抗清鬥爭，失敗後一度改僧裝亡命。善……，工詩文。也喜歡寫「怪……」。

清代「中興名臣」左宗棠亦工聯語，某年除夕，他微行市中，見有貼春聯者，上聯為：

十年宦比梅花冷

下聯尚未貼出，他很喜歡這個句子，一路行一路想，想不出愜意的下聯，回衙後，叫人去抄錄，下聯乃：

一夜春隨爆竹來

有一副頗含哲理的春聯，也值得一錄。聯云：

以慧眼看人，無物不照；

拿良心做事，隨處皆春。

咖啡或茶

看電影 學算術

張散

去年曾經在這裏介紹過六國小學生數學測驗的結果，美國所得名次幾乎是末一名。這件事，對於美國教育界衝擊甚大。

為了挽救這一頹勢，美國已經拍攝了一套影片，放給青少年和中學生們觀看。「看電影加強數學」，是這套影片的目的。製作費六百五十萬美元，在教育投資來說，數目可稱不小。其做法並不是在銀幕上教授數學，而是通過許多實例，說明數學對於日常生活會發生多大影響，藉以啓發學生們對數學的愛好。

有一位教育評論家曾經語重心長地指出，「學生們的數學和科學水平太弱，這會招來國家的退化」。《紐約時報》也說，美式足球的點數計算，學生們誰都算得清楚。唯獨用五或用九除二十一，他們卻未必算得出正確結果。所以，必須打通學生們的思想，要他們重視數學。

這套教育影片的題目是《對未知的挑戰》，共七集，每集大約二十分鐘，裏面收集了許多小故事——醒目仔會心算，出人頭地；笨小子計數遲慢，到處吃虧。編導打算用這些辦法來打動學生們的心。

教員們繼續提出老問題。學生們帶到學校的袖珍計算機越來越多，這實在阻撓數學頭腦發展。而且，光是用電算機玩「吃鬼」，絕非良好風氣。

大公園

春節瑣談

鄔和鈴

陰曆新年（亦稱春節），是我國人民的傳統節日。這個節日，從漢朝初年固定下來之後，二千多年直到現在沒有變動。

春節有很多活動，前後持續有一個月，尤以臘月尾為最多。河南民謠：「二十三，祭灶官；二十四，掃房子；二十五，打豆腐；二十六，蒸饅頭；二十七，殺肥雞；二十八，殺鵝鴨；二十九，去灌酒；三十兒，貼門旗兒；大年初一，撅着屁股作揖！」年事安排，可謂密鑼緊鼓！

春節之前，要搞一次大掃除。這一風俗，很早就有了。《禮記》載：「凡內外，雞初鳴……灑掃室堂及庭。」宋代《夢粱錄》載：「十二月，不論大小家，俱灑掃門閭，去塵穢，淨庭戶。」春節大掃除，滅害防病，除蟲保健，是有益健康的大好事。

大掃除之後，就貼春聯、門神。春聯相傳起於戰國時代，由「桃符」演變而來。古時過春節，用兩塊桃木板，或畫像，或寫吉祥的話，釘於大門兩邊，用以消災除禍。第一對春聯起於十國；寫在紅紙上的春聯起於明代。春聯能增強節日的喜慶氣氛。

臘月二十八、九，或者除夕，要吃年飯，這是一餐團圓飯。這天，回娘家的新嫁娘，出遠門的男子，都要趕回家團圓。席上，菜式最豐富，並且一定要有魚，叫做「年年有餘」（魚）。長江流域的農村，一定要吃青魚、鯽魚，叫做「年年清吉」。台灣人把吃團圓飯叫做「圍爐」。不論大人小孩，桌上的菜都要吃一筷子。平時滴酒不沾的婦女，也要喝口酒，以討個好吉利。

「三十的火。」我國北方在除夕家家戶戶都要燒起一爐火，全家圍爐烤火，敘舊守歲。大人通夜不眠；小孩也要守到半夜。南方……州天暖，人們就……小孩還要……這風俗……有地方特色。……孩子們穿街過巷，一路喊：「賣懶，賣懶，賣到年三十晚，人懶我不懶！」這風俗在廣東其他地方也有，教育少年不要懶，是很有益的。

除夕之夜，鞭炮聲不停，古人燒竹筒，放爆竹是為了嚇走「山臊」鬼怪；現在，卻是為了喜慶和熱鬧。

大年初一，要拜年，一家老幼之間，一村鄰里之間，都要相互拜年。即使在前幾天有過爭吵的人，這天也照樣拱拜祝賀，以示和好團結。有的地方不認識的人，見面也一樣拜年，彬彬有禮！

正（音征）月初一，外省一些地方有飲春酒（屠蘇酒）的風俗。北宋王安石的《元日》詩寫了這一風俗（「爆竹聲中一歲除，春風送暖入屠蘇。」）。古時除夕，家家戶戶用屠蘇草泡酒，吊在井裏，元旦取出來，全家老幼朝東方喝屠蘇酒。《幼學故事瓊林》上說，「元日飲人以屠蘇酒，可除癘疫！」據說喝了這種藥酒，可以除病保健康。元日歲酒，一反常規，不是先敬老人，而是先敬少年。其意是：「少者得歲，故賀之；老者失歲，故罰之。」「過一年，少年長大一歲，故先敬酒相賀；老人增加了衰老，故須慢慢飲。」

幸福樹

郭植

在我的卧室兼書房裏，擺有兩棵從菲律賓帶回來的幸福樹。在窗外的冬天只有枯枝和風沙的北京，它們卻葉色碧綠，生意盎然，給屋子裏平添了一些南國的氣息。

我不知道幸福樹的學名叫什麼。菲律賓朋友稱它作 Fortune tree，不少中國朋友也如是說，但我查了查英國大百科全書和一些植物詞典，也找不到這一樹名。我在馬尼拉所住的「看椰樓」的小院裏，就長了兩棵。樹幹並不粗，像小的茶盃口那樣，高也只三四米，再加上終年看不到開花，葉子不是鋪得很開，因之在挺拔的椰樹和如傘如蓋的棕櫚中間，它實在並不引人注意。但把它的樹幹鋸下一截放在水裏，卻可以分枝長出碩大的葉子來，儼然是一株小樹，而且顯得比原樹更有生機。

我的一棵大一些的幸福樹，是一九八〇年底從馬尼拉回北京時帶來的，最初放在小瓶裏，下端浸在水中，過不久就在上端分別長出兩個枝椏和小葉，底部也長出鬚根。這時把它移種在花盆裏面，就長得更繁茂了。它不需太多的肥，但要經常澆水，葉子如果常用水洗，就更加青翠喜人，仍然帶着熱帶多雨地區樹木的特徵。過了幾年，現在高已有二尺多，如果按蓬鬆開來的葉子外圍畫一個圓形，直徑也約二尺，但仍然在往上長，看來過一段時間，要換一個更大的盆才行。

望着眼前的一大一小兩棵幸福樹（小的是一九八二年帶回的，也長得有尺把高了），我常常想，它們的確有着自己的特點，例如不嬌嫩，不炫飾，雖無花朵盛開的熱鬧，卻一年到頭默默地把一片綠意送人等等。特別是它的一枝一節隨地可以生長（當然不能在太冷的地方，例如在北京冬天就必須放在室內），很有點截取一個細胞就可長成一個生命的味道。正是由於這一點，雖然在菲律賓時僅我所住的院內就有不少熱帶花木，包括被當地人稱作仙巴基塔的一種茉莉花和一種終年開着粉紅色的花朵的我同樣找不出學名的樹，但只有它能夠簡易地在北京生長，成為我那一段生活的紀念。

最近有人自南國來，我曾請他帶回兩枝幸福樹樹幹。但他說由於慕名這種樹的人越來越多，都要求鋸一截帶回，那兩棵樹已鋸得差不多了。我想這也是自然的事，因為無論是人是樹，一些原不引起注意的好處終將會被發現。我只希望它們能在更多的地方生長，在北京，也在更遠的地區，使人想起那常年綠樹婆娑的國家，成為中外人民友誼紐帶上的一個環節。這樣，人們也就會想起它的名字——幸福樹，並且感到這名字原是很貼切的。

一九八四年新春試筆

談天說地

賀年卡有影有聲

祝丹

「恭祝新年萬事勝意，身壯力健！」

上面兩句普頌善禱的話，是人們在新春拜年時普遍講述的。即使不是登門拜年，如果向身在遠方的親友表達新春祝願，上述一類話也是絕對少不了的，只不過改講為寫，或者印在卡片上罷了。這也就是賀年卡。

講到賀年卡，如今的變化真是一日千里。在香港，人們從前年開始已經可以買到帶聲音的賀年卡，收件人一打開賀卡，就會聽到節日音樂。近日，情形又有發展，賀年卡不僅帶有音樂，而且可以將致賀者的音容笑貌，一古腦兒寄到受賀者的眼前。

向遙遠的親友拜年，怎麼將自己的音容笑貌都寄將出去呢？原來，這是將錄影技術和錄音技術兼收並蓄，將賀年卡電子化的結果。

目前，美國就出現了這種賀卡。致賀者要想寄發這類賀卡時，只須光顧有關的專門商店，由他們替你錄影錄音，然後，持之郵寄。收件人收到賀卡後，將它插入電視錄影機中，致賀者的影像就會出現電視熒光幕上，聲音也伴同出現了。如果致賀內容是拜年，那麼，在恭喜聲中致賀者是拱手為禮還是行跪叩大禮，收禮人都歷歷在目，「好似現場一樣」哩！

▲母親：舞會好玩嗎？

貝絲：我沒有去，請柬上寫明「從三到六」，而我已七歲了。

▲我們出去度假一週，只下了兩次雨——一次三天，另一次四天。

▲教師：假如我一隻手裏有……隻橘子，另一隻手裏有……，我有……？

學生：一雙大手。

▲老師：「你可知道，房間已擠滿了許多對夫婦，但我們為什麼仍說裏面空無一人呢？」

學生：「知道，因為那裏面連一個獨身漢都沒有。」

▲一位房客向房東抱怨說：「有雨水從天花板上漏下來。」「噢，」房東回答說：「租金才五鎊，你還能希望從這個價錢漏下來的是檸檬水。」

農情惹鄉思

符風

新近看到一個統計數字，是關於中國農民狀況的。它是在全國二十八個區的五百六十八個縣一萬八千五百戶農戶中進行調查的結果。這裏單表經濟和生活狀況的統計：

經濟收入，三年中增加百分之六十七點三，生活消費增長百分之六十六點九。生活方面，吃細糧的比重增加六成七，食油消費增長五成八，肉類消費增長五成七，各類衣着消費增加都是倍數，新興商品如收音機、電視機也以倍數暴升，住房每人平均達到十平方米餘！

這裏列舉的，還是八一年統計，大豐收的八二、八三還未在其內。鄉情如此美好，就難怪有越來越多的人動鄉思了。

元日詩取捨

吳其敏

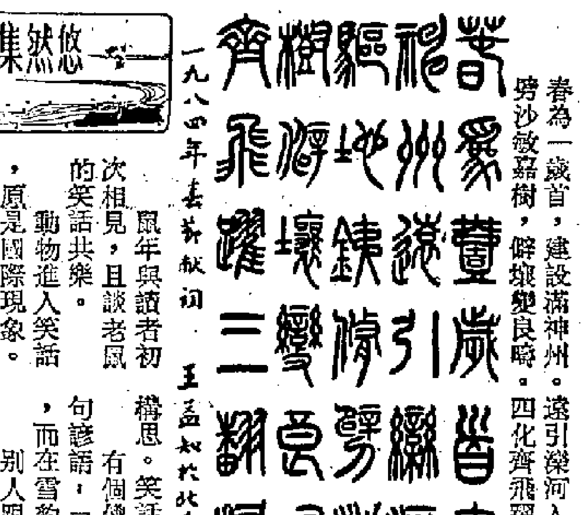
一年只有一個「元日」。即使很艱難見策以勉渡年關的人，一年歲月昨宵盡，今天起牀，還是會堆着一臉歡笑去接待新來的辰光的。因此元日之於不同的人，一定會有不同的感受可以說出來給人聽聽。

只要是文人詩士，大抵都寫過跟元日有關的文字。不過有的正面寫，有的側面寫。有的明寫，有的暗寫。寫了為人所知；有的寫了不為人所知罷了。拿已經為人所知的說說吧，這其間便有一個榮枯得失的分野：有人借以顯榮誇貴，一派驕矜得意之情；有人借以傳愁寄恨，滿腹牢騷怨憤之氣。兩相比對，可以說後者入人較深。蓋人生不如意事常居八九，生活上一帆風順的能有幾人？是以讀元日詩，我不……「幾承曲讌侍仙閭，又……到北扉。歲酒更番移席勸，主恩一念感心微。比鄰漏下窮窺戶，兒女燈前笑擺衣。閒向金波說遺事，全家賜食古來稀。」不讀曹寅的：「遐荒旗纛仰陶甄，簷篋微忱切下臣。憶祝堯年書甲子，重瞻玉曆紀壬辰。狂收瀚海鯨鯢靖，潤瑤山草木新。上壽普天清歌聖孝，生民同慶太平春。」其實元日詩可作而不可作。難以寫得遂而不矜，窮而不忝。樂不淫，哀不傷，怨怒皆有所節，則因此我寧願反覆吟哦黃仲則的《乙未元旦》：「隔年鄉夢聚鄰回，萬戶頻將爆竹催。拜跪略稀身是客，經旬暫掩性猶孩。繞牀嬾使呼盧興，閱座慚無射覆才。我自愛吟人處，空庭閑撫未開梅。」無他，存其一片真耳。

春節獻詞（詩與書法）

王益知

春為一歲首，建設滿神州。遠引灤河入，長驅地鐵修。傍沙敬嘉樹，僻壤變良疇。四化齊飛躍，三翻握勝籌。



悠然集

鼠年談鼠笑話

唐…

鼠年與讀者初次相見，且談老鼠的笑話共樂。

動物進入笑話，原是國際現象。中國古老笑話以鼠為主題的，大體可分兩類，一是着眼於形體之小，從小幹喻謙遜以至自律，特別是在貪官受賄索賄貪慾發作之時，鼠就顯得特別可愛。事實上，十二生肖，鼠比龍虎狗馬牛羊都小得多。另一是拉出貓來做文章，貓鼠相剋，因此這方面笑話往往故意盛讚貓的品德，以至不合情理，但却深含哲理，對虛偽的道德家開個不傷大雅的小玩笑。

都有笑話為證。這裏先談個絲綢之路上波斯的老鼠笑話，可列入前述第一類，但只有巧妙構思。笑話說：

有個傻子學舌，講一句諺語：「貓在老鼠眼裏是獅子，而在雪豹眼裏是老鼠。」別人跟他開玩笑：「那麼這『而』是什麼樣的動物呢？」傻子一本正經地說：「『而』這種動物比貓大，比老鼠小。」（轉引自王志冲譯《波斯趣聞》）

書獃子想當然耳的邏輯可笑亦復可怕，天下有既比貓大又比老鼠小的動物麼？下面試舉數則我們的老鼠老笑話。

一、一官生辰，吏曹聞其屬鼠，醵黃金鑄一鼠為壽。官喜曰：「汝知奶奶生辰亦在日下乎？奶奶是屬牛的。」（《笑府上·刺俗》，馮夢龍編）

（上）

馬經

過了好一會，薛見他不開聲，又見他眼睛不往床上望，於是換一個臥姿，側身環抱着他的腰，頭枕在他小腹上。柔聲曰：「你在想什麼？話我知。不能一個人想晒，分一的畀我想下好嗎？」

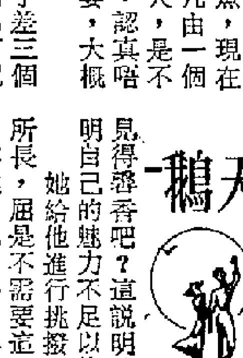
容忽然感到床上的薛妙卿，確是跟兩年前有很大的差別。從前好像一隻穿魚枱冰屑裏的死魚，現在這一舉一動也見功夫。大凡由一個極端走到另一個極端的女人，是不易對付的。今天的薛妙卿，認真唔講得笑，即使熱不過包租婆，大概也相差無幾吧？

容曰：「我不同意身子差三個字。老實講，反應冷淡，因為有犯罪感。」

薛曰：「覺得對不住阿屈嗎？」

容不斷點頭，一面接駁另一根香煙，而把煙頭窒熄了。動作多多，掩飾內心虛怯。

又是床上姓賴！這一回薛心裏有說，沒有說出口。她不服輸。假如容…在床上不能完成他男性的任務，固然是他的羞恥，而自己也不見得唔香吧？這說明什麼，明白自己的魅力不足以使他動情！



她給他進行挑撥。這方面非她所長，屈是不需要這一套的。良久，容推開她的手，然後大談馬經。他說薛好比練馬師，一匹馬大凡準備「去馬」，練馬師必須給牠催谷才行，甚至非催谷不可。

容笑曰：「普通飼料，不夠大劑。」

薛感到惡心，一笑搖頭。她沒有解釋為什麼拒絕，但是她知道今晚的節目到此玩完了。毫無疑問，這兩年來阿容太放縱自己，身子被那個高大的山東婆弄壞了。初時還以為他賴三賴四，原來他是有苦衷的。不要緊，算了吧，反正自己也不是很需要。

她沒有生氣，坐起來把打散了的頭髮綰好，曰：「時間差不多了，走吧。」

容曰：「走？咁快？我都未……」

薛曰：「你今晚興致不好，無謂勉強。阿容，公司結束，今後各散東西了。無論如何，我們依然做朋友，是不是？」

（二三〇八）

武德頌　高旅

四一　謀剿多鐸

金老二得着消息，說軍營裏的大炮都要開到江陰去了，又有新投降的李成棟部隊，劉良佐是早去了的，歸歸敵，是有二十幾萬人。

「一個小小的江陰縣城，要用二十幾萬人去打，這回碰到敵手了！」金老二說。

「金二爺是那兒得來的消息？」孫六奇說。

「軍營。」

「軍營在那兒？」

「鐘鼓樓北面，都是軍營，多鐸元帥也在那兒，聽說多鐸元帥也要親臨前敵，到江陰去看看，大炮先移去，揚州不是用大炮轟開的嗎？這次打江陰，怕又要搖那些紅夷大炮。」

「軍營裏金二爺很熟了？」

「不熟，知縣大人有個兄弟，在營裏侍候，昨天來過，和知縣說話，我恰好在旁邊侍候，就聽到了。」

金老二一點也不隱瞞，只當平常閒話，可是話鑽進了孫六奇的耳朵，早已在心裏打主意：這就太幸運了！多鐸就要出動，只要打聽到出動的日期，卻不是動手的好時機？因說：

「多鐸元帥，不知是什麼樣子的，一定是個人物。」

「我也沒見過。」金老二說，「不過不要緊，他出動時，一定是出正陽門，正陽門外，都是江寧縣地界，總有幾十里路要清道的，我們縣裏也要派人去，那時可以見到他。」

孫六奇喜出望外，當晚和陳長祿、牛國泰回到山茶巷，正要找董爽、吳傅邦說話，不料兩人帶了李大旗來了，陳長祿等人倒嚇了一跳，忙問黃得功怎樣了。

「不要說起，黃得功是個好樣的！他戰死了！」

「什麼地方戰死的？」

「在嘉興。」李大旗說，「敵人太多，可憐我們只得一千幾百人。」

「黃得功還有兵的，到哪兒去了？」

「從蕪湖過來，有些人馬，」李大旗說，「從下蜀一帶起來了，便一路打過來，到杭州去，哪知越打越散，到嘉興時只得一千多人，過着博洛那個賊酋，有好幾萬，說不能硬拚了，黃得功還說拚一拚，一敗塗地，我只得了十幾個弟兄衝出重圍，連夜剃了頭，進南京來找你們。」

「還有弟兄呢？」陳長祿說。

（四五七）

凱旋（影院）　香港仔 H551449
荃灣地鐵總站綠楊新邨商場 0.461419
連日滿座　加開四點場　鎖不住的誘惑　兒童不宜
十點九　青春的疑惑！　午夜場　五郎八卦棍！
今天六場　加開四點場　早場·午夜　許冠傑　麥嘉　張艾嘉　主演　女皇密令　新藝城巨製

利舞台·華盛頓
今天全線獻映　中國功夫片　全球聲威震撼五大洲　李連杰　黃秋燕　師兄妹　手擲大顯神威！
少林小子　兒童不宜
早場四點午夜場　青春的疑惑

珠江·銀都 3-891187 3-7123941
兩院今加開　早場·午夜場
中原電影製片公司再創新猷，少林寺原班人馬再顯身手。
功夫巨星李連杰傾力演出
少林小子　兒童不宜
黃秋燕　于海　于承惠　丁嵐　胡堅強　合演

京都·凱聲（九龍旺角　香港仔）
今明六場　加開四點　接福迎春
史泰龍·尊特拉華達　拍檔結晶品·預售三天
周末狂熱製作人馬再度合作
生龍活虎　聯合國際影業公司發行　杜比立體聲
京都今早場十點半向日葵·兩院今晚午夜場：女皇密令

南華 K881755
今天七場續映　加開早場午夜場
少林小子
一部「少林寺」響遍五大洲　明星李連杰　聲威震全球

國泰·金門·民樂
金門 民樂　加開早場　午夜場　四點正場
國泰　加開早場　四點正場
許冠傑　麥嘉　張艾嘉　許冠英　領銜主演　岑建勳　特別客串
女皇密令
新藝城　二千萬元鉅製　賀歲片之王　黃百鳴　施南生　監製　策劃　徐克　導演　金公主　發行

總統·麗聲
今天八場　加開早場四點正　午夜場
許冠傑　麥嘉　張艾嘉　許冠英　領銜主演　岑建勳　特別客串
女皇密令
新藝城　二千萬元鉅製　賀歲片之王　黃百鳴　施南生　徐克　導演　金公主　發行

明珠·……
連日滿座　加開早場四點場　鎖不住的誘惑　主演　兒童不宜
五郎八卦棍

華聲
今天六場　加開四點正　聯合國際公司發行　生龍活虎　史泰龍　尊特拉華達　主演
今午場 女皇密令

戲院聯合廣告

倫敦·國都·影都·宇宙
滿座請早　洲立公司賀歲巨片
踏上青雲路　兒童不宜
五郎八卦棍　少林小子

海運·百樂 H704646 K678091
大滿　百樂加開十點半　兩院加開四點場
生龍活虎
令你血脈沸騰欲一試
聯合國際公司繼「勁舞」後發行
海運今午場·夜晚　神勇雙響炮

華都·粉嶺·坪洲
加開早場　午夜四場　三點　少林小子
今天四場　少林小子　早場五點　鐵板燒
今天四場　鐵板燒　許冠文　許冠英

元朗·金都·金城
兩院今天八場　加開早場　三點　四點　午夜場
女皇密令　新藝城二千萬鉅製　許冠傑　麥嘉　張艾嘉　許冠英
元朗五場　少林小子　早場三點　午夜場　女皇密令

環球·富華閣·金花
兩院今天五場　城市之光　陳友·張堅庭再度合作
早場四點三午夜場　五郎八卦棍
環球五場　城市之光　早場三點　午夜場四　少林小子

茂坪金·寶麗宮
加開早場　四點三　鐵板燒　午夜場　神勇雙響炮
寶麗宮五場　城市之光　早場三點　鐵板燒　午夜場　五郎八卦棍　四場

國華·百麗殿·翡翠舞台
兩院今天獻映　少林小子
早場四點　國華　午夜場　老千計狀元才續集
百麗殿劇場　粵夜　十一年一覺揚州夢

創造未來
25,000多個國內銷售，
事資源開發等各項規劃。

香港三菱商事會社
香港海富中心第一座15樓
電話：5-294381-9

恭賀新禧

恭賀新禧

恭賀新禧

基公司敬賀
港擺花街18-20號嘉寶商業大廈2602室
-454792　5-454797

二○○○年代的反應堆——快中子反應堆

柳門

從五十年代末期開始，一些工業化國家都爭着研究核能源的大力發展，以代替化石能源之不足甚或中斷。正因為如此，從一九七三年到一九八二年止，全世界的核電總功率增加了四倍，亦即等於節省了十四億一千七百萬噸石油。如果當前發展的核電站足以節省大量的石油，對於作為核電站燃料——鈾的消耗，却並不合乎理想。為着保證全世界核燃料——鈾供應的長遠持續，到目前為止，人類所能想像出來的辦法，只有轉而採用快中子反應堆之一途。因為，快中子反應堆所提供的燃料，比它所消耗的多得多。正因為這樣，專家們都一致認為，二○○○年代的反應堆，將是快中子反應堆。

根據專家的估計，從二○○○年代初期開始，地球將有缺乏能源之虞。那時侯，人類將出盡全力，開發新的能源——核能、水力能、太陽能、地熱能、風能、海潮能、波浪能、海熱能、農作物廢料能……等。但是，這許多不同種類的新能源，能夠大量而長久為人類提供、使用的，僅有核能是靠得住的，尤其是大量改用快中子反應堆之後。

在目前，全世界消耗能源的四分之三來自石油與天然氣。以當前日益增長的消耗比率計算，依據專家的估計，全世界石油蘊藏量約莫可以維持三十五年至四十年，天然氣約莫可以延續五十年。至於煤炭，世界蘊藏量比較豐富，約莫可以維持四、五百年。

如果煤炭蘊藏量很大，在石油、天然氣枯竭之後，是否可以一如上一個世界以前那樣重新專門乞靈於煤炭，以解決能源問題呢？一般地說，煤炭將是石油、天然氣枯竭之後的數百年內大家共同享用的普遍能源。可是，高度工業化或急速走向工業化的國家，則很難專靠煤炭這個單一能源。

一般地說，當前世界需要能量是越來越大的。這其中的理由可分述如下：

第一，國民生產總值與能源消耗是具有直接關係的。工業先進國家固然要爭取國民生產總值的增加，就是發展中國家也無不爭取國民生產總值的增進，所以能源的消耗只有跟着日益增加。

第二，世界人口年年在大量地增添，儘管一些工業先進國家的人口趨趨不前，絕大部份的發展中國家的人口却以急速的步調向上增加。世界人口增加了，能量的消耗還能不跟着上升麼？

可是，作為今後能源的煤炭的世界儲量儘管很豐富，但它蘊藏的處所却分配得很不均勻。以世界上儲量最大的蘇聯、美國、中國而論，蘇聯絕大煤礦蘊藏量都集中在天寒地凍、人口稀疏、離開交通線及海岸很遠的西伯利亞。美國最大的煤炭儲量不是在東海岸及阿巴拉契亞山脈，而是離開消費地區很遠的中西部地區。中國也是一樣：煤礦大量集中在交通阻塞的山西、內蒙地區，離開大量消費能量的華東、華中、華南乃至東北都很遠。在目前，北煤南運正是中國四個現代化中一個大傷腦筋的課題。

在過去的四十年期中，全世界的能量消費增加了四倍。今後的四十年，能量的消費恐怕要增加四倍以上。那時候，石油與天然氣的供應早已進入尾聲，呈顯乾涸的現象。大家趕忙反過來集中乞靈於煤炭。但煤炭的運輸這樣困難而昂貴，如果不早作準備，人類將難免不缺乏可用的能源，被迫重溫過去祖先簡陋乃至原始的生活。

正因為要避免這個厄運，許多有遠見的為政者，都在想方設法，建立一些足以代替石油、天然氣乃至煤炭的核電站。

可是，核電站所用的燃料是鈾，而地殼裏蘊藏的鈾並不是無止境地可以連續開發下去的。為着避免將來鈾礦礦源的提前枯竭，唯一的辦法只有採用快中子反應堆。因為，快中子反應堆足以使作為燃料的鈾的效能增加約莫一百倍。

在目前，世界上運行中或興建中的反應堆主要地是屬於熱中子類型的下列這幾種：

（一）石墨氣冷反應堆（GCR）
（二）輕水反應堆（LWR）
（甲）壓水反應堆（PWR）
（乙）沸水反應堆（BWR）
（三）重水反應堆（HWR）
（四）高溫反應堆（HTR）

至於被稱為二○○○年代的反應堆——快中子反應堆（Fast Neutron Reactor），亦稱為增殖反應堆（Breeder Reactor），正是本文特別提出來討論的反應堆。

許多人或許不知道：核反應堆裏產生的熱源，來自鈾—235或鈈—239，在天然界中存在的唯一的裂變元素，就是鈾—235，而鈾—235在天然鈾中僅佔1/140的比率。可是，作為天然鈾中的139/140的鈾—238的原子（即增殖原子）在俘獲中子時就變成鈈—239。這種鈈—239是裂變的，所以也正如同鈾—235一樣，可以用來作燃料。在所有的反應堆中，這種轉變的產生，就名為轉換。由於這種轉換，人們可以得到比1/140更多的裂變材料。倘若反應堆是熱中子的，其所生產的裂變材料數量，就比其所消費的要少得多。可是，如果反應堆是快中子的在用鈈—239作為裂變材料之下，則反應堆所生產的新的鈈—239就會比其所消耗的多得多。

利用此種製成的鈈來製造更多的鈈，在反覆循環操作之下，原則上天然鈾可以全部利用完盡。換句話說，鈾本身能量系數事實上可以增殖一百倍。

正是由於這個原因，十多二十年前，專家們看到地殼裏蘊藏的鈾礦為數有限，所以就開始設計快中子反應堆，用以節省地球上的鈾礦資源。

在目前，熱中子核電站發電，在價格上已經足以與傳統性發電站競爭而有餘，將來的快中子核電站發電，在價格上更足以與目前的核電站競爭而有餘了。何況快中子核電站又能大量節省核燃料鈾的消耗呢？

截至一九八二年年底為止，全世界二十三個國家的核電站合共為二七七個單位，發電量總數為一五七○億瓦特電功率。以「經濟合作發展組織」各國為例，一九八○年核電站發電總量為一一九○億瓦特電功率。到一九九○年，這總量將增加為三二○○至三二四○億瓦特電功率，這就等於平均年增百分之一○的比率。

至於快中子核電站，以在這方面比較先進的法國為例，法國是對於快中子反應堆具有比較優良成績的國家。它的實驗性反應堆「拉普索第」自一九六六年起建成，運行後就變成為快中子反應堆的實驗台。另外一座同一性質的示範性反應堆「鳳凰」自一九七三年起投入生產，並連接到全國供電網絡。

快中子反應堆「鳳凰」的名字起得頗具聯想意味的，因為根據古埃及的傳說，鳳凰在經過柴火焚燒之後，又會從灰燼裏甦生起來，這就意味着快中子反應堆裏的核燃料燃燒過之後，又產生新的燃料的意念。興建在法國南部羅納河畔，「鳳凰」反應堆供應的電功率為二五○兆瓦。

經過實驗性的「拉普索第」和示範性的「鳳凰」兩座快中子反應堆之後，法國首座商業性的中子反應堆「超級鳳凰」於一九七三年至一九七六年期間着手研究、興建。目前，興建工程已經全部完工，就連裝配工程已經接近尾聲。倘若沒有臨時遇到的額外困難，這座一二○○兆瓦電功率的快中子反應堆將於本年內開始運行，投入生產。

截至目前為止，全世界的快中子反應堆中之已興建完畢並已開始運行者共十五座，尚在興建中的共五座，合共二十座。這其中美國佔六座、蘇聯佔四座、法國佔三座、英國佔三座、日本佔二座、西德佔二座、意大利佔一座。

在這些已進入運行階段及正在興建階段中的二十座快中子反應堆中，絕大部份都是實驗性或示範性的小功率反應堆。如果有例外的，那就是預計在今年運行、投產的法國商業性反應堆「超級鳳凰」了。

在上開的二十座快中子反應堆中，只有美國與蘇聯的初期設計的反應堆的冷却液是用水銀的，其餘比較晚近的冷却液都採用鈉。

從一九七三年年底石油危機爆發之後，一些工業先進國家都爭先恐後地加速興建核電站，以作對策。但是，這幾年來工業國家因受世界經濟衰退和大家節省能源的影響，電力消費有相當大幅度的下降，所以一些興建中或計劃中的核電站遭受中止或緩慢興建的命運。

如果一些工業國家可以中止或緩慢它們的核電站的興建工程，貧油、貧氣和煤炭開始枯竭的法國，却不願、也不能放鬆核電站興建的努力。在目前、法國從事核電站工程的直接、間接工作人員為數三十萬人，放鬆興建工程不僅會危害將來法國工、農業生產及人民生活的前途，同時也影響法國核子工業工程的出口業務。何況對於核電站工程，尤其是快中子核電站工程，法國工業技術又佔着絕對優勢的地位呢？

快中子反應堆既然是二○○○年代的反應堆，那麼，它與目前大量存在的壓水反應堆是不是對敵競爭的對手呢？不是的，它們是相輔相成的好伙伴，因為，快中子反應堆的燃料，正是壓水反應堆由燃燒過的鈾—238轉變而成為裂變材料的鈈—239。

（一九八四年一月二十一日寄自巴黎）

科学

第五三六期

陳省身教授在數學上的成就

旭[illegible]

一九八二年春天，美國的「國家科學基金會」[illegible]數學科學研究所，其中一間設在加州的柏克萊，陳省身教授被委任為該所所長。美國數學學會為這件事訪問了陳教授，以下是這次訪問的摘錄，並附上了陳教授數學上的成就的簡介。

陳省身生於一九一一年十月廿六日（辛亥革命爆發後[illegible]），出生地是浙江嘉興，位於上海與杭州之間，嘉興風景秀麗，可與杭州比美，陳教授就在這裏度過了他的童年。

在中學時代，陳省身讀了如霍爾與奈特（Hall and Knight）合著的《大代數》一類的書，做過大量的練習題。十五歲時，他考進天津南開大學，當時南開大學規模很小，只有三百個學生，共設三個學院：文、理、商，理學院有數學、物理、化學、生物四個系，陳進了理學院，照當時的規定，學生可以唸到第三年時才決定主修那一系，但他只唸了一年多便決定了主修數學，原因是他不喜歡做實驗，而數學系有一位很好的教授姜立夫，姜曾在哈佛攻讀博士學位，論文導師是當時頗著名的幾何學家古力治（Coolidge）。二十年代時中國的數學還是處於相當落後的階段，沒有幾間大學能開設復變函數或線性代數這一類的課程，南開大學則設有這些學科，此外還有非歐幾何、球面幾何等課程，幾何課所用的是古力治所寫的課本。陳省身於一九三○年畢業，同屆只有四位同學，不久前陳省身在中國還重逢了其中兩位哩。

大學畢業後，陳考進了清華大學的研究院，那裏有一位孫旦（Sun Dan）教授，曾在芝加哥大學隨雷恩（E. P. Lane）教授學習投影微分幾何，孫是當時中國極少數的數學研究工作者之一，陳在南開大學時受姜教授的薰陶，對幾何產生濃厚的興趣，所以想到清華去跟孫旦學幾何，陳是清華當年所招收的唯一的數學研究生，同時受聘為助教。陳在清華讀了很多關於投影微分幾何的論文，也撰寫了幾篇在這方面的論文。一九三二年，世界著名的德國幾何學家布拉舒克（W. Blaschke）訪問了清華，並講授了「網絡幾何學」的課，年青的陳深受到吸引，所以在一九三四年陳拿到了庚子賠款獎學金時，他申請前往德國漢堡跟隨布拉舒克學習，並被批准了。

一九三四年十一月陳進入漢堡大學，到一九三六年二月便完成了博士學位。他的獎學金容許他繼續留學一年，他求教於布拉舒克，應該如何利用這一年，布氏認為陳可以留在漢堡跟隨名數學家阿亭（E. Artin）研究代數或數論，或前往巴黎隨卡當（E. Cartan）研究微分幾何，陳在漢堡時聽過許多阿亭的課，阿亭講課極之動聽，而且把內容組織得非常優美，如果陳留在漢堡，很可能會成為一個代數學家。但微分幾何對他的吸引力更大，他終於決定到巴黎去。

卡當在當時是世界上首屈一指的微分幾何學家，陳在漢堡從開勒（Kihler）教授的演講和著作中已認識到卡氏的研究工作，卡氏的論文是出名難懂的，但陳很快就掌握了卡氏的思想方法，陳憶述說，當年讀卡氏的著作，就好比學一種全新的語言。一般來說，數學是相當抽象的，每一個概念總要定義得一清二楚，卡氏探討數學的方法則是直觀的，他通常從一些較具體的個別情況出發，而不採用抽象式最一般性的觀點去處理問題。卡氏對陳省身有深遠的影響。卡當雖然在數學界有極高地位，但仍十分關心他的學生。在開始的時候，陳與其他學生一樣，每逢禮拜四下午都在教授的辦公室外邊排隊等候卡當逐個接見，但過了不久，卡當就邀請陳直接到他的家裏去討論數學，陳平均每個月到他的家裏去兩次，每次討論之後，隔幾天陳總會收到卡氏給他的信，進一步詳細探討該次見面時所觸及的問題。

一九三七年夏天，陳受清華大學聘任為數學教授，取道美國、加拿大回國，他在溫哥華登上一艘開往上海的船，但航行途中就知悉中日爆發了七七事變，結果船沒有去上海而直接開到香港來，另方面清華大學、北京大學、南開大學已合併並遷往長沙，所以陳一到香港就逕赴長沙去上任。翌年，這間合併的大學再遷到昆明，並改名為西南聯合大學，陳在那裏任教至一九四三年，這期間，在數學研究上陳與外界完全隔絕，但他教出了一批很好的學生，也講授了比較高深的課如李氏羣、保形微分幾何等。陳於一九三九年結婚，他的長子保羅在次年出生。

普林斯頓高等研究所的魏伯康（Veblen）和魏勒（Weyl）教授讀到了陳的論文，十分賞識他的才能，邀請他到普林斯頓去做研究，於是陳在一九四三年到美國去，當時要繞經印度、阿丁港、蘇丹、阿森遜島，幾經轉折才到達普林斯頓。陳在那裏工作至一九四五年，這兩年可說是他的數學研究的豐收期，他先後完成了高斯—達內（Gauss-Bonnet）公式的本質證明和發展了著名的「陳氏示性類」理論。除魏伯康與魏勒之外，陳在普林斯頓還認識了代數拓撲學家列夫舍茲（Lefschetz）和法國著名的代數幾何學家衛勒（Andr'e Weil），經常和他們探討研究問題，他曾協助列夫舍茲編輯「數學年刊」（Annals of Mathematics）這份出名的數學學報。

一九四五年大戰結束，陳決定重返中國，在離開普林斯頓之後，他先後訪問過墨西哥城的列夫舍茲拓撲研究所，芝加哥大學，最後到三藩市去等候船隻回中國，等了兩個月之後，終於在一九四六年初登上一條運兵船回到上海。甫抵步，中國科學院便邀請他負責組織數學研究所，在陳的領導下，該所先成立於上海，然後遷往當時的首都南京，當時這個研究所只有陳省身唯一一個高級職員，他覺得在這種條件下最好是設立一個像大學裏的研究院，從而訓練新一代的數學工作者，他與大約二十個剛剛大學畢業的學生，親自教授他們代數拓撲學，往往每週授課達十二小時，這些學生後來都成長為出色的數學家。

不久之後，國共內戰爆發，一九四八年秋解放軍迫近南京，就在這個時候，魏伯康和魏勒教授再次邀請陳到普林斯頓高等研究所去工作，陳便在四八年底，偕同太太與兩個孩子（保羅和只有十個月大的梅）赴美。一九四九年夏天，他被芝加哥大學所聘請，繼雷恩出任幾何學講座教授，上文已經提及，雷恩就是陳在清華唸研究院時的老師孫旦的論文導師，陳在芝大任教至一九六○年，隨後轉往加州伯克利大學執教，直至現在，雖然他已從大學退休，成為該校的榮譽退休教授，但仍有授課，並在八二年出任柏克萊數學科學研究所所長，目前陳在擔任行政職務的同時，還繼續研究數學。

近年來陳教授經常到中國去訪問，七二年之前他多次訪問台灣，打從七二年開始，他一共七次訪問中國，獲北京大學委任為榮譽教授。他在訪問中國時都到各地的大學去講學，而且與中國科學家進行交流合作。此外，陳還參與組織中國舉辦的每年一度的《微分幾何與微分方程國際會議》，第一屆在八○年在北京舉行時，美國曾派出了一個有十多人的代表團參加。陳本人在八二年更參加了第三屆《雙微會議》，同時參與策劃下一屆會議事宜，陳與中國有關的領導人多次商談，要求撥款資助這個會議，陳又堅持要求主辦方面讓年青的大學生參加《雙微會議》，第三屆會議的參加者當中就有一位相當有才華的年僅十九歲的學生。陳認為中國已逐漸擺脫了文革時期遺留下來的種種不利因素，她的數學發展有極其光明的前途。

我們必須提及陳教授眾多的學生，他自己也因這些學生而感到自豪，陳的學生包括一九五七年諾貝爾物理學得獎人楊振寧，陳在西南聯大時教過楊氏，另一位是八二年拿到國際數學界最高榮譽的菲爾茲獎章的丘成桐，丘是在陳的指導下在加州大學完成他的博士論文的。在一九七九年當美國數學界在伯克利為了向陳省身表示敬意而召開的專題座談會中，楊振寧和丘成桐都給了演講。陳的另一個學生是中國科學院數學研究所的吳文俊，吳是著名的代數拓撲學家，在五十年代曾獲得中國國家科學一等獎。陳的學生遍佈全世界，除美國之外，在巴西、日本、希臘、中國都有他們的足跡。

在敍述陳省身的數學來龍的時候，我們不禁想到一個古老的問題：英雄造時勢，還是時勢造英雄？陳的研究工作與最近四十年來微分幾何學的長足進展有着不可分割的關係，三十年代時大多數的微分幾何學家都致力於廣義相對論的推廣，希望找尋到一個完善的統一場理論，而結果並不成功。陳在四十年代開始研究微分幾何的時候，這門數學正處於一個低點，總體微分幾何還在萌芽階段，像摩爾斯理論（Morse Theory）這樣基礎性的理論也鮮為人所了解，只有極少數的幾何數學家懂得如何去應用它。時至今日，微分幾何已成為數學上一個重要的分支，陳省身就是造成這個轉變的一個主導力量。

最後，我們問陳教授，短期內會否到什麼地方去，他漫不經意地提到，十一月（八二年）間他將到瑞士的蘇黎世去，接受瑞士聯邦工業大學（Eidgenossische Technische Hochschule）頒予他的榮譽學位。這間大學是愛恩斯坦的母校，其中的教授包括超卓的數學家魏勒和H．荷朴夫（Heinz Hopf）。

由冰塊形成的行星

從衛星「旅行家」得來的資料，可以得出結論，土星和木星是由許多小冰粒組成的。而且土星最大的衛星——泰坦的組成成份也和土星一樣。

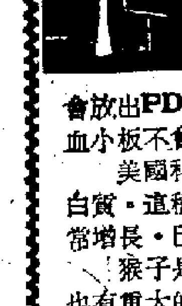
天文學者知道，太陽表面含有各種元素（主要是氫和氦）其混合比例和整個宇宙所含元素的比例相同。這比例和四十六億年前由氣體和塵埃的星雲凝聚成的太陽系一樣。有的由來已久的學說認為在太陽系以外的星球也是由這類雲凝聚成的，含有的元素成份和太陽的相同。

可是，現在巴黎天文台的高第埃和石溪紐約州立大學的歐文根據「旅行家」的紅外線色譜儀對木星和土星的成份進行分析之後，認為它們所含有碳（以甲烷的形式存在）和氮（以氨的形式存在）比太陽所含的多一倍，而太陽含量最多的應該是氫。而現在從地球觀察太陽系外層的天王星和海王星之後，認為它們所含的碳應該比較多。這就否定了這些星球是由圍繞在太陽周圍的氣體和塵所組成的星雲凝聚成的。

他們認為這些行星的形成有三個過程。首先，從星雲中凝聚成許多小星星，其成份是冰和甲烷。然後，由這些小星星結成一個核心，而在形成核心的過程中，甲烷就會逸出而在其周圍形成其大氣層。最後，由於這核心是星雲中比較結實的部分，其引力足以把星雲中的氣體（主要是氫）吸引過來而形成一個較大的行星。例如木星的形成過程中，起初其核心只有十三個地球那麼大，把周圍的氣體吸引過來後形成的行星就比地球重三百倍。這幾個行星中稍有不同的是木星的大氣中含有較多的氮和碳，土星所含的氣體較少，而天王星和海王星因體積較小，因而大氣中主要是甲烷而含有較少量的氫。

這種理論的問題在於甲烷是一種較易發散的氣體。在形成木星的核心時容易逸出，而且如果形成核心的過程比較緩慢時，起初那些小星星是怎樣凝聚在一起的，因為它們很小，因而相互間的引力也很小。因此這些小星星在形成核心時，其過程應該比較快，而且應該形成可以儲存氣體的某種結構。他們認為土星的衛星泰坦是太陽系中最大的衛星之一，其大氣的主要成分是氮和甲烷，研究泰坦將會發現那些大行星是怎樣形成的。

致癌機制有重大發現



任何應用技術的重大進展皆有賴於基本研究的新突破。癌症是當代人類最感神秘和可怕的疾患，癌症是如何形成的？至今仍然所知無多。但是最近美國幾個研究小組的工作對於瞭解這個問題取得了突破性的進展，對於今後防治癌症的技術可能打開一個全新的局面。

癌腫瘤是人體細胞無控制的異常生長。正常的人體細胞為什麼會異常地成長為癌腫瘤呢？美國的科學家發現，那是同一種血小板中產生的一種叫PDGF蛋白質密切相關的。血小板是血液的重要成份，它可以使破損出血的傷口止血凝固，使受損的細胞組織長出新的細胞而癒合。血小板隨血液循環到受損組織時，它會放出PDGF蛋白質，促進長出新的細胞，一旦PDGF耗盡，新細胞便停止生長。人體正常的血小板不會無控制地產生PDGF，使損傷細胞成長為腫瘤。

美國科學家又發現，一種可以使猴子致癌的病毒，產生了一種和PDGF幾乎完全一樣的蛋白質。這種病毒進入了猴子身體的正常細胞，然後不斷地放出PDGF，使正常細胞無控制地異常增長。已經發現這種病毒放出的PDGF在猴子的結締組織和肌肉細胞中長出癌腫瘤。

猴子是人類的近親，二者有很多相似之處。因此，相信這項發現對於了解人類致癌的機制也有重大的意義。

阿斯匹林與聽覺

阿斯匹林是現代人熟悉和常用的藥物，使用的時間很長了。它有鎮痛解熱的功效，用於治療感冒，頭痛，各種神經痛肌肉痛，風濕性和類風濕性關節炎等等。近來有人還發現它對防治心臟病有一定效果。因此服用的人很多。

美國德州大學有位科學家的研究發現，服用阿斯匹林使人對於噪音更為敏感，更容易在噪音的影響下損害聽覺。實驗說明，每天服用二克阿斯匹林連續兩天的人，在噪音作用下失去聽覺的機會比無服用阿斯匹林的人高出兩倍。事實上，有些人只要服用少量阿斯匹林也會對聽覺有影響，另一些人則產生耳鳴的現象，還有人因服用此藥而暫時失去聽覺。一般說來這些症狀在停藥二三天之後將會自動消失。

但是，對於那些因治療需要大劑量長期服用阿斯匹林的人，例如一些風濕性關節炎的患者，他們聽覺受損傷的機會要大得多。有些人甚至長期每天服藥八至十二克。因此，這位科學家勸告這些人應該遠離噪音或者戴上防護的耳罩，不然的話就應改服其他藥物。（瑩）

飛機與「鷄試」

李穎

飛機與鳥羣相撞，對飛行安全危害極大。那怕一隻小鳥，對飛機造成的破壞亦不可低估。據美國得克薩斯州聖安東尼奧的西南研究所高級工程師丁．維爾貝克報告，近年來，有六架軍用飛機的擋風玻璃被撞碎，一架澳大利亞飛機在與一羣海鷗相撞後墜毀，兩名駕駛員俱喪生。商業飛機大多於起飛和降落時與鳥羣遭遇，鳥類被飛機引擎吸入後造成損害，損害嚴重時可使引擎完全失靈。

因此，美國聯邦航空署要求，所有新出廠的軍用飛機和商業飛機均須通過「鷄試」。舉例說，客機引擎必須能夠吸入重達四磅的鳥羣而不發生故障方可出廠。

如今由美國國家航空航天局和空軍主持的飛機檢驗項目的一部分，就包括向飛機發射死鷄，以保證飛機的結構質量，確保飛行安全。

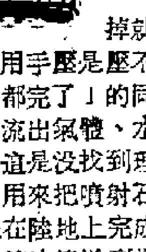
為確定飛機部件在飛行途中與鳥羣相撞後對沖擊力的耐受性，還用壓縮空氣向固定在地面上的飛機擋風玻璃和引擎葉片發射這種可憐的家禽。通過這方法確定飛機的損害程度，然後利用獲得的情報重新設計關鍵部件。

但在實際過程中，「鷄試」的麻煩確也不少。技術人員都討厭鷄，嫌它們又臭又髒。從技術觀點來看，由於鷄的大小與重量各異，也很難得到相同的數據結果。

為解決這兩個難點，維爾貝克及其同事提出用鳥的代用品——似肉凍的圓柱形物體來進行這種試驗。

據維爾貝克報告，使用假禽效果良好。

新法鑽探—大型油、氣分離泵裝置



不久的將來，海底自動井會把石油直接輸送到陸地上，那時，石油鑽井台可能只好報廢了。

管道內一旦有空氣流動，就會「打嗝」，致使整個工程受阻。這個大難題或許不久便會得到解決。法國道達爾（Total）石油公司和法國石油研究所共同研製成功一種具有革命性的大型泵裝置。它可以抽吸或推動「水火不相容」的液體和氣體。

在管道中水承受了推動力就向前流動，而煤氣則像彈簧一樣收縮，壓力一除掉就膨脹，接着又停止不動。最大的問題是壓力泵容易「疲勞」，好像鴨絨被一樣，用手壓是壓不平的。但是，使用這個獨特的「萬能筒」，所謂「氣體中有水」將不再是「一切都完了」的同義語。石油專家都知道，這種「咳嗽」病對管道的「健康」十分有害。油井還會流出氣體、水和油的混合物。這就是為什麼需要在水上建造大型的金屬鑽井台的原因。其實，這是沒找到理想工藝手段之前的一種辦法，而且費用昂貴，大約五億美元。實際上，鑽井台是用來把噴射石油的海底翻到足有巴黎鐵塔那麼高的高度上，並且要在海面上進行一系列通常是在陸地上完成的作業——分離石油和氣體。回收的甲烷氣或被點燃燒石油廢氣的火炬燒掉或用輸油管送到海岸（如果海岸不太遠的話）。這些複雜過程帶來很大的不便，如果沒有能夠足以同時推動管道內的氣體和石油的壓力泵，勢必需從鑽井台到海底，鋪設兩條輸油管。因而每一公里要付出雙倍的價錢，以每秒運速一米計算整個流程時間需七天。而海底自動油井極其經濟，並且可以遙控。

這台被稱為「雙相的」泵，很像一口直徑二十公分，高五米的汽缸，其內壁分隔成許多格子，另外還配有一根由電動馬達推動的蝸杆以不同的速度轉動。因而液體和氣體就順着中央階梯往上爬。

第二個優點是，蝸杆葉片的外形特別，可以阻止氣泡的形成，從而避免管道中可能引起的碰撞現象。長期以來，各種混合物在長達數公里的管道裏一年四季不停地轉來轉去，現在裝在迷宮內部的指示器可以幫助我們弄清它們的性質了。

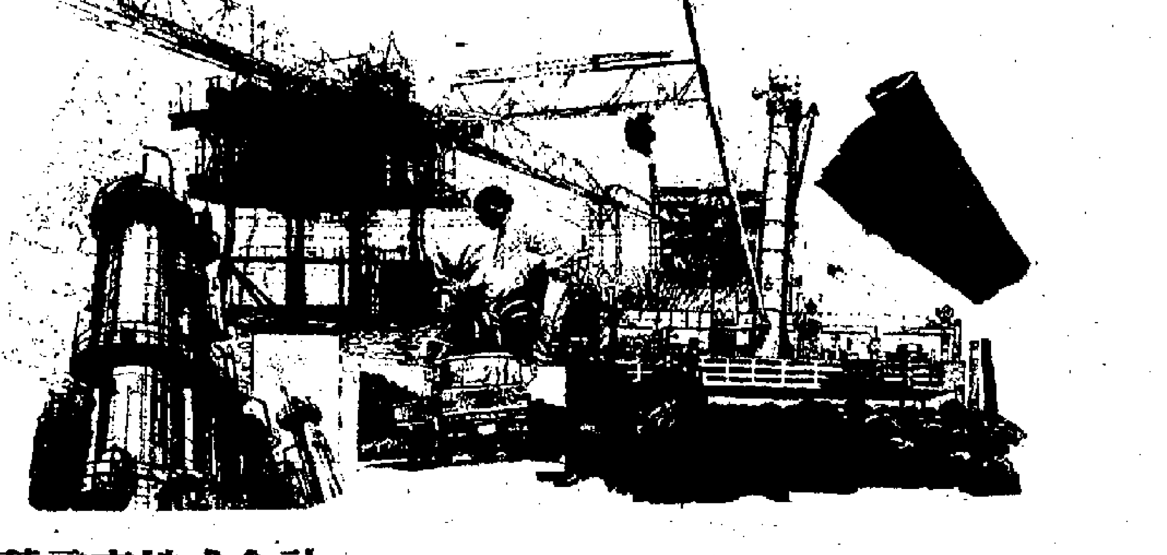
恭賀新禧

翡翠塑膠工業投資興業有限公司敬賀

九龍深水埗大南街96–98號地下　3-969151

集中力量 盡其所能 創造未來

我社通過日本國內63處，海外164處的經營據點，進行着共有25,000多種國內銷售，進出口以及轉口貿易，另外還承辦土木工程、經濟合資企業，從事資源開發等各項規劃。



三菱商事株式會社

東京：東京都千代田區丸之內2丁目6番3號
北京：北京飯店1222號房　廣州：東方賓館2566號房
上海：錦江俱樂部405號房　大連：大連賓館5樓

香港三菱商事會社

香港海富中心第一座15樓
電話：5-294381-9

恭賀新禧

香港海運有限公司敬賀

香港銅鑼灣興利中心卅二樓西翼
5—779044

恭賀新禧

遠東集團敬賀

香港德輔道中一二一號遠東發展大廈頂樓
H—四一五九二一

恭賀新禧

高致地產有限公司敬賀

香港干諾道五〇號鱷魚恤大廈一〇〇一室
五—四五五七四三

恭賀新禧

廣安銀行同人敬賀

恭賀新禧

大興線廠有限公司敬賀

九龍南昌街一三八號
3—8023024線

恭賀新禧

百適企業有限公司敬賀

香港干諾道西37號十樓
5—591071—6

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧

成功貿易公司
成功棉麻有限公司敬賀

香港軒尼詩道三九三—四〇七號東區商業大廈1703-04及06室
九龍深水埗大南街一七一號大南商業大廈九樓
電話：⑤744286（5線）　⑤721115　⑤731687
⑤8917184　⑨911519　⑨911510
Cable："H.K.4040" Telex：61604 Skdel HX

恭賀新禧

香港觀塘工商業聯合會敬賀

觀塘鴻圖道世紀工商中心十樓十六室
三—四二三〇〇〇

恭賀新禧

東亞太平紡織有限公司敬賀

九龍觀塘成業街怡生工業中心H座7樓
三—八九五二七三

恭賀新禧

淘化大同工業有限公司仝人鞠躬

恭賀新禧

永達行股份有限公司敬賀

香港皇后大道中142-146號金利商業大廈一樓C、D座
H—443120　443131　443122

恭賀新禧

家司烈　酒公　園產　花海志　天天　海海薛　敬賀

鯉魚門海旁道五三號　K481482　K477085
海產部：K497084　K350005

恭賀新禧

豫明香港有限公司敬賀

九龍尖沙咀星光行1820室
3—7234128

恭賀新禧

港基公司敬賀

香港擺花街18-20號嘉寶商業大廈2602室
5—454792　5—454797

（左頁殘存部分）

對電子業充滿信心

以去年下半年上市的各電子股表現看，顯示投資者對本港電子工業是充滿信心的。以各該電子股上市的認購價與一月三十日的收市價比較，即可發現各個股價均有相當大的升幅。

環球電子面值二角五分，認購價四元五角，當日（一月三十日）收市為八元八角，做價比認購價高百分之九十六。能達電子每股面值五角，認購價二元八角，當日做價五元五角，升幅也是百分之九十六。

在股市方面，電子股也佔着越來越重要的地位，反映了電子業在本港正迅速成長。

展望今年香港電子業

秦琴

去年本港電子業的出口值佔全港出口總值的二成多，僅次於成衣業而居第二位，但由於其增長速度驚人，一般相信會在數年後，電子業會成為本港第一大工業。另外，所謂時機好，實在除了本港本身資金充裕、投資氣候好之外，還包括了海外因素。

家庭電腦競爭激烈

本港的最大海外市場美國，家庭電腦已開始進入激烈競爭的階段，甚至可能會像數年前的電子表發展模式一樣，普及地滲入社會之後，價錢迅速滑落。近年美國私人電腦價錢已急跌百分之五十，不過，據估計，今年的美國電腦市場將會

有百分之一百五十的增長。這將會給美國電腦業帶來巨大的利潤。

鮮為七百元，泰國為四百元。在勞工成本方面，香港佔不了便宜，而且由於生產電腦需要較高級設備，本港廠家也尚付闕如，美國電腦公司過去極少來港發展。

然而，由於本港有着靠近中國內地的優良條件，產品容易進入內地市場，加上本港通訊設備優良，工人工作態度好、速度一般較其他地區工人快百分之十至百分之十五。美國電腦公司在綜合考慮後，終於決定將電腦交予本港廠家生產。

這是本港電子工業的又一突破。

有能力爭取美市場

機的主流，業內人士也相信會有百分之七十多至八十的增長。就以電話機在較早前的美國聖誕節市場上，銷售暢順的意外情況來看，表示美國電話機的需求繼續向好。

本年幾個月時間，本港廠家接電話機的訂單已告減少，加上美國加強品貨檢驗，出口有漸見退步跡象，但在高價貨方面，却未見有顯著影響。在剛剛結束的拉斯維加斯電子展覽會上，電話仍是最熱門的展品。美國電子業協會預料，八四年全美的電話機銷售會達到三千多萬部，比去年增長約百分之六十，批發總額達到十三億美元。

港製電話機輸美大旺了兩年多的時間，去年約有一百五十家廠是生產電話機的。由於平價貨已被逐步淘汰，一些小廠近期也經營不來，宣告結束。從本港方面來看，競爭是比較少了，生意

港美線的運費爭議

李浩明

港美線的兩個貨運公會（即西岸與東岸）已決定，由今年三月一日起，把每噸港貨輸美國西岸的運費提高十美元，輸美國東岸則每噸加十二美元。這是繼去年七、八月之後的第二次提高運費。自香港付貨人委

不過，現在港一美線的出口貨運生意甚旺，許多船隻都能滿載貨物開行。估計至少在上半年內，港貨輸美還會再有增長。所以在市場環境有利的條件下，船主爭取在提高運費中多賺一些利潤，以彌補一九七九年至一九八二年運費急跌的損失，並應付目前各項營運成本仍在增重的額外

負擔，也屬無可非議的。但付貨人委員會反對，但運費公會在決定加費之前，未與該會磋商，這一批評亦屬有理。看來港—美線的出口貨物運費在十九個月內的三次加幅，若能由百分之二十三幅，改為百分之二十左右，應較易為港美貿易商所接受。

青衣島 M.S."TSING YI ISLAND" 一月三日由天津抵港 泊A18號

金線泉 M.S."JIN XIAN QUAN"

K LEE	A45	益豐
THAI	油麻地	基發
N GUAN LING	B23	招商局
STERN CORRIDOR	B2	海威
RTUNE TRADER	B21	海昌
LDEN GLOBE	B3	源豐
N TAI	B25	招商局
V HAI LEE	西區	華夏
AN WU	A33	招商局
NO	A21	順利
GLORY	A24	森那美
SHAN	B18	招商局
VIKAPOL	B	華夏
W HAI HUNG	B	華夏
ENG	B	華夏
YING	B14	招商局
RGUI	A34	新興

船公司電話表（五）

公司名稱	電話
N CHEONG	5-249096
SOUTH	5-446460
ADDON	5-291620-6
N HING	0-257111
RE	5-264311
YUEN	5-401521
ANSGROUP	5-215224
ANS—OCEAN	5-443575

呂有慧的運氣不錯，一劇接一劇，拍完《神鵰俠侶》，隨着而來是《決戰玄武門》，現在又拍《鹿鼎記》，使她吃不消，疲倦不堪，所以，她已向公司請假，在《鹿》劇竣工之後，大約五月左右，與丈夫金童赴美國旅遊。

在京演唱很受歡迎
奚秀蘭謂甚感榮幸
演唱歌曲四首台下觀眾有共鳴
她與丈夫及父親同行遊覽古迹

本港歌星奚秀蘭應北京中央電視台邀請，前往參加春節聯歡晚會節目演出，昨天乘機返港。

她對這次在北京的演出，表示非常高興難忘，並說，能為十億同胞演唱，感到榮幸。

她是和丈夫及父親一同行的。她是第一次參加北京的演出，她的丈夫則是第一次到北京旅行。他們一家人，在北京更旅遊了名勝古迹。奚秀蘭說，在祖國北京，感到中國的偉大，歷史輝煌。

她是在上月二十六日離開香港的，一到北京便投入了忙碌的排練。年三十晚在電視台作總綵排的時候，很多知名人士都到場參觀，其中包括著名女歌唱家李谷一、越劇名旦王文娟等。

她是安徽人，一些安徽鄉親知道她來了北京，更從鄉間到北京來探望她，令她非常感動。

晚會舉行了六小時，由下午八時至凌晨二時，但觀眾情緒很高。

這次她共帶了九首歌曲回去，但在晚會中只唱了四首：黃梅調《天女散花》、《花兒為什麼這樣紅》、《我的祖國》和《阿里山》。

觀眾盛讚她的歌聲有親切感。她說當她唱《我的祖國》的時候，觀眾非常感動，她並聽到台下有哭泣聲。

其他沒有演唱的幾首歌，也給灌錄了下來。電視台方面表示將會安排在其他節目中播映。

電視台送了瓷馬、文房四寶及花瓶給她作為紀念。

有人更邀請她再次回內地演出，也有人請她灌錄唱片。她說，再回去要另作安排，至於灌錄唱片問題，因她和香港風行唱片公司有合約，要再研究才能作出決定。

和她一起應邀回北京中央電視台表演的香港歌星還有張明敏和女影星陳思思。

奚秀蘭與丈夫北遊演唱歸來，暢談見聞，喜形於色

誰作狀扮嘢？

阿帆

曾經有朋友對我說：「無綫」的小生喜歡作狀，喜歡扮嘢。問是否有此感覺。阿帆沒有立刻的回答。事實上也很難回答。

第一，朋友的觀感太籠統了。「無綫」的小生，是指一個？部份？還是全體呢？

第二，阿帆即使對一些小生有此印象，很難也沒有必要指名道姓的說出來的。

其實，「無綫」的「小生」中，最作狀、最扮嘢的有兩位，一位是謝賢，一位是秋仔，秋仔自己也承認扮嘢。然而奇怪的是人們並不認為他們作狀扮嘢，他們的作狀和扮嘢，在人們的眼中卻是極其自然的。

因此阿帆想，朋友的批評，決不會指這兩位出色的扮嘢專家的。

黃日華揚威泰國
足球賽與阿倫齊建功

黃日華在年廿九赴泰國打慈善足球賽，與譚詠麟各建一功，二比零取勝，獲得一面金牌。

他說，他到泰國才知道那場足球賽是作全國直播，第一次如此威水，那邊的人以為他們是職業球員。

他在泰國的知名度不弱，一出場就受到歡迎，女球迷伸手抓他，他怕被女球迷的指甲抓傷，用雙手護面避過，但用來抹汗的毛巾則被搶去。

他是年三十晚下午返到香港，隨即到苗僑偉家中聚會，與梅艷芳、胡渭康、余綺霞等玩撲克，發了少許新年財。

黎漢持
只為表錯情 登台期壓後

黎漢持本定於農曆年初赴吉隆坡登台，但因拍新劇《表錯七段情》，只好將檔期壓後。

他說，登台的薪酬很好，每天超過千元美金，他希望可以去，這是第一次登台。

畢竟是首次登台，他會物色一位有經驗的拍檔，太太不會同行，因為，她沒有假期。

電視電影

★★愛的表現 An Act Of Love The Patricia Neal Story 晚上九時三十五分 亞洲英文台。

以《牧野梟雄》奪得最佳女主角獎的柏德烈茜亞・妮露，在事業最高峯時忽染頑疾，半身癱瘓，此時她正有孕，如施手術可能會導致死亡。在她的丈夫的鼓勵和勸導下，她平安渡過危關，經過一段時間休養下，東山復出。本片根據以上的真實情況改編，兩屆影后格蓮達・積遜扮演妮露，狄・保加第扮演妮露的丈夫。

★★炎之舞 晚上九時三十五分 亞洲中文台

三浦友和、山口百惠主演的影片中，有幾部都以戰爭拆散鴛侶為題材，本片拍得較為動人。

★雲裳美態 晚上九時三十五分 明珠台

暢銷小說改編的電視片，與《豪門恩怨》、《錦綉豪門》一樣，都是以上流社會的恩怨為題材。女主角莎莉・史美芙繼承了龐大的時裝生意，經歷商場如戰場的勾心鬥角，又捲入了多角戀愛的糾爭。

勞拾

葉玉萍是亞洲很有潛質的新人

大城市中的小人物
——談《城市之光》

張堅庭拍《馬騮過海》，反應平平，到拍《表錯七日情》，票房過千萬，創下奇迹。小成本製作賺大錢，自然叫人興奮，於是很快又有這部《城市之光》推出。

《城市之光》這個片名，使人想起差利・卓別靈的同名片。張堅庭拍的也是大城市中的小人物，走的也是笑中有淚的路子，和《表錯七日情》的處境愛情喜劇，顯有不同。

影片的故事骨幹，寫的是陳友、惠英紅等所飾的一家四口，由內地鄉村申請來到香港這個大城市，他們有着各種美麗的幻想，但終歸幻滅。香港的窮父親（谷峯飾）凍死了，結識的兩個好友（羅烈、董驃飾）也病的病、死的死了，他們想返回內地又苦於無錢購買火車票，最後鋌而走險，去打劫金舖。

這樣的人物，和這樣的故事情節，實在沒有多少新鮮的地方，在好些描寫內地來客的影片中，或這樣或那樣地出現過了。此片不過是作小人物溫情喜劇的處理，是其不同。

在表現小人物溫情方面，影片有些地方，筆觸是不錯的。像老父因窮不敢認子，人已到火車站打算接車，最後仍悄然離去，在拒不認子媳時，兩個孫女的眼神，使他憶起帶她們上山看電燈泡的承諾，親情再也不能抗拒。這些場景，言語不多，情含其中，頗見不俗。

小人物間的相濡以沫，也佔影片相當篇幅，其中董驃飾的盲叔，收留這一家四口，協助他行乞度日，就花不少筆墨。

只是，片中小人物的溫情相濡，還是流於表面的刻劃上，未能更深入到內心世界及他們的生活層面的表現上。例如盲叔投海的一眼，拍他不慎碰樹令半盲的悲劇，看來只是編導安排的一次意外，不夠典型。變全盲所導致，

許敦樂睇好雙南線
國產影片水平提高將多安排院綫上映
排片方式較前靈活

南方影業公司經理許敦樂，對於雙南線在今年的表現甚為看好。他說，踏入八四年，雙南線已採取了較靈活的做法，因為根據過去經驗，雙南線的觀眾喜歡看紀錄片和有藝術水平較高的和內容健康的電影。他所指的，是以《半邊人》、《楢山節考》這兩部片。

前多不敢看好，結果，收入非常理想。他說，《武林志》這類影片在雙南線上映，收入却不好，這些國產影片在雙南線上映，但在其他院線，則觀眾反應卻不及的。

他說，台灣片在雙南線上映，既不叫好，也不叫座，很不理想。

國產影片水平有所提高，今年會安排一些國產影片在雙南線上映。

王天林新劇 下旬將開鏡

王天林籌備的新劇《五虎將》已定於二月二十日開拍，五虎將是四王一后，苗僑偉、廖偉雄、湯鎮業、黃偉良和楊盼盼，還有李月芙、陳麗斯。這是一部創作劇，六十年代武打式劇集。

王天林透露，據他所知，公司繼續拍金庸劇集，編劇正看幾部金庸小說，計有《雪山飛狐》、《連城訣》和《碧血劍》。

他認為，雖然「佳視」曾拍過這劇，但時代不同，技巧不同，人選不同，不怕舊戲新拍的。而且吸取《射鵰英雄傳》經驗，改編不能改劇情，避重就輕。

葉志銘待機而起

保子

在《少林小子》首映禮上，赫然見到「稀客」葉志銘。

葉志銘記性極佳，兩、三年未見，他仍然認得筆者，打過招呼、問好。

但在首映禮酒會的場合，嘉賓熙來攘往，不少舊友與葉志銘招呼、話舊，不容易插咀，於是與他訂下日後通電話。

打電話到北角「北海漁村」找到葉志銘，他即報喜：「我要開分店了，在尖沙咀東，以後電影界的朋友，方便聚腳。」

「這些年來，除了飲食業，你還忙些什麼？」

葉志銘說：「西貢的漁場，我也是親自打理的。」

在經營綢緞企業時，葉志銘一直未放棄漁場，這是他個人名下的生意，也是他個人興趣，夏天時，他總喜歡與友人出海、潛水、打魚等。

「當年你說過，三年後捲土重來，我們等了你三年，希望聽到好消息。」

葉志銘卻不置可否：「這要慢慢來，時機成熟方可。」

當年，葉志銘搞的綢緞影業，的確對現今本港影壇有一定貢獻，他支持新導演，尊重他們的創作意圖，不限制題材、製作預算等，造就了現今不少有實力的導演。

但可惜，由於經營不得法，綢緞整個企業倒閉，令不少人尤其是有志電影的人歔欷。

「你對電影，依然興趣甚濃？」

「是呀，興趣一直未減，」葉志銘說：「有機會的話，我一定會再搞，而且，不是小搞，一定是大搞。」

這些年來，葉志銘雖然甚少在電影圈場合露面，但私下與圈中朋友交往甚密切，與多年的舊下屬，亦保持聯絡。

「你會不會號召手下歸隊？」

葉志銘笑：「這毋須號召的，適當時機，自然會響應。」

銅樂隊・內田光子

金建

年初四以後，香港藝術節的音樂節目也漸趨活躍，先是年初四劇院演出一場「中國器樂家演奏會」，是香港藝術節唯一一項中樂獨演出的項目，演出者是二胡的黃安源，古箏的項斯華和琵琶的林風，都是香港中樂器樂的第一流高手。

年初五，好戲來了，香港藝術節音樂劇首先演出英國費爾利銅樂隊，同晚在劇院則演出日本女鋼琴家內田光子的獨奏會，前者來港共演出三場，後者則分別於六日和八日共演兩場。

費爾利銅管樂團大受歡迎，這可從票房紀錄可以見到。香港青年銅樂日漸發達，這也是這類演出擁有衆多聽衆的原因之一，費爾利銅樂隊共擁有團員近三十名，是英國傑出的銅管樂隊伍，六日晚演出時將首演狄伯特的樂曲《節日銅樂與怨曲》，這是香港藝術節特為這隊銅管樂隊而委托狄伯特這位英國老作曲家撰寫的，這首作品在該樂隊中演出，是作世界性首演，將來此曲的介紹將和香港的名字相互關聯。

六日首演的內田光子是來頭不小的鋼琴家，她二十歲便奪得貝多芬國際鋼琴大賽冠軍，次年參加華沙的蕭邦大賽又得亞軍，她第一場演貝多芬的一一〇奏鳴曲，第二場則演全莫扎特的作品。

聞

先夫鍾公祿盛府君 慟於公元一九八四年元月二十八日下午一時壽終正寢積閏享壽七十有一歲不孝等隨侍在側親視含殮遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於一九八四年二月七日（星期二）下午二時大殮隨即在該館大禮堂辭靈出殯安葬哥連臣角火化墳場哀此訃

未亡人 鍾張杏芳

孝男 敏儀 淦儀 家儀

孝女 碧玲 曼玲 玲玲 小玲

婿 藍義方 趙善初 程慰祖

外孫 藍傳亮 趙寶漢 程力仁

外孫女 藍傳詩 趙寶麗

泣告

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

惠刊廣告請電話：二六九八〇

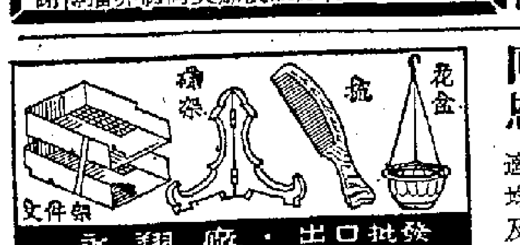
免費示範中英文電腦即時翻譯 托吾任便
恭賀新禧幸福 婚姻顧問有限公司籌組
自置九龍河內道二號五樓
24小時電K689986 K665857
雙春兼閏月促客萬千供擇配
撮合適世界彩視錄映助客尋
謝傳播界訪問美加澳設分行

千足 金箔 佛山製造 佛公商標
歡迎用戶及出口商放心採用
總代理：華生貿易公司
九龍土瓜灣道80號定安大厦F座四樓一號 電話：3-634446 635855

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
百摺裙機 停車架 圓筒機 絲襪機 手襪機 針織機 撞釘機
歡迎查詢香港北角屈臣道屈臣氏大厦A座十二樓1105室 ⑤660015—200

商業

代本報收分類廣告處：遠東銀行
旺角分行：旺角砵蘭街二四四號
銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街廿二號
中區分行：中區皇后大道中九十九 一〇三號
荃灣分行：荃灣西山道一三七 一三九號



永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

回鄉恩物

為方便國內及港澳人仕，能自我學習外語。本公司特別推出各類適合初學者的教材。每套均附有錄音帶，更有粵語及普通話講解。

目錄一覽

初級日語文法會話	$28.00
初級基本英語1	$28.00
兒童基本英語	$25.00
初級基本英語2	$28.00
A.B.C.兒童英語	$46.00
初級基本英語會話3	$28.00
日語會話	$28.00
初級基本英語大全	$75.00
日語會話課程	$56.00
商業旅遊英語	$46.00
速成自學英語會話	$28.00
實用廣州話與普通話	$28.00
英語3000之英語文法篇	$56.00
英語3000之英語文法會話篇	$56.00

港澳：各大書局國貨公司唱片店均有代售
地址：香港九龍廟街230號留與大厦六樓D座 電話：3—844547
通用語言唱片公司出品

恩泉國際發展公司
廣東水泥、香港買單、國內提貨
提貨地點 由客選擇
單價每噸：港幣340
地址：彌敦道301—309號嘉賓商業大厦11樓1109室 電話3-841088 3-841089

高價收購
承出口商委托高價收購各港珍珠，麝香，冬蟲夏草，西歸頭，杜仲及各種名貴藥材。地址：香港文咸西街62號二樓電話：5—404672

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸 5—14座客貨車 21—42座旅遊車
電話：3-969255 中成行

香港付款 佛山提車 贈車回鄉 中國汽車★摩托車★銷售中心 保証現貨
經銷◀友誼貿易公司▶
香港北角渣華街18號A地下 5-704809
中環德輔道中302號19樓B 5-423061
九龍彌敦道518號10樓B 3-321408
先驗車・後付款
驗車處：廣州海珠廣場誼園門口（李信先生）
◀代銷處▶ 中國汽車公司 西林貿易有限公司 文滙貿易服務有限公司 光明行 澳門南華國貨公司 ◀牌子齊全▶

汽車

國產壽衣
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品
九龍旺角西洋菜街X（登打士街口） 電話K—841915
上海福祿壽

惠刊廣告請撥電話：〇八九六二七

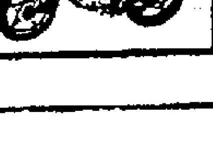
深圳人民醫院 醫藥

建築機械租售 0-293668

租售

徐氏稅帳

報稅

鈴木城市代步車王 GS125S

勝利車行 旺角洗衣街175號 電話：③969971③966876

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠
承接：國內外汽車維修，事故車修理，新裝冷氣空調，小巴驗車工程
現貨供應全新農民車、贈送回鄉 拮斗坭車。六噸貨車特價供應。代辦手續
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-438157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：22611

經濟周刊　第一〇八七期

展望今年香港電子業

秦琴

去年本港電子業的出口值佔全港出口總值的二成多，僅次於成衣業而居第二位，但由於其增長速度驚人，一般相信會在數年後，電子業會成為本港第一大工業。另外，在股市方面，電子股也佔着越來越重要的地位，反映了電子業在本港正迅速成長。

對電子業充滿信心

以去年下半年上市的各電子股表現看，顯示投資者對本港電子工業是充滿信心的。以各該電子股上市的認購價與一月三十日的收市價比較，即可發現各個股價均有相當大的升幅。

環球電子面值二角五分，認購價四元五角，當日（一月三十日）收市為八元八角，做價比認購價高百分之九十六。能達電子每股面值五角，認購價二元八角，當日做價五元五角，升幅也是百分之九十六。愛美高面值一元，認購價二元，當日做價四元八角，升幅為百分之一百四十。

由於電子業持續有良好發展，相信今年的電子股仍會有令人滿意的表現。也正由於股市方面有不錯的表現，現時是需要資金進行擴大生產及再投資的好時機。本港一家電子公司決定短期內上市，集資生產電腦，業內人士認為，在這個時機上市，選擇的時機實在好。

所謂時機好，實在除了本港本身資金充裕、投資氣候好之外，還包括了海外因素。

家庭電腦競爭激烈

本港的最大海外市場美國，家庭電腦已開始進入激烈競爭的階段，甚至可能會像數年前的電子表發展模式一樣，普及地滲入社會之後，價錢迅速滑落。近年美國私人電腦價錢已急跌百分之五十，不過，據估計，今年的美國電腦市場將會有百分之一百五十的增長。這將會給美國電腦業帶來巨大的利潤。

不過，由於競爭激烈，電腦生產既要保持優良質量，又要盡量降低生產成本。這就促使美國電腦公司向東南亞發展，謀求既有優良生產水平，又有廉價勞工的生產基地。據統計，一年多前，東亞及東南亞工人的工資水平，本港僅次於日本，日本工人每月為三千五百元、香港為一千五百元、新加坡為一千一百元、台灣為九百元、南朝鮮為七百元、泰國為四百元。在勞工成本方面，香港佔不了便宜，而且由於生產電腦需要較高級設備，本港廠家也尚付闕如，美國電腦公司過去極少來港發展。

然而，由於本港有着靠近中國內地的優良條件，產品容易進入內地市場，加上本港通訊設備優良，工人工作態度好，速度一般較其他地區工人快百分之十至百分之十五。美國電腦公司在綜合考慮後，終於決定將電腦交予本港廠家生產，這是本港電子工業的又一突破。

電子股繼續受歡迎

據悉，現時已有四、五家美國電腦公司考慮來港生產電腦，這無疑會進一步加速本港電子業的發展，也因此會造成本港電腦及電子業的[illegible]會有穩定增長，電子股也因此而繼續受歡迎，股價將更上一層樓。

至於本港電子產品的另一重要角色——電話機的生產。業內人士也相信會有百分之七十多至八十的增長。就以電話機在較早前的美國聖誕節市場上，銷售暢順的意外情況來看，表示美國電話機的需求繼續向好。

在早幾個月時間，本港廠家接電話機的訂單已告減少，加上美國加強品質檢驗，出口有漸見退步跡象，但在高價貨方面，卻未見有顯著影響。在剛剛結束的拉斯維加斯電子展覽會上，電話仍是最熱門的展品，美國電子業協會預料，八四年全美的電話機銷售會達到三千多萬部，比去年增長約百分之六十，批發總額達到十三億美元。

有能力爭取美市場

港製電話機輸美大旺了兩年多的時間，去年約有一百五十家廠是生產電話機的。由於平價貨已被逐步淘汰，一些小廠近期也經營不來，宣告結束。從本港方面來看，競爭是比較少了，生意較為好做。問題是如何與海外製造商如台灣及美國本土廠家競爭而已。以本港[illegible]的各項條件來說，[illegible]取美國電話市場的能力應無疑問。

展望今年本港電子業，[illegible]外[illegible]市場復甦、[illegible]金陸續流入本港，技術[illegible]提高，使本港電子業更迅速成長。這也是本港電子股表現良好的[illegible]主因。

鼠年股市展望

紅邊股經

張松柏

鼠年股市明天就開紅盤了，筆者衷心恭祝看官們身壯力健，營謀順遂，身心愉快！

鼠年股市將比豬年好，這是筆者的祝願，更是筆者的看法。

鼠年股市之所以看好一籌，主要從政治和經濟兩方面着眼。在政治方面，對本港股市起決定作用的，莫過於香港的前途問題，在過去的一年多以來，人們已有親身體驗，不用詳言。提起去年九月廿四日，人們掀起搶購糧食，造成股價大跌，十月四日的全年最低價就這樣出現，相信人們記憶尤新。如此動亂的局面，筆者認為鼠年絕不會出現。也就是說，去年政治途程中經歷過最惡劣的狀況，今年不會再見到。筆者憑此估計，今年股價最低，也不會像去年十月四日的跌破恒生指數七百點，甚至不會降至八百點。即是最低也在八百點以上。

筆者之所以作上述估計，第一點根據是香港的繁榮穩定不保，不但對中、英無任何好處，而且帶有或多或少的損害，對香港居民當然損害更大。因此中英雙方均意願維持香港的繁榮穩定，是可信的，是有誠意的。

人們信心加強

我們回想過去的一年多，雙方代表從談判過程中，得到豐富的經驗。特別是經過八月到十月的一段低潮時期之後，雙方對處理香港的前途問題已漸趨成熟。這樣的例子很多，人所共見的是，由去年十月下半月直到當前，雙方官員的言談都使人們的信心加强。這是衆所週知的事情。事實上，近兩、三個月來雙方官員言談，或應用資金動向等等，希望促進香港的穩定繁榮，這一類的事情比前多。豬年尾段，股票價在連漲數周之後，繼續在百尺竿頭更進一步，地產市之能初露復甦曙光，上述情況是首要因素。銀行減息其實是個次要因素而已。因為沒有這個大前提，港幣穩定不起來，更莫說趨堅。港幣幣值不堅穩，外資不會流入，銀行談不上減息。

有了上述的寶貴經驗，也就是既有維護香港穩定繁榮的心願，現在又有了維護香港繁榮穩定的技巧。這種技巧，今後還將更精良。有了這樣的條件，今後雖然還可能碰到困難，但會解決得比去年好。筆者憑此推斷「新年勝舊」。

經濟將會更好

在經濟方面，新鼠年比豬年好得多。記得豬年方臨，美國經濟復甦已從該國經濟綜合指數連升數月，加入綜合的十種指數由五升五降，發展到七升三降，物價升幅也大為縮小，其實復甦已形於色了。但因當時的失業率尚比較高，故能否復[illegible]問題，若干經濟[illegible]尚有爭論。比諸[illegible]的鼠年初臨，復甦[illegible]不爭之事，兩者已有很大的距離。

還有去年此時復甦主要[illegible]美國出現，英國雖然也有點局部[illegible]分經[illegible]然[illegible]界性經濟復[illegible]現在，連國際貨[illegible]基金會，經合發展組織等國際性經濟組織，均預[illegible]今年工業國經濟增長比去年擴展。本港[illegible]主要在工業國家[illegible]場銷售，它們的經濟增長提高，就預示港貨去銷將更好。更主要的是，作為港貨去銷最主要市場的美國，今年是大選年，幾乎將必然出現「大選景氣」，這對港貨出口有利，對香港整個經濟有利，當然對股市有利了。

股市中人仍存在的問題是，人們信心是不是一下子就恢復得來呢？筆者個人認為，信心是要慢慢培養起來的。這裏說的「培養」，是指用事實來培養。某知名人士認為即使中英簽署協議後，也要兩、三年人們才完全恢復信心。是否如此，待時間作答。但在協議之前，或協議之初，信心還須銳意培養似是肯定的。目前，人們主要作短線買賣，某些外資集團雖然有買有賣，但出貨多還是入貨多呢？是人們關注的問題。這些都反映信心的問題。因此除對新年大市看好一皮之外，也要注意上述的動態。

高息股

經濟小品

楊眷

由於股市在豬年的最後一個交易天衝上恒生指數一一〇八點，而創下八三年及八四年的高點，因此鼠年順利開出紅盤，大致上應無疑問。

以每日成交額平均高達四、五億元計，顯示在股市內活動的資金頗為充裕。這同銀行兩次減息令存款吸引力驟然無存有很大的關係，尤其是存款人不少剛剛收取十三、四厘的定存高息，一下子市場利率大幅度削至六、七厘，自然很不願意再續期定存了。這些存款資金總得要找出路。部分可能已經入市，而部分則由定存改為活期存款，以觀望市場的演變。如果市場利率止降回升，達到八、九厘或以上的息口，會再吸引這些穩健的投資者繳存定期存款。倘若利率仍然不振，則呆在活期存款項下的資金，遲早要另覓他途，一個順理成章的選擇，便是購入周息率比定存息率為高的股份了。

所以，大市發展到現階段，一些投資者已將注意力漸漸移到高息股之上。高息股有三個特點，一是盈利穩健，但通常增長力不強，二是息口有八、九厘，估計派息率可以保持，三是屬於冷門或半冷門股，交投不大活躍。

上述三個特點，可謂優劣互見。但對於不欲冒太大風險的人，選擇購入優良的高息股，仍不失為現階段穩健的投資之道。

里根的新預算案

黃文湘

美國總統里根於一月二十九日晚上，在向全國發表的電視講話中正式宣佈，他決定再次參加總統競選，「爭取再一次當選擔任我目前的職務」。

里根宣佈的競選連任決定，不出人們的意料。但是，他競選連任將面臨什麼樣的形勢，卻一直是美國輿論關心的問題。華盛頓觀察家認為，美國經濟開始好轉，是里根競選的最有利的條件。一九八二年十一月開始的經濟復甦勢頭，可望在一九八四年繼續下去。

本月一日，即里根發表他決定競選連任的電視講話之後第三天，他向國會提出了大選年的預算案。這個一九八五財政年度（一九八四年十月一日開始，一九八五年九月底結束）預算案的主要內容如下：

開支收入增赤字略減

開支：九千二百五十五億美元，比一九八四財政年度增加七百一十七億美元。其中防務費用為三千零五十億美元，比一九八四財政年度的二千五百八十二億美元增加百分之十八。

收入：七千四百五十一億美元，比一九八四財政年度增加七百五十億美元。

赤字：一千八百零四億美元，比目前估計的一九八四財政年度的赤字一千八百三十七億美元少三百三十億美元，而比一九八三財政年度創紀錄的赤字一千九百五十[illegible]元僅少一百五十億美元。

國債利息：據預期，一九八五年的國債利息達一千六百四十七億美元，比估計今年的一千四百九十五億美元增加一百五十二億美元。

軍費大增和赤字仍大

軍費大增和赤字仍然巨大，是里根本月一日提出的一九八五財政年度預算案的兩大特色。據預料，它會在美國國會遭到强烈的反對。

里根的競選顧問們，在里根發表正式宣佈競爭連任的電視講話之前都承認，今年的大選將是一場十分艱苦激烈的競爭。里根將在一系列問題上面臨嚴峻的挑戰，在財政經濟方面包括巨額財政赤字，高失業率，高利率，以及美元堅挺引起西歐盟國的不滿等。

削減預算赤字的辦法不是沒有，辦法就在於開源節流——削減軍事開支及加稅，但是在大選之年，為了爭取選票，里根不此之圖。

里根在本月一日提出一九八五財政年度預算案時發表的講話中說：「對那些說我們一定要提高稅收的人，我說請等候。」這個預算案不是沒有提到加稅。他在這個預算中[illegible]修改法律，增加稅收七十九億美元。但是，這只在法律上作輕微的改動，堵塞稅收漏洞而已，[illegible]與預計增加四百六十八億美元相比，[illegible]丟了西瓜。

美國[illegible]界有反應

里根的一九八五財政年度預算案[illegible]後，在美國經濟界引起了反應。

法新社本月一日從華盛頓發出的消息中說：「高昂的利率和高昂的美元匯價，以及由此而產生的後果——美國商品出口下降及對外貿易逆差劇增，使美國商界人士中許多人擔心。」

他們的憂慮是，如果生產復甦中的私人企業對信貸的需求增加，以及政府為了彌補預算赤字而在貨幣市場上籌集資金，勢必推動利率上升。

路透社本月一日自紐約發出的報道中說，該市許多經濟專家在該日發出警告，如果要目前美國經濟的復甦不致遭受利率上升的危害，里根政府一定要以比它預計更快的速度削減預算赤字。他們相信，里根最後會在一九八五財政年度的預算上和國會取得妥協，但是必須採取强硬的步驟減少預算赤字。

總行設在洛杉磯的安全太平洋國民銀行的首席經濟專家巴利（Robert Parry）本月一日[illegible]路透社說，巨大的預算赤字可能迫使聯邦儲備局——美國中央銀行——在今年下半年抽緊貨幣政策，從而[illegible]美國利率[illegible]升，使一九八五年美國經濟的增長受到抑制。

美國其他經濟專家對軍費的增加最表關心，主張里根政府和國會聯合力量，削減軍事開支，降低預算赤字。

美國利率可能復升

銀行信託公司的經濟專家艾倫·倫納（Alan Lerner）說，美國利率高昂是美元堅挺的一部分原因。如果由於美國預算赤字巨大而使美國的利率居高不下，美元匯價就有上升到更高水平的潛在可能性，而美元匯價上升會對美國貨品外銷產生有害的影響。他認為，為了削減預算赤字，美國國會應該雙管齊下——削減政府的防務開支及增加徵稅。

日本政府財政官員們，也對美國政府預算中繼續出現巨大赤字表示關心。他們在本月一日評論里根提出的一九八五財政年度預算案時說，美國的市場利率可能在今年下半年恢復上升，從而擴大美國利率與日本利率之間的差距，促使大量資金流出日本，導致日圓兌美元的匯價下降。

西德股市創新高點

七日談

樊棣文

本月一日，西德股票價格大漲。

這一天，路透社從法蘭克福發出消息說，投資人把注意力從華爾街轉移到法蘭克福股票市場。

法蘭克福商業銀行六十種主要西德股票的指數，在本月一日上升了十四點，達到一、〇九三·六點。

這是過去九個交易天中連續第七天上升，並且創出新高紀錄，在時間上與前一個最高紀錄——今年一月三十日達到一、〇七六·六——相隔不過一天。

法蘭克福外匯市場上的西德馬克匯價，在本月一日也上升，其對美元的匯價為二·七九九五馬克兌一美元，是今年一月中以來首次每一美元的兌換[illegible]二·八〇馬克水平。

法蘭克福外匯商稱，這一天投資人的興趣從美國股票轉移到西德股票，他們售出美元買入西德馬克，又將西德馬克投入法蘭克福股票市場。

當地股票市場人士稱，連日來西德股票價格上升，是因為投資人對今年西德經濟復甦的信心有了加强。與此相反，華爾街股市行情在過去十二個交易天裏，只有兩天上升。

美國政府巨大的財政赤字，使美國經濟較長期的前景蒙上了陰影，影響了投資人的信心。

西德政府及民間經濟研究機構預測，今年西德國民生產總值的實際增長率，會達到百分之二點五至三點五，去年的增幅是百分之一點二。

港美線的運費爭議

李浩明

港美線的兩個貨運公會（即西岸與東岸）已決定，由今年三月一日起，把每噸港貨輸美國西岸的運費提高十美元，輸美國東岸則每噸加十二美元。這是繼去年七、八月之後的第二次提高運費。

但香港付貨人委員會已强烈反對此次加費。它指出，由一九八二年八月起至今年三月一日止，一個四十英尺長貨箱（約裝貨五十噸）輸美國的運費，將由三、〇七三美元加至四、〇八三美元，加幅高達百分之三十三，這必將[illegible]港貨輸美有嚴重影響。因此，它呼籲付貨人多[illegible]收費較廉的非公會船運貨去美國，而對[illegible]加運費的公會船給予以抵制。

付貨人委員會的反對意見究竟有多大效力，貨運公會會否把加費幅度再度調低，或把加費日期推遲，現已成為最受人注意的問題。

港貨輸美[illegible]岸價的方式成交，即運費、保險費[illegible]美國入口商付擔，[illegible]，最重要的是要看美商對此次加運費的反應如何。據此間一些航商透露，美國一些大百貨公司集團，將可能減少光顧公會船，轉而增加貨去美國的非公會船，因為後者的運費價目可比公會船便宜一成多至二成。如果美商對貨運公會的壓力繼續增大，則運費加幅再度調低或推遲加費日期，也不是沒有可能的。

不過，現在港美線的出口貨運生意甚旺，許多船隻都能滿載貨物開行。估計至少在上半年內，港貨輸美還會再有增長。所以在市場環境有利的條件下，船主爭取在提高運費中多賺一些利潤，以彌補一九七九年至一九八二年運費急跌的損失，並應付目前各項營運成本仍在增重的額外負擔，也屬無可非議的。但付貨人委員會反對加費之前，公會未與該會磋商，這一批評亦屬有理。看來港美線的出口貨物運費，在今後十九個月內約加三十三幅，若能由百分之三十三幅度改為百分之二十左右，應較易為港美貿易商所接受。

新禧恭賀

全人鞠躬

有限公司
香港郵船

洛河 M.V. "LUO HE" V.8W
一月三十一日由新港經上海抵港　船泊HIT4號碼頭
FCL倉期由二月六日至二月九日止
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號一字樓
電話：5-412283

新樂 M.S. "XIN LE"
二月五日由秦皇島抵港　泊B17泡

北山 M.S. "BEI SHAN"
一月三十一日由天津抵港　泊B18泡

育英 M.S. "YU YING"
二月一日由大連抵港　泊B14泡

揚子江二號 M.S. "YANG ZI JIANG 2"
二月五日由武漢抵港　泊B4泡

秦淮 M.S. "QIN HUAI"
二月六日由南通抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402.

青衣島 M.S. "TSING YI ISLAND"
二月三日由天津抵港　泊A18號

金線泉 M.S. "JIN XIAN QUAN"
二月五日由青島抵港　泊B13泡

華安 M.S. "HUA AN"
二月五日下午由福州抵港

廣州 M.S. "KWANGCHOW"
二月七日晨由天津抵港

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
香港灣仔港灣道26號華潤大廈十九樓
電話：⑤八三一七六六八

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS(下午)	美國	現代橋	捷成
亞洲雅士	ASIA ACE(下午)	基隆	現代橋	東洋
露絲騎士	CHEVALIER ROZE(上午)	高雄	國際橋	沙咭
基士定沙寶	CHRISTINA ISABEL(上午八時)	南非	A7	天祥
非明圖企業	FREMANTLE ENTERPRISE(下午)	高雄	現代橋	川崎
南進	HP NAMJIN	釜山	海廈	東發
金線泉	JIN XIAN QUAN(下午四時)	青島	A	華夏
高麗良機	KOREAN CHANCE(上午十時)	歐洲	國際橋	朝陽
美敦丸	MEDAN MARU(上午)	日本	西區	日郵
地中海	MEDITERRANEA(下午一時)	基隆	現代橋	天祥
迪安武夫	NIKOLAY TIKHONOV(下午)	歐洲	國際橋	華林
淦華厚文	NL. HOUTMAN(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
海皇珊瑚	NEP. CORAL(下午五時)	美國	海陸橋	海陸
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(下午)	基隆	現代橋	日郵
泰紅寶	THAI TUBTIM(下午三時)	曼谷	國際橋	港郵
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午二時)	台灣	B	海豐
巴綠海	PRAVADE SEA(上午三時)	丹絨馬尼	B39	國光
天躍	TIAN YUE(下午四時)	天津	B21	華夏
華安	HUA AU	福州		華夏
揚子江二號	YANG ZI JIANG 2	武漢		招商局

今日出口船隻

露絲騎士	CHEVALIER ROZE(下午)	歐洲	國際橋	沙咭
漢江	HANGANG GLORY(上午)	雅加達新加坡	A43	東宇
美敦丸	MEDAN MARU(下午)	印尼	西區	日郵
淦華厚文	NL. HOUTMAN(下午)	釜山	國際橋	寶隆
露華	NOVIA(下午)	紅海	A9	大阪
東方丸	ORIENT MARU(下午)	渣打	現代橋	大阪
康科迪亞	S.D. CONCORDIA(下午)	渣打地中海	國際橋	寶隆
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	基隆	國際橋	寶隆

明日入口船隻

海洋星	OCEANIA STAR	日本	B	天祥
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	B	海豐
菲律賓海洋	PHIL. OCEAN	上海	A	汎洋
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	國際橋	華林
巴隆星	BARON STAR(下午)	基隆	A	亞蘭高
美珍高	NIKITA MITCHENKO	新加坡	國際橋	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山基隆	B	東宇
富春	FUCHUN	基隆	B	太古
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	現代橋	大阪
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
寶貝來	BELA ROZO(下午)	日本	B	協成
皇星	ROYAL STAR	釜山	B	新興
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	華聯碼頭	華夏
秦淮	QIN HUAI	南通		招商局

明日出口船隻

迪安武夫	NIKOLAY TIKHONOV	渣打歐洲	國際橋	華林
地中海	MEDITERRANEA	地中海	現代橋	天祥
格羅杰	A GROTTGER	日本	A8	天祥
非明圖企業	FREMANTLE ENTERPRISE	地中海歐洲	現代橋	川崎
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	B	海豐
寶利星	BONNY STAR	釜山	油麻地	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	現代橋	東洋
南進	HP NAMJIN	釜山	海廈	東發
北山	BEISHAN	天津	B18	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	現代橋	華夏
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	現代橋	日郵
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	國際橋	港郵
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉日本	現代橋	中央
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	現代橋	捷成
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	海陸橋	海陸
駿山	JUN SHAN	上海	B19	招商局
高麗良機	KOREAN CHANCE	高雄	國際橋	朝陽
渣華哥倫坡	NL. COLOMBO	基隆	現代橋	渣華
榮峯	PRIMERA PEAK	日本	A	大阪
萬春	WAN CHUN	高雄日本	B	太古
淦華厚文	NL. HOUTMAN(下午)	釜山	國際橋	寶隆

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
西海	XI HAI	友聯塢	招商局
海犢	SEA CALF	西區	遠洋
里奧	RIO PLATA	西區	萬安
太平洋入口商	PACIFIC IMPORTER	A24	東英
	PYENG HOA	B25	泉興
海寧	HAI NING	友聯塢	招商局
崇明	CHONG MING	A44	招商局
瑪多拉	MASTURA ZAHABIA	A23	嘉聯
安東	ON TUNG	A16	益豐
益利	YICK LEE	A45	益豐
安泰	AN THAI	油麻地	基雲
南關嶺	NAN GUAN LING	B23	招商局
東方通道	EASTERN CORRIDOR	B2	海威
祥安	FORTUNE TRADER	B21	海昌
金球	GOLDEN GLOBE	B3	源源
萬泰	WAN TAI	B25	招商局
新海利	NEW HAI LEE	西區	華夏
玄武	XUAN WU	A33	招商局
亞山奴	ASANO	A21	順利
	PAC GLORY	A24	森那美
北山	BEI SHAN	B18	招商局
	NAVIKAPOL	B	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	B	華夏
力恒	RIHENG	B	華夏
育英	YU YING	B14	招商局
美佳	MERGUI	A34	新興

輪船公司電話表（五）

公司名稱		電話
順昌	SHUN CHEONG	5-249098
天南	SKY SOUTH	5-446460
萊敦	SNADDON	5-291620-8
新興	SUN HING	0-257111
太古	SWIRE	5-264311
大源	TA YUEN	5-401521
泛運	TRANSGROUP	5-215224
汎洋	TRANS-OCEAN	5-443575

惠刊廣告請電話：二六九八〇

禧
步
賀敬
…司

恭賀新禧
九龍 興偉冰廠凍房有限公司同人鞠躬
葵涌葵喜路K.C.T.L.360地段
電話：〇—二四八三八三

恭賀新禧
天香樓珍記 杭州菜館致意
地址：九龍柯士甸路十八號C地下
電話：K六六二四一四　六八八三五二

恭賀新禧
…電工器材有限公司同人鞠躬
…：九龍長沙灣長義街六號二樓A
…：三一七四四一二一二

恭賀新禧
…生行同人鞠躬
…德輔道西一七九號長嘉工業大廈14字樓

恭賀新禧
德發貿易公司
德正食品工業有限公司
德源食品工業有限公司
鞠躬
地址：文咸西街49號四海通大廈八樓B
電話：五—四五四七七一

恭賀春釐
大業不銹鋼傢俬有限公司仝人鞠躬
九龍青山道一二九號地下
電話：三—八六七七一一　八六六四四八
九龍紅磡馬頭圍道十七—十九號地下
電話：三—六五一一二二　三三八二二九

恭賀春釐
倫敦大酒樓仝人鞠躬

恭賀新禧
南順（香港）有限公司鞠躬

恭賀春釐
深圳市
榮利（港深）運輸有限公司敬賀
地址：九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓
電話：三—二〇三三八五一九　三—三〇七七〇

恭賀春釐
華昌疋頭有限公司敬賀
文咸東街二十三號
五—四五一八一三
五—四四一五六五

活力28 超濃縮無泡洗粉
經濟　實惠
能使衣物潔白鮮艷如新
不傷衣物 不損皮膚
冷熱水均能發揮特強潔力
適合各類型洗衣機
國貨公司、超級市場有售
經銷商：華美貿易公司　電話：0-211684　0-289182　0-243220

珠江橋牌 冰片糖
純蔗糖製造 清甜可口 膠盒密封可 耐久貯存
中華人民共和國 中國糧油食品進出口公司 廣東分公司監製
淨重454克（16安士）片庄

超力 麝香熊胆 風湿油
主治：新舊風濕性關節炎，跌打腫痛，腰椎肥大，骨質增生等

超力 麝香熊膽 跌打藥王
廣州中藥聯合製藥廠監製
特點：易吞服，外搽外敷均可。
功能：活血化瘀，止血生肌，舒筋活絡，消腫止痛，本品對治療一切新舊跌打外傷，內傷，操勞過度，劇烈運動引起的內傷式筋骨傷痛，疼痛，以及由上述引起一切痛症
經銷處：富華醫藥公司　電話：3-303139　國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告公司
☎五—七四六三一一—四

新雪丹片
按「紫雪丹」驗方改進提高的退燒解熱消炎良葯。
國貨公司 葯行均售
36片瓶庄　12片瓶庄　顆粒庄
本葯具有適應範圍廣，對各種急慢性熱性病，有迅速、安全退燒、解熱、消炎作用
治療發燒、感冒、肺炎、咽喉炎、扁桃腺炎、濕熱、暑熱、暑溫等病例，有效率達90％以上
平日烟酒及吃煎、炸食物過多，服用新雪丹片，能迅速消除腸胃燥熱
經銷處：瑞安公司　電話：5-437752

特效牙痛靈
要想牙痛消得快；一服便能好翻晒！
牙痛係一種常見疾患，俗語云"牙痛慘過大病"令你寢食不安，諸多不便。為解除病者痛苦，本品採用珍貴動、植物葯材，經科技人員以現代科學方法煉製而成。本品具有標本兼治，消炎止痛之效，是一種不可多得的特效治療牙痛良葯。
主要成份：熊膽、天然冰片、細辛、蟾酥、兩面針等。
功能：消炎止痛。
主治：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、神經痛等症。
國貨公司 藥行有售
經銷處：正東榮貿易公司
電話：5-494306
中華人民共和國廣州製藥工業公司監製

快過打針
速效 麝香鼻炎靈 口服液
四川成都中醫學院名教授精心研製，治療鼻竇炎及慢性鼻炎，療效迅速，特別對青少年患者療效尤為顯著
一盒見效 快過打針
名貴中藥製成　物有所值　零售每盒$60元
成都中醫學院製藥廠出品
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

全國首創
上海疤痕止癢軟化膏
本品由上海中藥製藥廠與中國著名的上海第九人民醫院整容外科合作研製多年而成，有效率達77.1％，使用方便，無副作用。
功能：止癢、止痛、軟化增殖性疤痕。用於燒傷或手術後的增殖性疤痕。
國貨公司．藥行有售
請認明上藥商標
白蝕良藥
上海白癜風丸
專治：白蝕、白斑、紅斑、汗斑。
本丸由雷允上藥店和上海瑞金醫院協助合作經多年觀察研究創製成功，是國內唯一能治好白蝕的特效良藥。
提防假冒：購買時請認明 上藥牌 註冊商標 舊商標已取消，市面如仍有出售，請提防假冒，歡迎電話查詢
經銷處：長江（中國）藥業公司　電話：3-7231306　3-7233609
地址：九龍尖沙咀漆咸道87號-105號百利商業中心325室

恭賀新禧
新年進步

合和實業有限公司敬賀

恭賀新禧

長江實業(集團)有限公司　敬賀

恭賀新禧

三江國貨公司（元朗）
元朗大棠道五十六號　電話：〇—七八〇九八四
元朗西堤街二至十四號　電話：〇—七九二二二七

大江國貨公司（上水）
上水符興街六十號　電話：〇—九〇〇六八七

長江國貨公司（大埔）
大埔墟寶鄉街68至72號　電話：〇—六六四八五一
大埔墟廣福道22—24號　電話：〇—六六二五八三

東江國貨公司（屯門）
屯門市中心明偉大樓　電話：〇—八一五六二〇

同敬賀

恭賀新禧

九龍 興偉冰廠凍房有限公司同人鞠躬
葵涌葵喜路K.C.T.L.360地段
電話：〇—二四八三八三

恭賀新禧

新寶德電子有限公司全體同人鞠躬
九龍銀漢街41號7樓

恭賀新禧

錦龍製衣廠有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

大恒航運有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中一八四至一九二號恆隆大廈十九樓B座
電話：五—四三三二

恭賀新禧

南洋煙草有限公司敬賀

恭賀新禧

華康行
華泉有限公司　敬賀
地址：德輔道中三〇〇號華傑商業中心大廈6—7/F B座
電話：⑤四五〇七七七　四五五一三七

恭賀新禧

香港中國國際旅遊有限公司敬賀
地址：香港尖沙咀麼地道七十五號南洋中心第二座六樓
電話：三—七二一五三一七

恭賀新禧

天香樓珍記　杭州菜館致意
地址：九龍柯士甸路十八號C地下
電話：K六六二四一四　六八八三五二

恭賀新禧

利羣公司同人致意
地址：九龍柯士甸路十五號B地下F座
電話：K六八九六六〇

恭賀新禧

良士織造廠有限公司鞠躬

恭賀新禧

劉偉檳鞠躬

恭賀新禧

義生五金材料公司
義生五金建築材料有限公司同人鞠躬
香港中環國際大廈2505室
尖沙咀道21號地下
電話：五—四一二二四一
〇—四二二一〇五

恭賀新禧

環宇電子有限公司敬賀
官塘偉業街美德大廈十樓E座

恭賀新禧

小梅沙旅遊發展有限公司
風行假日專業　敬賀
香港德輔道中127號有餘大廈601及607室

恭賀新禧

宏邦電工器材有限公司同人鞠躬
地址：九龍長沙灣長義街六號二樓A
電話：三—七四四一二一二

恭賀新禧

蔡炳榮鞠躬

恭賀新禧

楊自強鞠躬

恭賀新禧

桂江船務有限公司敬賀
船務部：地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈三樓
發展部：地址：香港干諾道西21號海景商業大廈一樓A座

恭賀新禧

力生行同人鞠躬
香港德輔道西一一七九號長嘉工業大廈14字樓

恭賀新禧

許迪珠寶有限公司同人鞠躬

恭賀新禧

白馬洋行同人鞠躬
地址：葵涌葵豐街二十八—三十號業豐工業大廈六字樓A三座

恭賀新禧

新堤企業有限公司鞠躬
地址：葵涌興芳道華盟工業中心第二期二樓E座

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

大業不銹鋼傢俬有限公司全人鞠躬
九龍青山道一二九號地下
電話：三—八六七七一一　八六六四四八
九龍紅磡馬頭圍道十七—十九號地下
電話：三—六五一一二二　三三八二二九

南順(香港)有限公司鞠躬

華昌疋頭有限公司敬賀
文咸東街二十三號
五—四五一八二三
五—四四一五六五

恭

…發行有限公司
…香港永樂街一七二號六〇一室

…珍珠膏總經銷
…玕貿易有限公司
…敦道469—471號新光商業大厦1201A室
…③845579、884680、841641

…成行石油有限公司

…昌紙行有限公司

…方國貨有限公司

…匯國貨有限公司

…蘭生
…安茶行

…、鞋類、雜物等
…源貿易公司
…道393—407號東區商業大厦七字樓

…通貿易
…通(化工)有限公司

…寶鞋業有限公司

…氏兄弟公司

…山有限公司

恭賀新禧
…建國貨有限公司敬賀
…：香港九龍青山道250—254、277—279
…：三一七九二二八一
…：香港九龍元洲街三九八一四〇二號
…：三一八七三三三四

恭賀新禧
…豐國產藥品有限公司敬賀
…：軒尼詩道三一〇一三一二號
…：五一七五四〇三二 五一七五四〇二九

恭賀新禧
源源船務有限公司敬賀
…：文咸西街六十四號十四樓
…：⑤四〇六六七八（四線）四九四一九七
…LEX： 83020KIM HX

恭賀新禧
…德船務有限公司敬賀

恭祝新春進步

香港陶瓷商會
地址：德輔道西一六四號五樓
電話：⑤四七七一九二、四七七一九三

一大企業有限公司
電址：沙田火炭村禾香街一號地下
地話：〇一六二二三六七

中華紙業商會
地址：德輔道西一三二—一三六號五樓
電話：⑤四八一九六九

其興公司
地址：中環蘇杭街一號
電話：⑤四三九七五四、四四二七六九

華一有限公司
地址：德輔道中28?—291號長達大厦十五樓
電話：⑤四三三七二二、四四一九四七

建中公司
地址：香港大道中余道生行701-702室
電話：⑤二二六九二四 ⑤二三〇四五八

正東榮貿易公司
地址：香港西環保德街六號保基大厦地下
電話：五一四九四三〇六、四九四七二一

萬泰行（遠東）有限公司
地址：香港文咸西街六十號
電話：五一四〇〇〇二五

安達股份有限公司
地址：香港干諾道西七十六號地下
電話：⑤四七四一九四

海源參茸藥材行有限公司
地址：香港高陞街四十八號十C
電話：⑤四八四二七六至八

南北行公所
地址：文咸東街一三五號
電話：⑤一四四〇二九八

華僑國貨有限公司
地址：九龍土瓜灣道二三七…
電話：③一三三四五五四、…七

中天公司

新中華國貨有限公司

宏大國貨公司
地址：新界荃灣大河道二十二號
電話：〇一四三〇一九五至八

港九水產業商會
地址：香港西環加多近街十七號…樓
電話：⑤八一八七七六四 八一…七二

慶華國貨公司
地址：九龍葵涌道一〇〇一號
電話：〇一二六三〇二一一三

協大祥國貨有限公司

中國酒業貿易有限公司
香港干諾道西21—24號海景商業大厦2樓
電話⑤一四〇八八五一至五（五線）2

益昌行糖漿有限公司
地址：香港永樂西街五十二號四樓
電話：五一四四三七二四

中興旅遊社有限公司
中興旅遊貿易公司
地址：九龍渡船角文匯街二十號
電話：⑨858008、889020、300450、883456
四樓：③八五五〇六一一五 電報掛號：BOARDALL

香港中華出入口商會

南洋戲院

鄧桂記印花玻璃製造廠
地址：香港荃灣荃錦公路川龍村四三五地段四十一號郵箱二百五十號
電話：0—404158、424111、422112

利源長有限公司
地址：高陞街七十四號
電話：五一四〇〇八二一

同興行
地址：郊架街一號N（興利大厦）
電話：③六三一九二五、六二四四九六

珠江企業有限公司

中業化工原料有限公司
地址：九龍大南街一六五號地下
電話：③九六〇一三五

港九果菜行工商總會
電話：⑤四七…二三、…

泰興隆

華都國貨公司
地址：筲箕灣道四一二至四一四號
電話：⑤六〇三五三六

五聯運輸行
地址：香港德輔道中二八七至二九一號十二樓
電話：⑤四四七〇三六一九

申聯有限公司
地址：九龍上海街二十六號
電話：三一六六九一七一

華盛國產藥酒公司
地址：九龍馬頭角道一一六號新寶工商中心高層地下六號
電話：三一六五六三九二一四（三線）

建華行
地址：香港永樂街一三六號地下
電話：五一四五五〇七三 四三三一一二

中孚國貨有限公司

港九機械電器儀器業商會

中寧貿易有限公司
地址：九龍葵涌葵發道二號大德工業大厦十一樓A座
電話：〇一二九四一六一（四線）

香港土產原料商會
地址：香港高陞街二十五至二十九號三〇五室
電話：⑤四九一〇九一

港九輕工業品進出口商商會

國强國貨公司
地址：九龍大角咀橡樹街六十二號至六十四號
電話：三一九二二三一九

港九鹽業有限公司
地址：香港德輔道西一二三號四樓B
電話：五一四八六九三五

香港百貨、顧繡商會

香港抽紗商會

聯和木行
九龍尖沙咀加連威老道98號東海大厦702A室
電話：三一七二二六四四八

協華公司
地址：香港中環永吉街6至12號誠利商業大厦5樓C座
電話：⑤四四〇三六一

康年藥材有限公司
地址：香港皇后街二號三、四樓
電話：⑤四八九二五三一四 ⑤四八九四〇二

香港生豬行商會
地址：香港西環士美菲路55號三樓B座
電話：⑤一八一…

經營國產香料油化工原料
建成貿易公司
地址：德輔道中…大厦二一四A室
電話：⑤四三七七三七

耀豐冷藏倉庫有限公司
地址：九龍葵涌大連排道永業街…
電話：〇一二七六七七一

經銷國產凍魚
協成行
地址：九龍荔枝角道七七七號
電話：⑤八七七三四九、八七八四三六

海洲貿易有限公司
地址：德輔道中 長達大厦一九〇二室
電話：⑤四四四二五五

香港南北藥材行以義堂商會
地址：香港文咸道西街南北行…
電話：五一四三五八四五、四…四

長合公司
地址：香港永樂西街…號
電話：五一四三…

香港鮮肉商聯合會
地址：香港西環卑路乍街一六五號H座二樓
電話：五一八一八九三六四

遠洋輪船有限公司
地址：香港干諾道西一六七號（水街口）
僑航大厦十至十三樓
電話：五一四〇三四二一（十線）
電報掛號：TRAMPSHIP
專用線：73462 TRAMP HX

四邑會所
地址：九龍彌敦道七五七號威明商業大厦六樓
電話：三一八〇四五一一、八〇九〇五二

協成隆行
地址：香港文咸西街五十七號
電話：四五九二五一，四三六七八五

香港蛋品企業有限公司
地址：香港永樂東街60號昌泰商業大厦B座閣樓M2
電話：⑤四三二一八五、四三八二九〇

果品公司
地址：德輔道西382—388號錦華大厦二樓B座
電話：⑤四八四二〇四 ⑤四八四〇二二

新藝人造花卉有限公司
地址：香港中環永吉街6至21號誠利商業大厦五樓C座
電話：五一四四六九九四

經銷國產乳鴿、野生鳥獸
九龍協成行
地址：九龍長沙灣家禽批發市場B11B
九龍汝洲街三〇三至三〇五號
電話：③七〇三二一二 七〇三二一三

中南木行有限公司
地址：九龍南昌街地段三六八號
電話：③七七九六二五二、七七九五七三七
電報掛號：二〇三五
門市部：九龍深水埗醫局街一一八號
電話：③九四一三五一、九四二一二四

華富國貨公司
地址：香港仔華富邨百貨大樓
電話：⑤五一九二四一至六

利僑行
地址：香港干諾道中130至136號誠信大厦1305至6室
電話：五一四四八一二一、四三八五五六

中興國貨公司
地址：九龍上海街656—658號 電話：③942516
地址：九龍旺角道11—13號 電話：③921312
地址：九龍新填地街464號 電話：③960044
地址：九龍上海街619—621號 電話：③966463

淮安田七公司
地址：香港皇后大道中三六八號五字樓七至十室
電話：五一四一一四二八

六合公司
地址：香港西營盤第三街一〇〇號地下三號舖
電話：五一四九九一二一

中堅國貨公司
地址：九龍旺角奶路臣街一號
電話：三一九六〇九六一

東豐貿易有限公司
地址：香港永樂街157至163號型榮商業大厦十一樓
電話：五一四五二五九九

同敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧
中國國貨公司敬賀
總公司：銅鑼灣怡和街樂聲大厦
分公司：銅鑼灣軒尼詩道四八八號
分公司：荃灣青山道地鐵總站側荷興中心

恭賀新禧
裕華國產百貨有限公司敬賀
總店：彌敦道三〇一—三〇九號 電話：三一八四〇〇八四
尖沙咀店：彌敦道五四—六四號 電話：三一六八九一六四
德福店：九龍灣德福中心C1—F1 電話：三一七五九〇二〇一

恭賀新禧
中僑國貨公司敬賀
地址：旺角山東街四七—五一號
油蔴地彌敦道五三四—五三八號
尖沙咀漢口道十七號

恭賀新禧
華豐國貨公司敬賀
地址：北角英皇道三九五—四二一號
電話：五—六二八二七一（十五線）

恭賀新禧
新華國貨公司敬賀
總公司：九龍城衙前塱道一—七號 電話：3-822191
分公司：土瓜灣馬頭圍道二〇九號 電話：3-7122076
分公司：土瓜灣馬坑涌道五號 電話：3-7110231-4

恭賀新禧
新光國貨有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道一九四—二〇四號
電話：三—六一一二六一

恭賀新禧
永興隆籐業公司敬賀
地址：九龍深水埗欽州街五十八號
電話：三—八六八〇七〇

恭賀新禧
經銷中國黃酒
新豐年貿易有限公司敬賀
地址：香港灣仔…街一至十五號
電話：五一二七四四七六

恭賀新禧
華貿有限公司敬賀
地址：永樂西街一八四號地下
電話：五—四九三四五七、四九三五四六

恭賀新禧
合記起卸運輸有限公司敬賀
地址：九龍渡船街文禮樓四十八號五樓
電話：三—八五二二九四 三—八四〇六九四

恭賀新禧
大陸行敬賀
地址：大道中270至276號中央大厦六樓C座
電話：五—四四八二四一 五—四四七四四五

恭賀新禧
經銷：珠江橋牌黃冰糖、冰片糖、泡打粉、活力28超濃縮洗衣粉
華美貿易公司敬賀
地址：荃灣下葵涌葵樂街2—28號裕林工業中心B2座5樓
電話：〇—211684 〇—289182 電掛：2587

恭賀新禧
僑聯行有限公司敬賀
地址：香港文咸西街七十七號
電話：⑤四三一三六八、四四九九〇三

恭賀新禧
國產服裝經銷商
源美公司
大福貿易有限公司
新風服裝有限公司
星華貿易有限公司
同敬賀

恭祝新春進步

東方國貨公司
總公司：九龍新蒲崗崇齡街崇齡大厦
分公司：九龍大角咀埃華街57—65號

大光凍魚蝦有限公司
地址：香港皇后大道中225—227號
利基商業大厦五樓B室
地址：葵涌永業街11至19號耀豐冷藏倉庫地庫

高榮記山貨工藝品

佳記五金

聯友企業公司
地址：香港文咸西街南北行大厦二樓
電話：五一四四八〇三六至八

厚豐製造有限公司
地址：九龍彌敦道恩佳大厦十九樓
電話：③三一六六〇三、三一六五五七

友信機器廠
地址：嘉善街二十六號

永東行旅行用品有限公司
地址：香港文咸東街六十號二樓
電話：五一四三六三六七

勉勵龍(香港)有限公司

通泰行米業部

旅港福建商會

太平船務(香港)有限公司
地址：香港干諾道中十五號至十八號六樓
電話：⑤二二六一四一八

經銷：國產印機
鉅昌行
地址：九龍觀塘敬業街四十九號二樓
電話：③—895450、③—890264

遠榮運輸有限公司

仁裕公司

廣聯公司
地址：香港上環新街市街三十六號十樓
電話：⑤四三九二六四

日信貿易有限公司
地址：德輔道中廖創興銀行大厦1101室
電話：⑤二三〇四五〇、二三三三〇一

黃氏洋行
地址：中環閣麟街十三號商業大厦三樓

裕隆行有限公司
地址：香港文咸西街三十三號
電話：[illegible]、四四二一四九

香港珠寶工藝品商會

天山有限公司
地址：香港中環機利文新街八至十二號六樓A座
電話：五一四四八六七二

國產男、女、童裝襪針棉織品
永高貿易公司
地址：九龍彌敦道六一一至六一五號一〇〇四室
電話：③三一三〇四〇、三一七九〇七

赤柱國貨有限公司

大衆國貨有限公司

華聯紙業有限公司
德輔道西132—136號五樓
電話：五一四七一〇二四

九龍牛羊業商會
地址：九龍深水埗塘尾道一九八號三樓
電話：三一九三四九五二

新界工商業總會
荃灣海壩街107號五樓

海燕(國際)貿易行有限公司
地址：九龍長沙灣道190—192號
富安商業大厦十二樓C座

集發土產食品公司

年發行有限公司
地址：香港永樂街一七二號六〇一室

廣州伊諾養顏珍珠膏總經銷
國軒貿易有限公司
九龍彌敦道469—471號新光商業大厦1201A室
電話：③845579、884680、841641

德成行石油有限公司

成昌紙行有限公司

南方國貨有限公司

中匯國貨有限公司

寶蘭生
同安茶行

專營海產、鞋類、雜物等
開源貿易公司
軒尼詩道393—407號東區商業大厦七字樓

達通貿易
達通(化工) 有限公司

東寶鞋業有限公司

蔣氏兄弟公司

大山有限公司

同敬賀

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧

英輝修船廠有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣荔枝角道八六一號
電話：③七四一〇九八一一五

恭賀新禧

永昇發展有限公司敬賀
地址：香港中環永吉街六至十二號誠利商業大厦十七樓
電話：五一四[illegible]一(六線)

恭賀新禧

聯合紙邊廠敬賀
地址：香港爹核士街十五號
電話：五一八一八二六一一、八一八[illegible]

恭賀新禧

中建國貨有限公司敬賀
總店：香港九龍青山道250—254、277—279
電話：三一七九二二八一
分店：香港九龍元洲街三九八一四〇二號
電話：三一八七三三三四

恭賀新禧

三星運輸公司
華星廢紙公司 敬賀
地址：香港干諾道西七十至七十二號廿四樓
電話：⑤四八四二〇八、⑤四八四三四五

恭賀新禧

國盛行有限公司敬賀
地址：香港高陞街三十三號
電話：⑤四七一一六六至八

恭賀新禧

威馬貿易公司敬賀
地址：九龍青山道永明街一號恒昌工廠大厦九樓D座

恭賀新禧

正豐國產藥品有限公司敬賀
地址：軒尼詩道三一〇一三一二號
電話：五一七五四〇三二 五一七五四〇二九

恭賀新禧

元朗中都國貨公司敬賀
總公司：元朗大馬路一三四至一三八號
電話：〇一七六〇四一三、七六三二六七
分公司：元朗教育路九至十三號
電話：〇一七八三八八七、七九三三一二
〇一七九〇一七四一六

恭賀新禧

聯大運輸有限公司敬賀
地址：大道中一八四至一九四號恒隆大厦廿樓A座
電話：⑤441114、441115、438667

恭賀新禧

經銷國產雨傘
中國大成行有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大厦十一樓
電話：③七四三三八一六一七

恭賀新禧

源源船務有限公司敬賀
地址：文咸西街六十四號十四樓
電話：⑤四〇六六七八(四線)四九四一九七
TELEX: 83020KIM HX

恭賀新禧

協豐茶行
香港松盛茶莊
信行茶莊
天生茶葉有限公司
同敬賀

恭賀新禧

大明鞋業有限公司敬賀
地址：元洲街二七三號至二七九號
電話：三一七〇五一二一

恭賀新禧

粵港汽車運輸聯營有限公司敬賀
地址：干諾道中一五二號二字樓
電話：5—420871—6線

恭賀新禧

信德船務有限公司敬賀

炸破大門 ……發催淚彈 ……激烈槍戰

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬八千八百二十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
今日出紙四大張 零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

上海
春蕾錶
中國眞正第一名錶
上海手錶 保用三年
全國銷量第一
質量評比全國第一
保修中心：
上海手錶廠 上海手錶三廠
廣州南方大廈百貨商店
上海南京東路長江鐘錶店
杭州解放路百貨商店
蘇州人民商場百貨公司
港澳經銷及保修：港澳永昌錶行
香港電話：5-452292
中國輕工業品進出口公司上海市分公司經營出口

……印證件持有者，另三名，已來港十年，……年齡約在二十幾至三十……

……四名疑匪昨晚被送院驗傷，受傷疑匪……

匪巢門窗 彈痕纍纍
大廈走廊昨晚仍封閉

……被拘留在瑪麗醫院羈留病房。受傷疑匪梁×棟，二十九歲，情況欠佳。兩名受傷警員經敷藥後出院。

警方稱，匪徒居住的兩間房的門上和窗戶均留下纍纍彈痕。……廊和屋內檢獲了大批彈殼。警方昨晚仍封鎖大廈二十三樓走廊，進行調查。

據說，昨天被警方破獲的地方，是疑匪在半年前向梁姓業主租來的，面積四百多呎，月租四千元。疑匪自稱在一間酒樓任職，平日沒有與鄰居來往。

（尚有圖文刊第五版）

X.O.

石灣佳釀
……限公司
……(1982)有限公司
……有限公司

恭祝新春進步

國產機械、電器、儀器業經銷商

大同機械有限公司 電話：3—798311
大衆動力機械有限公司 電話：5—242734
歐亞機器工程有限公司 電話：5—250231
華成貿易有限公司 電話：5—486012
威力公司 電話：3—684394
美高貿易有限公司 電話：3—7444211
大華軸承公司 電話：3—300111
東南星公司 電話：3—430815
國華行 電話：5—727350
德利器材公司 電話：3—7578936

萬順行紡織機械有限公司 電話：5—222738
桂林貿易有限公司 電話：5—454572
西林貿易公司 電話：3—325863—5
東信針織機械有限公司 電話：3—7434410
兆光行有限公司 電話：5—722277
永固(中國)有限公司 電話：5—265441
嘉華儀器公司 電話：3—310165

同敬賀

榮華針織機械公司 電話：3—958849
海安機械有限公司 電話：5—522522
遠東科學儀器公司 電話：3—810357
嘉僑電器有限公司 電話：3—414235—8
新光貿易有限公司 電話：5—234264
僑輝電子公司 電話：3—427189
捷順電子有限公司 電話：0—6051638
長江攝影器材有限公司 電話：3—883168
華益貿易公司 電話：3—803092
南方基建電業有限公司 電話：3—936243

珠江船務有限公司 香港干諾道西28號八樓 電話：五—四八九四[illegible]八
粵興船舶用品公司 香港干諾道西24號一樓 電話：五—四八七九四七
惠傳輪船有限公司 香港干諾道西28號十樓 電話：五—四七九九七五
康泰源有限公司 香港干諾道西28號十四樓 電話：五—四七九三八三
珠江灣仔碼頭 香港灣仔卸貨區 電話：五—七九〇五四一八
珠江九龍灣碼頭 電話：三—七五五六[illegible]七一 [illegible]

珠江深水埗碼頭 深水埗輪渡碼頭側面 電話：三—八七七七八七
珠江柴灣碼頭 香港柴灣卸貨區 電話：五—五七九八九七
珠江醉酒灣碼頭 新界醉酒灣卸貨區 電話：〇—四八七二〇九六
珠江荃灣碼頭 新界荃灣卸貨區 電話：〇—四九八八六二叁
江友運輸有限公司 香港干諾道西28號八樓 電話：五—四八七九四四
江聯碼頭運輸公司 香港西環屈地街卸貨區 電話：五—四六九二二九

江樂碼頭公司 香港西環屈地街卸貨區 電話：五—四九七四[illegible]八
江平碼頭公司 香港西環屈地街卸貨區 電話：五—四八[illegible]六六[illegible]
江西碼頭公司 香港西環屈地街卸貨區 電話：五—四八[illegible]四
江明碼頭公司 香港柴灣卸貨區 電話：五—五八四七八[illegible]
荔枝角珠江碼頭 九龍荔枝角輪街 電話：[illegible]
醉酒灣珠江聯發碼頭 新界醉酒灣卸貨區 電話：〇—四八七二九七八
屯門珠江聯發碼頭 屯門蝴蝶灣

同敬賀

國產成藥經銷商

正南行有限公司 地址：香港銅鑼灣銀幕街15—17號妍漢大廈一樓 電話：5-782522、782557
中國宏興藥品有限公司 地址：九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大廈地下 電話：3—7433411
華泰公司 地址：香港高陞街68—82號二樓 電話：5—483003
泉盛國產醫藥有限公司 地址：北角七姊妹道六號地下 電話：5—630141
華興藥業有限公司 地址：香港軒尼詩道192—194號二樓 電話：⑤754044 ⑤8910628
瑞安公司 地址：香港蘇杭街77—83號天福行大廈103室 電話：⑤四三七七五二

建興隆企業有限公司 地址：香港干諾道西一八八號香港商業中心2101—2116室 電話：5-489551、489552
信昌醫藥有限公司 地址：香港文咸東街132—134號東亞銀行大廈四樓 電話：⑤449664、447723
明華公司 地址：香港北角錦屏街32號地下 電話：⑤626129、626120
德盛行 地址：北角蜆殼街一至七號二樓 電話：5—783721至4（四線）
華通藥業有限公司 地址：九龍葵涌葵定路三二至四〇號裕林工業大廈地下 電話：〇—271749

同敬賀

泉昌有限公司 地址：香港永樂西街154號地下 電話：5—413717（[illegible]線）
佛慈藥廠有限公司 地址：德輔道中127-131號有餘大廈1406室 電話：5—451554
健民醫藥有限公司 地址：香港德輔道西70號五樓 電話：5—400144 400853
四和中藥行有限公司 地址：跑馬地藍塘道四十二號地庫 電話：五—七四四二七七
香港華輝公司 地址：香港北角錦屏街28號幸福大廈C座4地下 電話：⑤645717、645737
南洋國產藥品公司 地址：葵涌葵豐街28—36號十樓A2 電話：0—229616（三線）

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲綢公司 加連威老道12號四樓 電話：3.680103
永大絲綢有限公司 金巴利街7-11號A座五樓 電話：3-678416
利豐行 加連威老道加蘭園20號三樓 電話 3-679617
志成絲綢商行 蘇杭街49—51號二樓 電話：5-437134
炎德公司 柯士甸道1號二樓 電話：3-669782
和豐泰有限公司 紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）二樓N座 電話：3-344347(4線)
開林絲綢有限公司 紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）三樓N座 電話：3-644316
豐盛長 大道中37號余道生行505室 電話：5-230981
東南布行有限公司 深水埗汝州街156號 電話：3-800467

東峰綢布有限公司 深水埗基隆街123—125號 電話：3-910499（3線）
時光絲綢有限公司 深水埗黃竹街1—3號 電話：3-810251
致惠有限公司 大道中20號太平行801及803室 電話：5-227081(6線)
華富絲綢有限公司 蘇杭街49—51號五樓 電話：5-455206
華隆綢緞行 金巴利道16號8樓A 電話：3-661952
新光疋頭有限公司 深水埗黃竹街13號 電話：3-805287(4線)
新中行綢布有限公司 深水埗基隆街112—116號 電話：3-800361
同德綢緞貿易有限公司 大道中184—192號恒隆大廈四樓 電話：5-453612

同敬賀

絲綢複製品經銷商

友基行
大華行
仁輝小店
華寶公司
新業公司
韶興公司
中品有限公司

萬祥有限公司
渣華企業公司
輝懋中國貿易有限公司
誼豐行有限公司
華益綢緞香港有限公司
啓文織綵廠香港有限公司
金利來（遠東）有限公司

同敬賀

國產文教用品業

開顏童車公司 新蒲崗八達街八達工業大廈五樓 電話：3—278195
文源有限公司 觀塘海濱道175號十樓A座 電話：3—439058
仁華文具紙行 九龍砵蘭街四五四號 電話：3—808780 814257
文友公司 干諾道西21—24號17樓 電話：5—400260
慶泰行 中環孖沙街23號(祝安行九樓) 電話：5—440882

文匯公司 九龍紅磡鶴園街二號G 恒豐工業大廈第二期十樓 電話：3—630203
祥發國產紙杯公司 香港中環四方街41號 電話：5—478786
永力貿易有限公司 荃灣柴灣角街 金熊工業中心15樓C座 電話：0—424177—9
嘉華儀器公司 九龍上海街四三〇號地下 電話：3—309727 310165
永健有限公司 九龍青山道五〇〇號 百美工業大廈地下A座 電話：3—7418979

信昌文教用品有限公司 觀塘巧明街巧明大廈十樓 電話：3—429428
粵華樂器行 中環機利文新街二十五號 電話：5-438109 土瓜灣道80號GE座 3-647175 彌敦道四六四號 3-856688 灣仔道188H地下 5-8917192
安豐行貿易有限公司 香港德輔道西九四—九六號 億豐大廈六樓A座 電話：5—405626
新風玩具有限公司 大道中九二至一〇四號 僑商大廈一二〇五室 電話：5—224166—8
豐華貿易有限公司 葵涌打磚坪街二八四號地段 電話：0—269921—4

同敬賀

國產呢絨經銷商

國興呢絨疋頭有限公司
大豐呢絨有限公司
華欣有限公司
華山行有限公司
信發呢絨有限公司
香港華新呢絨有限公司
國華呢絨疋頭有限公司
永豐貿易(1972)有限公司

同敬賀

國產臘味同業

◀香港▶
一帆行
人和行
永興行
大成欄有限公司
利華行食品有限公司

◀九龍▶
華發行
九龍行
永華行

同敬賀

國產凍肉經銷商

大發食品有限公司 香港德輔道中盟業銀行大廈12樓 電話：5-446385 443422
益豐食品有限公司 香港德輔道中二七〇號 電話：5-446711 446097-9
東昇凍肉有限公司 香港文咸東街35—45號 文華大廈七樓D座 電話：5-435301（四線）
中大凍肉酒業貿易有限公司 九龍砵蘭街卅六—卅八號 電話：3-305719 3-304159
香港新中有限公司 香港灣仔大王東街二號 電話：5-280161 276272
潮泰企業有限公司 香港干諾道中二四號 中總大廈五字樓 電話：⑤233003（四線）

新源食品有限公司 香港德輔道中300至302號 華傑商業中心四樓 電話：5-411361（四線）
華新食品有限公司 香港永樂街十一號三樓 電話：5-435227 446627
勝興行 文咸東街56-58號3樓E座 電話：5-448951
恒信凍肉有限公司 九龍上海街611號寶生銀行大廈801至802室 電話：3-969942 969145-8
喜光有限公司 蘇杭街77-83號天福大廈701室 電話：⑤454919(11線) 459254
天和公司 蘇杭街77-83號天福大廈203室 電話：⑤423052 ⑤423429

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 圖書館